

Garja

**GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI**



CAPTAIN DOROTHY GOVEDNIK

holding trophy awarded to her winning team
THE JOLIET CHAMPIONSHIP CADETS, third
time — first place winners in national com-
petitive drill work at Pueblo, Colorado.



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prislant . 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 15804 Huntmere Ave., Cleveland 10, Ohio
1. Vice-President — Josephine Livek 331 Elm Street, Oglesby, Illinois
2. Vice-President — Mary Tomsic Box 202, Strabane, Penna.
3. Vice-President — Anna Pachak 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
4. Vice-President — Mary Golik 3016 Gantenbein Street, Portland, Oregon
5. Vice-President — Mary Urbas 15312 Holmes Ave., Cleveland 10, Ohio
6. Vice-President — Barbara Rosandich 846 E. Chapman St., Ely, Minnesota
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois

AUDITING COMMITTEE:

President — Mary Lenich 609 Jones Street, Eveleth, Minnesota
Auditor Josephine Zeleznikar 2045 W. 23rd Street, Chicago, Illinois
Auditor — Ella Starin 17314 Dillewood Road, Cleveland 19, Ohio

ADVISORY COMMITTEE:

President — Frances Susel 15900 Holmes Avenue, Cleveland 10, Ohio
Helen Corel 67 Scholes Street, Brooklyn, New York
Rose Racher 2205 Burton St., Warren, Ohio

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE:

Josephine Sumic 81 No. Chicago Street, Joliet, Illinois
Evelyn Krizay 83—29th Street, Barberton, Ohio
Mary Theodore 2529—4th Avenue, Hibbing, Minnesota
Zora Yurkus 9610 Avenue L, So. Chicago 17, Illinois
Mary J. Habjan Universal, Pennsylvania
MANAGING EDITOR — Albina Novak .. 15804 Huntmere Avenue, Cleveland 10, Ohio

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnima \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor
Albina Novak

Editorial Office:
15804 Huntmere Ave., Cleveland 10, Ohio
Telephone Ivanhoe 8151

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pasite da so različno pisana.



LETO XXI—ŠT. 9

SEPTEMBER, 1949

VOL. XXI—NO. 9

ZAPISNIK POL-LETNE SEJE ODBORA DIREKTORIC 18. IN 19. JULIJA, 1949, JOLIET, ILLINOIS

Na pol-letni seji glavnega odbora, ki se je vršila v Jolietu, Illinois v ponedeljek 18. julija 1949 so bile navzoče sledeče direktorice: častna predsednica Marie Priland, glavna predsednica Albina Novak, glavna tajnica Josephine Erjavec, glavna blagajničarka Josephine Muster, predsednica nadzornega odbora Mary Lenich in nadzornici Josephine Zeleznikar in Ella Starin. Za nekaj časa je prisostvovala seji tudi Mary Theodore, glavna odbornica mladinskega odseka, ki se je slučajno nahajala v Jolietu.

Nadzornice so točno pregledale vse poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in uprave glasila. Ko je bilo to delo končano so se podale na banko, kjer so čakale vse Zvezine obveznice in vknjižbe, ki so shranjene v varnostnem predalu na banki.

(Pregled računov je na str. 260.)

Ob pol treh popoldne se je pa pričelo zborovanje, katerega je z molitvijo odprla glavna predsednica Albina Novak. Po kratkem obotavljanju sprejme posel zapisničarice za to sejo glavna nadzornica Ella Starin.

Glavna predsednica Albina Novak pozdravi vse navzoče direktorice in se jim zahvali za prisotnost ter urgira, da bi v lepi sestrski zastopnosti posvetile svojo najboljšo kooperacijo kot so storile vselej doslej, da bo seja uspešna.

Poročila direktoric je prva točka na dnevnem redu.

Glavna predsednica. Sprejmite moje iskrene pozdrave. Naše zborovanje tega pol-leta zna biti končano en dan prej kot po navadi, ker je komaj par mesecev, kar smo bile skupaj na konvenciji in odtelej se ni pojavilo nobenih posebnih slučajev, ki bi zahtevali daljše razmotrivanje. Imamo pa velik posel, da napravimo načrte za prihodnjo kampanjo ter vpeljemo gotove programe, katere nam je naročila zadnja konvencija. Uverjena sem, da ima vsaka izmed vas najboljšo voljo storiti vse v svoji moči za napredek organizacije kakor tudi nuditi vso naklonjenost v velikem delu, katerega smo zopet prevzele v svojo odgovornost.

Drage direktorice: Pristrčna hvala vsaki posebej, za vse pretekle izteke in zasluge. Naše delo v preteklosti je bilo dostikrat naporno, toda Vaš močan pogum in neutrudljiva volja do dela je bila tista trdnjava, ki je odgnala vsak zastoj. Vselej ste se izkazale zveste sotrudnice in Vaša lojalnost je bila kot najmočnejši ščit v vsaki nevihti. Bog daj srečo tudi v bodoče, da bomo tako vzajemno in skupno delale za dobrobit svoje organizacije. Pristrčna vam zahvala.

Danes smo začele prvo sejo v novem terminu svojih uradov. Lahko mi je misliti na bodočnost v našem delovanju, ker imam v srcu in mislih vašo preteklo zanimanje in sodelovanje v vseh skupnih podvzetjih. Uverjena sem, da bo bodočnost isto uspešna in da bo vsaka izmed nas vestno izvrševala svoj posel. Moj iskren pozdrav in naj ljubi Bog blagoslovi Vas vsako posamezno in vse veliko delo, ki je pred nami.

Pripravljen imam lep program za to sejo in svoja priporočila bom podala, ko pridemo k točkom na dnevnem

redu. Vem, da boste pomagale s svojimi dobrimi idejami in priporočili, da bodo naši sklepi dobri in izpeljivi ter služili k lepi bodočnosti Zveze in članic.

Vaša — Albina Novak.

Poročilo sprejeto. Direktorice želijo vso srečo in zdravje svoji glavni predsednici in obljubijo zvesto sodelovanje.

POROČILO GLAVNE TAJNICE

Ker sem podala obširno poročilo komaj pred dvema meseci na konvenciji o mojem poslovanju danes ne bom na dolgo poročala.

Moja naloga je povabiti direktorice na sejo glavnega odbora. Tako sem storila tudi zdaj. Veseli me, da ste vse odzvale, posebno me pa veseli, da se je zdravje Mrs. Priland toliko zboljšalo, da zdaj lahko pride na naše seje.

Pred tedni so me presenetili državni pregledovalci, ki so prišli šest mesecev poprej kot sem jih pričakovala. Vso knjigovodstvo in vse račune so pazno pregledali in vpraševali o stvareh, katerih se je človek najmanj nadejal. S hčerko sva bili pri rokah vsak trenutek, da sve odgovarjali in bili v pomoč, tako da so dokončali svoje delo v treh dneh poprej kot so mislili. S tem je Zvezi prihranjenega nekaj denarja, ker čas teh gospodov je dragocen. Bili sva z glavno blagajničarko tudi na banki v varnostni shrambi, kjer sva z eksaminerji pregledali in prešteli vse bonde in drugo Zvezino imetje. Vsa je zdaj pregledano do koncem maja.

Zadnji mesec sem kot navadno razposlala glavnim odbornicam njih letne plače. Mrs. Ana Pachak, naša gl. podpredsednica, mi je spet vrnila svoj ček za \$15.00 ter ga poklonila v Šolninski sklad. Tak prispevek napravi vsako leto. Mrs. Pachak se iskreno zahvaljujem, za njeno velikodušnost in darilo, v ta plemeniti namen, katera daje vzgled vsem.

Zadnjih šest mesecev smo imeli 76 smrtnih slučajev, kar je polovico več kot pred tremi leti v isti dobi. Samo v mesecu juniju je umrlo 20 naših članic. Za smrtnino se je izplačalo \$7,625.00. Med umrlimi je tudi naša nekdanja gl. blagajničarka Mrs. Ana Motz iz So. Chicage. Bila je izvoljena za blagajničarko na konvenciji v Sheboyganu leta 1930 do 1933. Bog ji daj večni mir! Sorodnikom pa naše iskreno sožalje.

Naj tukaj podam kratek pregled o napredku Zveze v članstvu in premoženju.

Članstvo

V razredu A smo nazadovali za 25 članic.

V razredu B smo napredovali za 90 članic.

V mladinskem oddelku je napredek za 114 članic.

Družabnih članic pa je ena manj.

Skupni napredek v članstvu zadnjih šest mesecev je 178 članic.

Premoženje

Razred A je napredoval za \$5,432.25.

Razred B napredoval za \$2,979.68.

Iz teh skladov se je v stroškovni sklad za kritje konvencije preneslo svoto \$5,212.50.

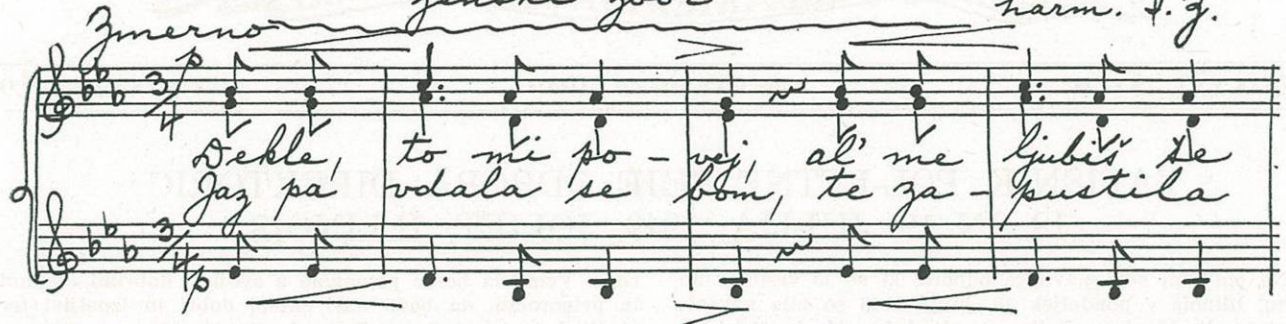
Mladinski oddelek je napredoval za \$1,197.29.

(Dalje na strani 261)

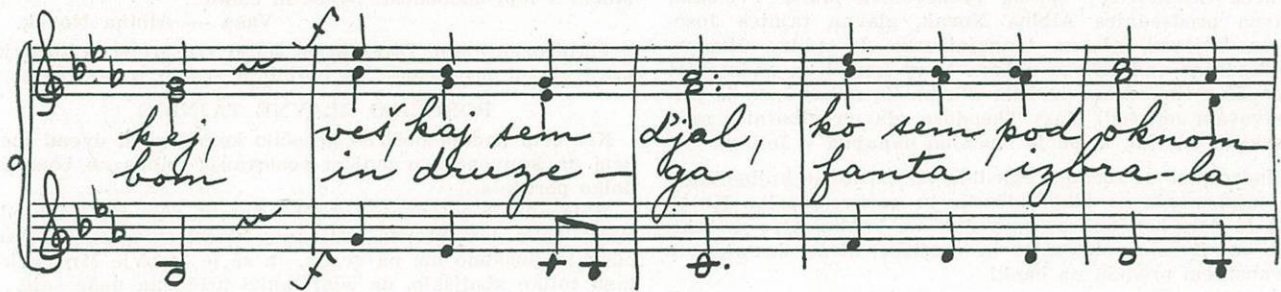
Dekle, to mi povej . . .
ženjski zbor

Narodna
harm. f. z.

Zmerno

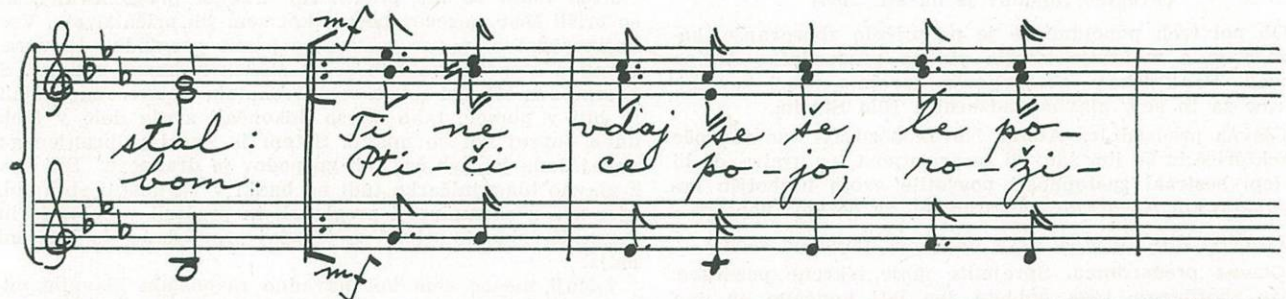


Dekle, to mi po - vej, al' me ljubis' se
Jaz pa vdala se bom, te za - pustila

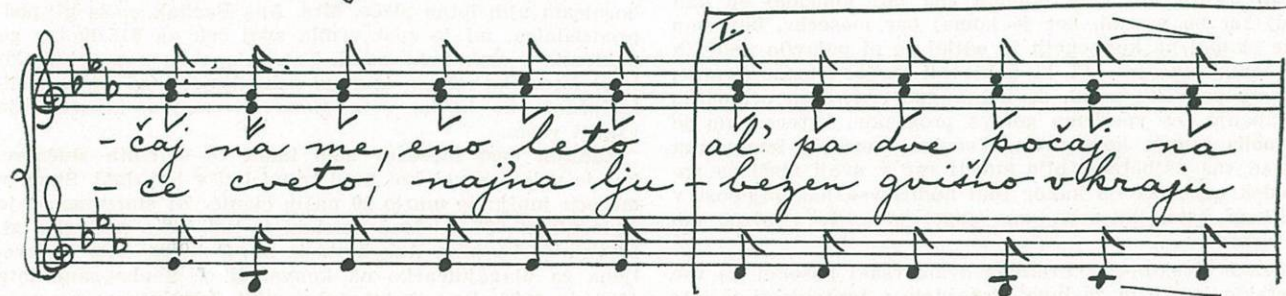


kej, veš, kaj sem djal, ko sem pod oknom
bom in druge - ga fanta izbra - la

mf

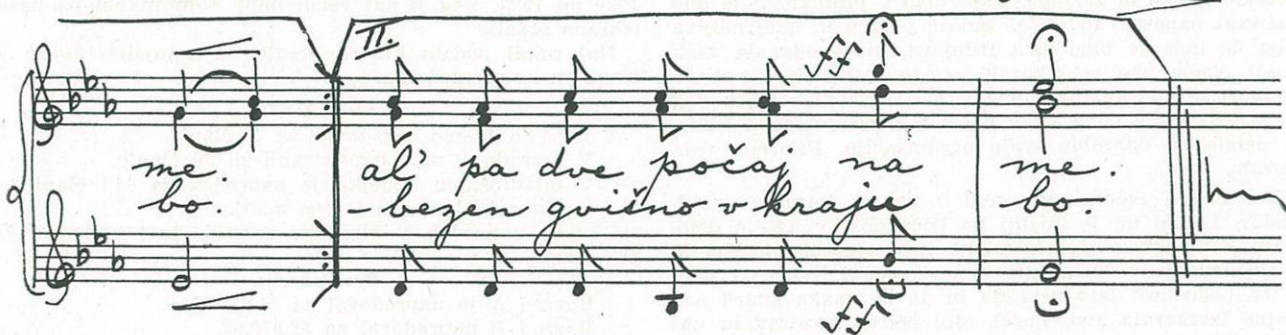


stal: Ti ne vdaj se še, le po -
bom. Pti - či - cel po - jo, ro - ži -



- čaj na me, eno leto al' pa dve počaj na
- ce cveto, najna lju - bezen gvišno v kraju

mf



me. al' pa dve počaj na me.
bo. - bezen gvišno v kraju bo.

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

KAKORŠEN LES, TAK KLIN — KAKORŠEN OČE, TAK SIN.

SLIČNOST med stariši in njih otroci je dvojna, telesna in duševna. Telesna podobnost. — Imamo župno šolo. Le redko mi je treba vprašati po učenčevem imenu, ker poznam, seveda, njegove stariše; the boy or the girl is a chip off the old block. Telesna podobnost se nanaša ne le na obrazne poteze, temveč tudi na lase, telesno obliko, hojo in na druge hotne in nehotne kretnje.

Vendar pa to pravilo dednosti ni povsem dosledno, včasih preskoči neposredne stariše, pred nami se pojavi obraz starega očeta ali matere. Da, mogoče je, da se prikaže čisto nov tuj obraz, ki nas ne spominja niti na očeta niti na mater, ali na koga izmed še živečega ali že zamrlega znanega sorodstva. Ta navidezno tuj obraz se je vrnil iz davnine. Med svoje je prišel, toda ga ne poznajo, ker niso nikdar videli onega deda, ki je živel morda pred sto leti, in po katerem se je novodošlec "uvrgel". Podobnost med stariši in otroci ne pomeni enakosti do zadnje točke, kakoršne ne najdemo v vsem božjem stvarstvu. Pravijo, in to je res, da si nista niti dva lista na istem košatem drevesu v vseh podrobnostih enaka podobna in slična vsekakor — povsem enaka nikdar.

Podobnost med stariši in otroci bo stalnejša, ako se mlajši porajajo in doraščajo v enakih vsestranskih življenjskih razmerah, v kakoršnih sto bili rojeni in vzgojeni njihovih roditelji. Korenita sprememba v podnebnju, na hrani, vodi, delu, včasih kar odločilno in hitro vpliva na duševni in telesni razvoj družine. Poznam več naših družin, katerih stariši so bili rojeni in odgojeni v stari domovini. Ti roditelji so rajše nižje, vendar krepke skladne postavne, sposobni za najtežje delo, kakoršno so v resnici tudi opravljali. Njih otroci pa so domala vsi odlično visoke postave, sloki. Le obrazne poteze in povprečen značaj teh dolginov dokazuje najožje sorodstvo med njimi in stariši. Stariši nizki čokati — otroci visoki vitki. Odkod to? Vsestranska korenita sprememba življenja.

Potom svojih članov razvija vsaka družina neke sebi lastne duševne in telesne posebnosti, po katerih se razlikuje od drugih družin, čeprav se najde v družini tuintam posameznik, ki predstavlja izjemo pri tem pravilu, neko protislovje. Taka izjema je povratek iz preteklosti tega rodu. Iz družine in družin se je razvil narod kot nova vseobsegajoča edinica. V narodu so se zlepe in enotno zmes vse telesne in duševne značajnosti posameznih družin, katerih skupnost je narod. Ta razvoj se je vršil počasi, skozi dolga stoletja, potom medsebojnih ženitev. Enotna zmes vseh telesnih in duševnih posebnosti sestavnih družin in rodov nam predstavlja enotni povprečni telesni in duševni značaj posameznih narodov. Ker se pa niti dva naroda nista razvijala vsestransko enakomerno, pač pa pristransko, eden v to drugi v drugo smer, zato se, na primer, povprečen Anglež loči že na prvi pogled od povprečnega Rusa, in oba od Nemca in Francoza, da ne govorimo o duševnih razlikah, ki se tako jasno očitujejo v zgodovini posameznih narodov.

Po svojem rodu in po svojih stariših je otrok podedoval telo — dušo je Bog za vsakega posameznika posebe vstvaril. Skupaj s telesnimi lastnostmi prehajajo na otroka tudi posebnosti značaja, nagnjenja k dobremu in slabemu, oziroma k dobremu ali slabemu. Ta duševna svojstva poznamo že iz katekizma pod poglavjem o izvirnem grehu. Vsak človek je sicer bolj k slabemu nagnjen, vendar ima vsak v sebi možnost vseh čednosti, kakor tudi vseh pregreh. Prvo je zasadil v ljudska srca Bog, drugo pa izvorni greh. Čednostna nagnjenja zaliva Bog s svojo milostjo, ki se posebno zrcali v dobrih vzgledih in naukih starišev, seveda v Kristovih naukih, ali, kar je isto, v naukih sv. cerkve; slaba nagnjenja pa se pasejo na slabih vzgledih slabih starišev, slabem društvu, slabem čtivu in slabih gledališnih predstavah. Slabemu nagnjenju daje pobudo poželjivost oči, poželjivost mesa in napuh življenja. Na ta

način je svet zapadel sedmero glavnim grehom, ki z vsemi svojimi pritliklinami in posledicami vladajo nad od Boga ločenim človeštvom: Napuh, lakomnost nečistost, nevošljivost, požrešnost, jeza, lenoba. Seveda te pregrehe niti vernikom niso vselej tuje. Vdajajo se jim več ali manj po meri svoje ljubezni do Boga: Kjer prevlada ljubezen do greha nad ljubeznijo od Boga, tam je nagnjenje k slabemu že prešlo v grešno stanje človeka. — Vendar pa opazamo, da se noben človek ne navzame vseh glavnih grehov hkrati, še manj, niti nagnjenja nima do vseh, pač le do enega, dveh, treh. Enako niti svetniki niso napredovali v vseh čednostih, ampak le v eni, dveh, treh, katera pa je njih bitje tako prevladovala, da so mogli kljubovati in z božjo pomočjo premagati vse skušnjave in slaba nagnjenja.

Iz vsega tega sledi, da je nagnjenje k dobremu in slabemu človeku prirojeno; da nagnjenje k slabemu samo na sebi ni noben greh, kakor niti skušnjava sama na sebi še ni greh; da greh nastopi šele takrat, kadar se človek slabemu nagnjenju, oziroma skušnjavi vdaja; da, eno in isto slabo nagnjenje v eni in isti družini lahko prehaja iz roda v rod; da se morajo radi tega stariši boriti proti takemu družinskemu nagnjenju, ker mu bodo sicer zapadli sami, prav gotovo pa eden in drugi njih potomcev; da si moramo biti svesti te nevarnosti v svrhu, da ne zapademo časnih in večnih nesreči.

Ako se toraj oče ali mati, ali oba, vdajata slabemu nagnjenju, ki je verjetno po dednjem pravilu tudi že v večini njih otrok navzoče, in to v večji meri kot katero drugo nagnjenje, ali ne bodo po vzgledu svojih starišev tudi otroci zapadli temu zlu? Pravi čudež božje milosti bi bil, ako bi mu ne. Kjer stariša ne hodita v cerkev, niti njiju otroci ne, to je pribito; če pa stariši hodijo na nedeljsko službo božjo, hodijo tudi njih otroci. Tukaj nikakor ni dovolj otroke same pošiljati v cerkev, ker bodo sčasoma tudi otroci prav gotovo zanemarjali službo po vzgledu svojih starišev, prej ali slej. To iskušnjo ima prav vsak duhovnik; če je pa kjer kakšna izjema, je to povratek iz preteklosti. Skoraj vsaka pregreha, kateri se vdajajo roditelji, bo prej ali slej prešla na njih potomstvo, ako ne na vse, vsaj na del tega. Ali naj se zlo koji kar dalje iz roda v rod? Ali na ta način ne sramote in ne pogublajo stariši svojih otrok in otroci svojih starišev? Na eni strani negujemo svoja telesa, jih dobro hranimo in varujemo zla na drugi strani se pa vdajamo slabim nagnjenjam, poglavitnim grehom, ki v svojih posledicah vničujejo telesno in dušno zdravje.

Ali ni prišla po grehu smrt na svet in vse drugo zlo? Od kje pa so vse te razne bolezni, sušica, vodenica, želodčne bolezni, pritisk krvi, spolne bolezni, mnogokrat pljučnica, itd? Od kje so vse hudobije, tatvine, ropi, uboji, požigi, posilstva, goljufije, zakonolomstva, kriva pričevanja, obrekovanja, krivice vsake vrste? Od tega, ker se ljudje vdajajo slabim nagnjenjam, posebno onim, ki so zakoreninjena v naših družinah.

Napuh: Hitler, nemške države tisoč let ne bo konec: sledil je Stalingrad, samomor Hitlerja in Nemčije na istem mestu, kjer se je bil napuh spočel. Lakomnosti sledi goljufija, tatvina, rop umor in smrt na električnem stolcu. Nečistosti sledi zlomljeno življenje, sramota, bolezen, smrt, ali pa nesreča v zakonu, izguba premoženja, razporoka, otroci brez starišev. Nevošljivost porodi jezo med sosedi, škodoželjnost, zločin, ječo, sramoto. Požrešnost v pijači privabi mogoče vodenico potom jeter, raka v želodec, sušico, zapravi imetje, a za vse pozrešneš plača z denarjem in zgodnjo smrtjo. Jeza je morilka sreče v družini, iz pametnega človeka napravi, iz poštenjaka zločinca, grešnika iz svetnika itd.; mnogokrat prikljče uboj in vešala. Lenoba glede naših dolžnosti do Boga vodi v peklo, nerabljeno sekuro je rja — lenega človeka pa brezdelje; lenoba si ne zasluži kruha in njeno telo je pokrito s cunjami; gnilo bo,

ker nemara pranja in kopanja, sledila mu bo prezgodnja smrt.

Pazimo toraj kaj dajemo v dediščino svojim otrokom. Dušimo v sebi slaba nagnjenja, gojimo dobra, da bodo naši otroci Bogu in ljudem dragi, da bo naš narod procvital v dobrem, da bo, čeprav eden najmanjših, prvi med narodi. To je mogoče, ako bomo dosledni v pobijanju slabega v nas samih.

Za pomnimo si pa tudi to, da pomeni vdajati se slabim nagnenjam zapravljati zdrav razum, in, da kjer ni tega niti napredka ne more biti.

Pozdrav vsem članicam Slov. Žen. Žveze!

M. Kebe

**PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
od 1. januarja do 30. junija 1949**

DOHODKI:

Mesečni prispevki vseh rednih članic		\$23,680.94	
Mesečni prispevki mladinskih članic		1,048.50	
Mesečni prispevki družabnih članic		7.00	
Mesečni prispevki "Zarja" članic		57.70	
Razno (pobiralne knjižiče, prestopni listi, ponovno izdani certifikati, poslovne knjige in čarterji)		62.75	
Obresti od bondov		1,009.41	
Obresti od bančnih vlog		1,512.50	
Voščilne kartice		11.50	
Dobiček od ročnih del rastave v Clevelandu		1,005.00	
Končna razdelitev v zaprti vlogi Kaspar American State Bank, Chicago, Illinois		173.85	\$ 28,569.15
STROŠKI:			
Izplačila posmrtnin:			
Razred A, 74 slučajev	\$7,325.00		
Razred B, 2 slučajev	300.00	\$7,625.00	
Zarja: Tiskanje	\$4,720.00		
Poština	347.71		
Delo pri spremembi naslovov	104.23	5,171.94	
Potni stroški gl. uradnic		129.80	
Dnevnice gl. uradnic		485.00	
Bančni stroški		1.82	
Najemnina za urade		162.00	
Mladinska rezerva		73.50	
Pisateljski fond		50.00	
Poprava strojev		29.78	
Legalni stroški za leto 1948		25.00	
Aktuar za 1949 konvencijo		85.00	
Zavarovalniškem oddelku v državi Illinois		6.00	
Nagrade:			
Kampanjske	346.42		
Pevskim zborom	60.00		
Kegljaške	206.50		
Tajnicam	252.90		
Dva kovčka za delo načelnici kampanje Šolninskega Sklada Mrs. Jos. Muster	44.28	\$ 910.10	
Poština, ekspres, telegrami, telefonski stroški in razne uradne potrebščine:			
Za predsedniški-uredniški urad	288.78		
Za glavni urad	117.81		
Za ostale gl. odbornice	140.26	546.85	
Oglasi:			
Slavnost kadetk podr. št. 20	10.00		
Kegljaška turneja	10.00	20.00	
Uradne potrebščine:			
Joliet Office Supply Co.	\$ 36.80		
Robert Pilcher Paper Co.	7.49		
Steve R. Starman	10.45	54.74	

Tiskovine:

American Home Publ. Co., pisalni papir za predsednico in kampanjske kartice	\$22.00		
Avsec Brothers, za forme 3, 4, 5 in 6.	38.90		
Broadway Printing Service, za 3c koverte za gl. tajnico in mladinske kartice	59.25		
Public Letter Bureau, za mimeografiranje form in konvenčne resolucije	21.91		
Alliance Book Bindery, za vezavo Zarje za gl. urad	2.50		
National Library Bindery, za vezavo Zarje za uredništvo	36.00	180.56	
Konvenčni stroški		\$ 6,381.61	
Social Security davek od 1. januarja do 30. junija 1949		37.80	
Pomoč v gl. uradu		480.00	
Plača ostalih gl. odbornic		490.00	
Plača gl. izvrševalnega odbora	3,300.00		\$ 26,246.50
Preostanek od 1. januarja do 30. junija 1949		2,322.65	
Preostanek 31. decembra 1948		236,372.41	
			\$238,695.06

RAZPREDELBA PO SKLADIH

Redni posmrtninski sklad Razred A

Dohodki:

Mesečnina	\$10,598.49		
Obresti	2,158.76	\$12,757.25	
Stroški	7,325.00	\$ 5,432.25	
Premeščeno v stroškovni sklad			
za pokritje konvenčnih stroškov	4,562.50	\$ 869.75	

Redni posmrtninski sklad Razred B

Dohodki:

Mesečnina	\$ 3,065.32		
Obresti	214.36	\$ 3,279.68	
Stroški	300.00	\$ 2,979.68	
Premeščeno v stroškovni sklad	650.00	\$ 2,329.68	
Mladinski posmrtninski sklad			
Dohodki: Mesečnina		\$ 1,048.50	
Obresti		148.79	\$ 1,197.29

Stroškovni sklad

Dohodki:

Prvi letni asesment novih odraslih članic	\$ 1,1048.80		
Mesečnina	8,968.33		
Ostali dohodki	1,317.80	\$11,334.93	
Stroški	18,621.50		
Primanklaj		\$ 7,286.57	
Preneščeno iz posmrtninskih skladov Razred A in B		5,212.50	
Primanklaj		\$ 2,074.07	
Preostanek v skladih od 1. januarja do 30. junija 1949		\$ 2,322.65	
Redni posmrtninski sklad Razred A 1. januarja		\$192,706.53	
Preostanek od 1. januarja do 30. junija		869.75	
Redni posmrtninski sklad Razred A 30. junija 1949		\$193,576.28	
Redni posmrtninski sklad Razred B 1. januarja		\$ 23,011.88	
Preostanek od 1. januarja do 30. junija		2,329.68	
Redni posmrtninski sklad Razred B 30. junija 1949		\$ 25,341.56	
Mladinski posmrtninski sklad 1. januarja		\$ 14,449.27	
Preostanek od 1. januarja do 30. junija		1,197.29	
Mladinski posmrtninski sklad 30. junija 1949		\$ 15,646.56	
Stroškovni sklad 1. januarja	\$ 6,204.73		
Primanklaj od 1. januarja do 30. junija	2,074.07		
Stroškovni sklad 30. junija 1949		\$ 4,130.66	
V vseh skladih 30. junija 1949		\$238,695.06	

KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR

Naloženo na hranilnih vlogah:			
St. Clair Savings and Loan Co., Cleveland			
Ohio, No. 9535, 2%	\$5,000.00		
Reliance Federal Savings and Loan Assn.,			
Chicago, Ill., No. 250, 3%	5,000.00		
First Federal Savings and Loan Assn. of			
Wis., Milwaukee, Wis.,			
No. S-4110, 2½%	5,000.00		
St. Paul Federal Savings and Loan Assn.,			
Chicago, Ill., No. F443 and F953, 3%	5,000.00		
City Federal Savings and Loan Assn.,			
Milwaukee, Wis., No. 2634, 3%	5,000.00		
Lawn Savings and Loan Assn., Chicago, Ill.,			
No. 893, 3%	5,000.00		
Republic Savings and Loan Assn.,			
Chicago, Ill., No. 1021, 3%	5,000.00		
Farm and Home Savings and Loan Assn.,			
Nevada, Mo., Nos. 541069 and			
536543, 2½%	5,000.00		
Polk County Federal Savings and Loan			
Assn., Des Moines, Iowa,			
No. 1112, 2½%	5,000.00		
First Savings and Loan Assn.,			
Forest Park, Ill., No. 404, 3%	5,000.00		
Standard Federal Savings and Loan Assn.,			
Los Angeles, Cal., No. 1582, 3%	5,000.00		
Lamesa Federal Savings and Loan Assn.,			
Lamesa, Texas, No. 485, 3%	5,000.00		
Farmers Building and Loan Assn.,			
Ravenswood, West Va.,			
No. A4319, 3%	5,000.00		
First Federal Savings and Loan Assn.,			
Florence, Ala., No. 897, 3%	5,000.00		
Decatur Building and Loan Assn.,			
Decatur, Ga., No. 12601, 3%	5,000.00		
Unity Building and Loan Assn.,			
Philadelphia, Pa., No. 3968, 3%	5,000.00		
Pomona First Federal Savings and Loan			
Assn., Pomona, Cal., No. 15748, 3%	5,000.00		
Great Western Savings and Loan Assn.,			
Los Angeles, Cal., No. 1326, 3%	5,000.00		
Alice Savings and Loan Assn.,			
Alice, Texas, No. 510, 3%	5,000.00		
Penn Treaty Building Assn.,			
Philadelphia, Pa., No. 2910, 3%	5,000.00		
Fidelity Federal Savings and Loan Assn.,			
Glendale, Cal., No. 1502, 3%	5,000.00	\$105,000.00	
Investirano v bonlih:			
Five U.S. Savings Bonds			
Series D	\$ 3,750.00		
Twenty-two U.S. War Bonds			
Series F	51,060.00		
Fifteen U.S. War Bonds			
Series G	32,000.00		
Three State of North Dakota 5%			
due 1959	3,000.00		
Ten U.S. Treasury 2½%,			
due 1976-67	10,000.00		
Five U.S. Treasury 2¾%,			
due 1965-60	5,000.00		
Six U.S. Treasury 2%,			
due 1960-55	6,000.00		
Naloženo za varščino z zavarovalninskim			
oddelku v Državi Illinois, Springfield, Ill.			
U.S. Treasury 2¾%, due 1965-60,			
Reg. bond no. 1222B	5,000.00		
U.S. Treasury 2¾%, due 1960-55,			
Reg. bond no. 6969K	5,000.00		
U.S. Treasury 3%, due 1955-51,			
Reg. bond nos. 854D, 31887H			
and 31888J	3,000.00	\$123,810.00	
Naloženo na čekovnem računu:			
First National Bank, Joliet, Ill.	\$ 9,885.06		
		\$238,695.06	

ČLANSTVO

	1. januarja 1949	30. junija 1949
Razred A	9,139	9,114
Razred B	1,210	1,300
Mladinskih	1,730	1,844
Družabnih	12	11
Skupaj	12,091	12,269
Naročenih na Zarjo	100	100

Predloženo na seji gl. odbora 18. julija 1949.

Albina Novak, predsednica

Josephine Erjavec, tajnica

Josephine Muster, blagajničarka

Knjige in računi gl. tajnice in gl. blagajničarke pregledane in najdene v popolnem redu.

Mary Lenich, nadzornica

Josephine Zeleznikar, nadzornica

Ella Starin, nadzornica

Joliet, Illinois, July 18, 1949.

Subscribed and sworn to before
me this 18th day of July 1949.

Mary Nemanich, Notary Public

(Nadaljevanje iz strani 257)

Stroškovni sklad je nazadoval za \$2,074.07.

Konvencija je stala \$6,381.61. K tej svoti so podružnice prispevale s ročnimi deli za razstavo, ki se je vršila v Clevelandu, lepo svoto \$1,005.00, kot sem že poročala ter se vsem lepo zahvaljujem.

Zamrznjena vloga v Kasper American banki v Chicagi, se je končno izplačala in sicer je to zadnje izplačilo, ki je bilo v znesku \$173.85.

Zadnje dneve pred konvencijo sem razposlala vsem tajnicam certifikate za vse novopristopile članice v tej kampanji. Lahko bi čakala za poznejši čas, a ker vedno rada tajnicam ustrezem, sem se potrudila to urediti pred konvencijo, čeprav sem imela obilo drugega dela. Po konvenciji sem razposlala vsem podružnicam konvenčno resolucijo, tikajočo se zvi šanja socialne zavarovalnine. Senatorji in kongresmani že odgovarjajo, da bodo upoštevali želje naše Zveze.

Konvencija je za nami. Sklepi, ki so bili potrjeni, se bodo morali izvesti v dobrobit organizacije. Delegatinje so gotovo svojim podružnicam doma razložile ukrepe konvencije in kako so glasovale za posamezne točke. Zapriječene so bile nove odbornice in od teh se pričakuje, da bodo prve voditeljice pri podružnicah, prve zagovornice Zveze in prve za vsako delo, zlasti pri kampanjah. Gl. odbornice morajo biti prva opora odbornicam podružnice, ker le potem lahko pričakujemo da bo pri Zvezi lep napredek. Gl. odbornice bi se tudi morale večkrat v Zarji oglasiti s kakim pobudnim člankom. Ako vse poprimemo za delo, nam je uspeh zagotovljen.

Kar se moje osebe tiče naj omenim le to, da sem v treh dnevih na konvenciji pridobila toliko izkušenj, da se mi zdi da sem postala za 10 let starejša in iskušnejša.

Zahvaljujem se članicam in odbornicam podružnice št. 3 v Pueblo za vso izkazano prijaznost in iskrenost in postrežljivost. Vsaka izmed nas je gotovo odnesla najlepše spomine na to prijazno zapadno slovensko naselbino.

Zahvaljujem se tudi vsem gl. odbornicam in vsakomur, ki je posetil včerajšnje romanje v Lemontu, ki ga vsako leto priredita podružnici št. 20 in 2. Bilo je zares lepo.

Vsem skupaj najlepše pozdrave,

Josephine Erjavec, gl. tajnica

Poročilo sprejeto.

POROČILO GLAVNE BLAGAJNIČARKE

Spoštovana glavna predsednica, Mrs. Albina Novak in ostale direktorice zbrane na tej pol-letni seji! Sprejmite moje prisrčne pozdrave in želje, da bomo imele prav uspešno sejo, ki je prva po konvenciji.

Za poročati nimam posebnih stvari o mojem uradovanju, ker je šele dva meseca odkar ste imele celoten račun v pregled, to je bilo na konvenciji. Sedaj poročam, da za prvo polovico tega leta smo imele dohodkov v vsoti

\$28,569.15 in stroškov za isto dobo je bilo v vsoti \$26,246.50, kar nam da preostanka v vsoti \$2,322.65. Zvezino premoženje šteje koncu junija \$238,695.06.

Da naša organizacija lepo napreduje so priča številka, čeprav so bili vožnji stroški višji zaradi daljave, vseeno smo v tem pol-letu napredovale nad dva tisoč dolarjev.

Meseca maja, to je po konvenciji so bili na glavnem uradu trije državni pregledovalci, ki so pazno pregledali vse knjigovodstvo v glavnem uradu. Z glavno tajnico sva šli ž njimi na banko, kjer so gospodje vestno pregledali vse Zvezine investicije, ki so shranjene v varnostnem predalu. Pohvalili so naše poslovanje, kar se pa tiče celotnega poročila in podrobnosti, bo pa poslano iz državnega departamenta, ki bo gotovo zanimivo.

Ker stopamo v nov termin svojih uradov, se zavedajmo svojih nalog in dolžnosti ter delujmo po svojih najboljših močeh za dobrobit skupnosti, ker le v slogi in sestrski ljubezni se lahko izpelje najtežja naloga. Ostajam

Z najlepšim pozdravom, Josephine Muster, gl. blag.

Poročilo sprejeto.

POROČILO PREDSEDNICE NADZORNEGA ODBORA

Sprejmite moje iskrene pozdrave z željo, da bomo imele prav dobro sejo, ki bo v korist Zveze.

Ker je komaj dva meseca od konvencije in sem takrat podala poročilo, bom to pot bolj kratka.

Izjavljam in potrjujem, da sem skupno z ostalima nadzornicama pregledala poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice Zarje. Predloženi so nam bili vsi računi in teh je bilo veliko, ker so tudi konvenčni stroški. Pregledale smo točno vse denarne nakaznice in pobotnice. Čekirale smo tudi vse Zvezine investicije, ki so shranjene v varnostnem predalu na banki. Knjigovodstvo smo našle v vseh slučajih v skrbnem in najlepšem redu, za kar izrekam vsem skupaj najlepše priznanje in pohvalo. Priporočam, da se računi sprejmejo.

Kar ste tiče mojega delovanja v državi Minnesota lahko rečem, da so naše podružnice aktivne in se zanimajo za napredek Zveze. Telefonično sem poklicala tajnico št. 31 v Gilbertu, ki pošilja pozdrave. Z veseljem so vzele v naznanje pri vseh podružnicah poročila delegatk in sem sigurna, da se bodo lepo potrudile v prihodnji kampanji. V veselje mi je poročati, da bomo imele v nedeljo 28. avgusta zopet državni Zvezin dan. Pričakovati je, da se bodo vse podružnice po možnosti odzvale in da bomo imele prav lepo proslavo. Podrobnosti o tem dnevu niso še določene, toda vem, da se bodo marljive odbornice in članice v Duluthu prav pridno zavzele.

Povsod po Minnesoti so se članice pohvalno izrazile in da so zadovoljne z zaključki konvencije. Pozdrave pošilja vsem glavnim odbornicam tudi delegatka Matilda Reberts od št. 19. Posebno se pa zahvaljuje glavni predsednici Albini Novak, za mnogotere izkaze prijaznosti na potovanju in na konvenciji. Z veseljem so vzele vse članice v naznanje, da je Albina Novak zopet naša glavna predsednica in urednica in ji želijo mnogo nadaljnjih uspehov in lepo bodočnost.

Najlepše priznanje tudi vežbalnim krožkom iz Joliet in Clevelanda, ki so s tako veliko energijo in navdušenje delale za potovalne stroške in si same preskrbele sredstva za potovalne stroške, da so nastopile v svojih prekrasnih vajah na konvenciji ter pokazale vsem navzočim, kako spretno so izvežbane in kako impozantni so njihovi javni nastopi. Bog živi naše vrle kadetke in vse, ki se žrtvujejo za obstoj krožkov!

K zaključku najlepša hvala tudi vsem, ki so se potrudile v zadnjih kampanji in poklon "Kraljici" Mrs. Mary C. Terlep, kakor tudi podružnici št. 20 in vsem zmagovalkam v zadnji kampanji. Bog daj, da bo tudi prihodnja mladinska kampanja bila deležna vaše vsestranske pomoči, ki je edina pot do zadovoljnega zaključka. To naj bi bil naš cilj v vseh svojih vsem svojem prizadevanju.

Iskrene čestitke podružnici št. 2, njihovemu pevskemu klubu in podružnici št. 20 za lepo prirejen Zvezin dan v Lemontu. Bog vam povrni mnogoterokrat!

Z najlepšimi pozdravi, Mary Lenich, predsednica nadobora. Poročilo sprejeto.

ŠEST MESEČNI RAČUN UPRAVE "ZARJE"

Preostanek 1. januarja, 1949	\$ 168.98
Dohodki:	
Za oglase po odštetju provizije	\$ 249.65
Za naročnine	10.00
Za slike	2.00
Stroški:	
Pošta in sprembe naslovov	\$ 72.00
Uradne potrebščine	2.84
Klišeji (slike)	\$ 296.19
Preostanek 1. julija 1949	\$ 59.60

Albina Novak, upravnica

POROČILO DRUGE GLAVNE NADZORNICE

Najlepše pozdravljam vse navzoče odbornice z željo, da bomo imele v vseh ozirih uspešno sejo.

Z ostalima nadzornicama sem pazno pregledala vse račune in se strinjam s poročilom predsednice nadzornega odbora, da so vsi računi v najlepšem redu in priporočam, da se jih sprejme.

Veseli me, da je bil tako lep uspeh včeraj, ko smo imele svoj letni Zvezin dan in romanje na ameriških Brezjah v Lemontu. V imenu svoje podružnice št. 2 se želim zahvaliti vsem posetnikom in vsem, ki so požrtvovalno pomagali in posebna hvala pa podružnici št. 20 za prijazno sodelovanje.

K tem poročilu bi rada dodala par vrstic o pevskem zboru podružnice št. 2, pri katerem se tudi jaz in moja hčerka. Od časa konvencije smo imele svoj pomladanski koncert, ki je privabil mnogoštevilno udeležbo. Naše pevke so si za takrat dobile nove obleke enakega kroja. Imele so tudi namen, da si nabavijo narodne noše za nastop v Lemontu, toda nas je čas prehitel, kar pa upamo, da se uresniči za prihodnje leto. V jeseni bomo imele zopet koncert in za takrat pripravljamo zopet nekaj izredno novega. Res je veliko dela skupaj držati pevski zbor in dajati svoj čas za vaje in sestanke, toda ves trud in požrtvovalnost je bogato poplačan z uspehi, katere se doseže. Zato bi rada ob tem času izrekla željo, da bi se tudi pri drugih podružnicah zavzele in si ustanovile svoj pevski zbor in s tem bo naša pesem vedno slovela v tej širni Ameriki.

K zaključku želim, da bo ta seja v vseh ozirih prinesla nove lepe uspehe in da bomo imele mnogo sreče v prihodnji kampanji. Vsem, ki se žrtvujejo za Zvezo pa izrekam prisrčne pozdrave. — Josephine Zeleznikar.

Poročilo sprejeto.

POROČILO TRETJJE GLAVNE NADZORNICE

Prisrčen pozdrav vsem glavnim odbornicam prisotnim na tej pol-letni seji! Želim, da bomo imele prav dobro sejo, ki bo v korist in napredek Zveze.

Tudi jaz se po vsem strinjam s poročilom predsednice nadzornega odbora in prve nadzornice, da so poslovne knjige v glavnem uradu kot glavne blagajničarke in uprave glasila, v najlepšem redu.

Danes nastopamo nov termin svojih uradov. Ob tem času najlepše pozdravljam in čestitam naši ponovno izvoljeni glavni predsednici, Albini Novak. Sposobnost Mrs. Novak, je nam vsem znana, zato smo lahko prepričane, da bo storila vse v svoji moči za zgled in povzdigo Zveze.

Dalje čestitam vsem, ki se pridno trudijo v naših kampanjah in še poseben poklon pa naši vrli Mrs. Mary C. Terlep, ki je bila letos v tretjič "Konvenčna Kraljica". Bog Vas živi, Mrs. Terlep, in Vam podeli še mnogo veselih in zadovoljnih dni.

Upam i želim, da bomo vse skupaj složno delale in da bomo v najlepših prijateljskih odnosih ter tako še mnogo koristnega ukrenile v dobrobit in napredek članstva kot v povzdigo organizacije.

Za naše šivalne klube bi pa rada poročala le na kratko, da sem bila v zadnjem pol-letu prav zadovoljna z lepimi odzivi od naših podružnic. Tudi na konvenciji so delegatke povedale, da so po mnogih krajih prišle do lepe blagajne potom ročnih del, katera so skupaj prinesle in naredile članice šivalnih klubov. Sedaj skozi poletje ne bom pričakovala preveč aktivnosti v tem oziru, toda upam pa, da

bomo to jesen in skozi zimo imele pri vseh podružnicah klube, če ni mogoče organizirati velike klube pa vsaj nekaj, da bo vsaj za vzorc, da se s tem zanimanje množi. Vsem odbornicam pa toplo priporočam, da bi bile voditeljice v tem oziru, ker članice rade sledijo dobrim zgledom in odbornice imate vse povsod tisto priložnost, da dajete članicam pobudo. Od moje strani bom pa pomagala kar največ mi bo mogoče.

Z iskrenimi pozdravi,

Ella Starin.

Poročilo sprejeto s pohvalo za veliko delo, ki ga izvršuje sestra Starin.

FINANČNO POROČILO POROČILO O ŠOLNINSKEM SKLADU

Drage sestre glavne odbornice!

Ker je to prvi sestanek našega novega termina, vsem skupaj želim zdravja in dobre volje, da bi svoje posle vestno upravljale ter uradovale v vsestransko korist in napredek naše organizacije.

Investicije

Glede financ ni veliko poročati, ker tega pol-leta ni bilo mnogo premoženja za investirati. Vzrok temu je bil, ker je denar moral biti na rokah za kritje konvenčnih stroškov. Investiralo se je:

\$5.000.00 v Fidelity Federal Savings and Loan Association, Glendale, California.

Šolninski sklad in šolnina

V Šolninskem skladu se je prvega julija letos nahajala vsota \$10.439.70. Po sklepu seje glavnega odbora meseca julija 1948, bi se naj obresti od tega denarja porabile za šolnino nadebudnim hčerkam in sinovom naših članic, ki kvalificirajo za to nagrado in ki so pomoči potrebni. Določeno je bilo, da se vsako leto izda \$400.00 za šolnino, katero naj tozadevni Šolninski odbor po svoji najboljši sodbi razdeli. Obresti od \$10.000.00 znašajo okrog \$300.00 na leto, nadaljnih \$100.00 bo pa treba posebej zbrati, da se doseže določena vsota za šolninsko nagrado.

Šest prosilcev se je priglasilo za šolnino; pet fantov in eno dekle. Imena prosilcev so na razpolago vam, v javnosti pa vseh imen ne bom navajala, da prosilcev ne spravim v zadrego. Omenjeni bodo le tisti, ki bodo šolnino prejeli.

Šolninski odbor, sestojec iz petih članov, je predložene prošnje pazno pregledal, kakor tudi ugotovil gmotno stanje prosilcev in druge okoliščine. Rev. M. F. Kebe, Zvezin duhovni svetovalec ter Mr. J. W. Wilkus, Zvezin odvetnik, sta podala svoja priporočila pismeno, sestri Novak, Erjavec in jaz smo pa imele osebni sestanek, da smo pregledale prošnje ter določile, komu se naj prvokrat podeli Zvezina šolnina.

Odbor je po svoji najboljši sodbi odločil, da se podeli šolnina sledečim:

Marie Christine Bombach, ki je tajnica podružnice št. 105 v Detroit, Michigan, \$200.00.

Donald Carek, sin članice Rose Carek v Sheboygan, Wisconsin, \$200.00.

Oba študenta imata izredno dobro šolsko izpričevalo — 93.5, računši 100 za perfektnost. Oba sta pomoči potrebna.

Ker se zadnji semester ni oddala nobena šolnina, je odbor določil, da pokloni \$100.00 Frederiku Pahula, sinu članice Mary Pahula v Soudan, Minnesota, ki pohaja v kolegij zadnje leto, da se izstudira za učitelja. Njegovo izpričevalo je nadpovprečno; za dovršitev šole mu manjka sredstev. Odbor je mnenja, da zasluži nagrado za svojo vstrajnost, ker se je skozi vsa leta v kolegiju, popolnoma sam vzdrževal.

Šolninski odbor vsem odlikovalcem želi največ uspeha v njih študijah ter upa, da se bodo izšolali v dobre profesionalce, ki bodo v ponos naši organizaciji ter v čast slovenskemu narodu, iz katerega izhajajo.

To skončuje moje poročilo šestmesečni seji glavnega odbora, kateri želim mnogo uspeha in dobrih zaključkov.

Marie Priland,
predsednica šolninskega odbora,
tajnica finančnega odseka

Poročilo sprejeto.

Mrs. Priland poroča, da bo obvestila vse podružnice, da se je začelo deliti šolnino in bo ponovno apelirala na prijatelje Zveze na nadaljne prispevke za šolninski sklad. Poroča o sestanku uradnic kegljaške lige za srednji zapad, ki se je vršil v nedeljo popoldne, kjer so ukrepale o kegljaškem športu in izvolile nov letni odbor. Kegljaška tekma v letu 1950 bo v Jolietu.

Pozdrave in želje za dober uspeh seje je poslala Mrs. Anna Pachak, glavna podpredsednica in predsednica št. 3, Pueblo, Colorado, ter je poklonila svojo letno plačo \$15.00 v šolninski sklad, kar stori vsako leto, za kar ji lepa hvala. — Pozdrave je poslala tudi Mrs. Frances Susel, predsednica svetovalnega odseka in tajnica št. 10, Cleveland, Ohio. — Miss Mary J. Habjan, odbornica vrhovnega mladinskega odseka, pošilja najlepše pozdrave in objubi, da bo storila kar ji bo mogoče za napredek Zveze.

Glavna predsednica Albina Novak poroča o sestanku mladinskega odseka, ki se je vršil v nedeljo popoldne v Lemontu. Ker je to naš novi odbor, prvič izvoljen na zadnji konvenciji, je bilo treba sestaviti prve načrte in to bi bilo skoraj nemogoče dobro izvršiti samo pismenim potom, zato je sklicala odsek na svoj sestanek, da se temeljito razmotri o začetku, da bodo vse odbornice zadovoljne in so imele tudi besedo pri prvih načrtih.

Na sestanek so se odzvale odbornice Josephine Sumic, Mary Theodore, Evelyn Krizay in Zora Yurkus. Mary Habjan se je oprostila zaradi svojega dela. Na sestanku so bile navzoče tudi prva glavna podpredsednica, Josephine Livek, in izvrševalni odbor.

Začrtale so gotove smernice o katerih se bo poročalo v prihodnji Zarji. Program, ki bo vpeljan bo vseboval načrte za razvedrilo in tudi za izobraževalne akcije. Pri tem je bila sprožena misel za sodelovanje tudi od starejših članic, posebno od dobrih kuharic, ki naj bi pomagale, da se mladina navadi kuhati tudi pristna slovenska jedila. Da se to bolj razširi, je bilo priporočano, da bi se izdala posebna kuharska knjiga, ki bi vsebovala vsa najbolj priljubljena navodila za pecivo in druge jestvine in sestra Novak je objubila, da bo prinesla to stvar pred sejo odbora direktoric.

Direktorice vzamejo to poročilo v naznanje in o knjigi se bo pozneje ukrenilo. Zahvala gre vsem članicam mladinskega odseka za njihovo zanimanje in upati je, da bodo pridne voditeljice v svojih distriktih.

Ob tem času so glavna predsednica in ostale direktorice izrekle najlepšo zahvalo podružnicama št. 2 in št. 20 za trud in požrtvovalnost, katero žrtvujejo članice podružnic št. 2 in 20 vsako leto ba skupni piknik v Lemontu. Letos je bil piknik v vseh ozirih lepo urejen. Poseben poklon gre pevkam podružnica št. 2 in njihovi voditeljici Mrs. Anni Cham za izborni petje pri procesiji in sveti maši. Iskrena hvala tudi kadetkam podružnice št. 16, South Chicago, ki so prišle v svojih krasnih uniformah za njih nastop pri sveti maši in še posebna hvala glavni odbornici Zori Yurkus, ker je njena zasluga, da so bile kadetke prisotne. Pogrešale pa smo kadetke podružnice št. 20 v njihovih krasnih uniformah, kar bi še bolj povečalo slavnost slovesnost pri procesiji. Upamo in želimo, da nas bodo razveselile s svojim nastopom prihodnje leto.

Najlepša hvala tudi č. oo. frančiškankom za splošno sodelovanje in vsestransko prijaznost in naklonjenost. Isto lepa hvala č. sestram za lepo postrežbo gostom.

S tem je bil dnevni red končan in glavna predsednica zaključila sejo z molitvijo in naroči direktoricam, da se seja nadaljuje v torek ob pol desetih dopoldne.

Torek 19. julija, 1949

Glavna predsednica Albina Novak otvori sejo ob pol desetih dopoldne z molitvijo. Navzoče so vse direktorice. Zapisnik prvega dne se sprejme kot čitan.

Razmotri se o MLADINSKI KAMPANJI, katera se prične s prvim avgustom.

Odloči se, da bo kampanja trajala do 31. decembra, 1949.

Razmotri se o vseh vrst nagradah in se sklene, da se bo dalo mične nagrade.

Ker je kampanje posvečena mladinskemu oddelku, zato se odloči posebne nagrade za članice mladinskega oddelka.

Nagrade za posamezne članice (agitorice).

Za tri članice . . . samopojno pero (ball pen).

Za pet novih članic . . . prstan z začetno črko.

Za deset novih članic . . . spominski trofej.

Za petnajst novih članic . . . zapestnico z zvezinim znakom.

NAGRADE PODRUŽNICAM:

Za vsakih 15 novih članic v mladinskem oddelku bo dobila vsaka podružnica pet dolarjev nagrado v gotovini. Za 20 novih članic vsoto \$7.50 in za 25 novih članic pa vsoto deset dolarjev.

Nagrade za NOVE ČLANICE V ODRASLEM ODDELKU:

Za tri nove članice — SAMOPOJNO PERO (ball pen);

Za pet novih članic — broško z Zveznim znakom;

Za deset novih članic — PET DOLARJEV V GOTOVINI;

Za petnajst novih članic — zavratna verižica z zvezinim znakom, ali križcem ali pa \$7.50 v gotovini;

Za 20 novih članic pa deset dolarjev v gotovini ali zlat krasen rožni venec (sterling or gold filled rosary);

Za 25 novih članic petnajst dolarjev v gotovini ali pa kovčeg.

Posebnost za KEGLJAČICE:

Za 30 novih članic — kegljaško kroglo z vrečo (bowling ball and bag);

Za 50 novih članic — \$30.00 v gotovini in trofej.

Nagrade podružnicam za odrasle članice:

Prva nagrada — deset dolarjev; druga nagrada \$7.50 in tretja nagrada pa vsoto pet dolarjev.

NAGRADE SE RAZDELJIJO TRI MESECE PO ZAKLJUČKU KAMPANJE.

S tem sklepom se zaključi dopoldanska seja.

Glavna predsednica otvori popoldansko sejo ob pol dveh. Razmotriva se o proviziji članicam mladinskega oddelka, ki niso še deset let članice, pa dopolnijo starost 18 let in so v redu za pristop v odrasli oddelek.

Sprejeto je, da se plača ob prestopu v odrasli oddelek en mesec asesment za vsako leto včlanjenja, to je od pristopa do časa prestopa v razred A ali B.

Časna predsednica poroča, da bodo pravila v kratkem v redu za tisk in naj se določi, kje se bodo tiskale nove knjižice. Sklenjeno je, da se da delo tiskarni, kjer se bo dobilo najboljše pogoje in naroči naj se jih 2,500 do 3,000 izvodov, število je odvisno od cene. Dalje poroča, da je našla po temeljitem pregledu pri točkah še nekatere pomanjkljivosti. Pri točki št. 49 se naj glasi, da je ustanoviteljica Zveze tajnica finančnega odbora, ne predsednica kot je bilo doslej. Točka 184, ki se tiče odbora za mladino in razvedrilo, naj se glasi, da so odbornice tega odbora tudi načelnice svojega distrikta za pospeševanje aktivnosti med mladino.

Pridemo na to RAZNO

Poročano je, da imamo na rokah precejšno število čarterjev, katere naj bi se oddalo. Sklenjeno je, da se jih ponudi podružnicam, ki jih še nimajo in se jih pošlje na željo podružnično brezplačno.

Na rokah je še precej zavojev Zvezinih voščilnih kartic in pisalnega papirja. Sklene se, da se jih ob priliki pošlje na Rdeči križ v Jugoslavijo, članicam se pa ponudijo zastonj, če pošljejo deset centov za poštino za vsak zavojček. Zalogo ima na rokah glavna tajnica, ki bo sprejemala naročila in jih razposlala tistim, ki jih želijo.

ZARJA. Tiskanje Zarje se je podražilo z junijsko izdajo kot je glavna predsednica poročala konvenciji. Sklenjeno je, da se poižve za cenejše pogoje in naj se počaka za pol-leta, mogoče se bodo razmere dotlej izboljšale.

KUHARSKA KNJIGA. Razmotriva se o kakovosti kuharske knjige o kateri se je govorilo na seji mladinskega odseka. Sklenjeno je, da se v Zarji razglasi, da bomo izdale lično knjižico v majhni obliki, katere cena bo okrog dolarja in za to knjigo naj prispevajo recepte vse podružnice, oziroma članice, in z vsakim receptom bo tudi ime dotične kuharice, tako, da bo nekaj popolnoma izključno našega. Na prihodnji glavni seji se bo pa določilo o ceni in zalogi.

RESOLUCIJA. Glavna tajnica prečita pismo, oziroma odgovor od urada socialne zavarovalnine. V njem je povedano, da se je razmotrivanje o spremembah v predpisih

te zavarovalnine zaključilo v aprilu in se nadaljuje v jeseni, ko se snide zopet tozadevni kongresni odbor in takrat se bo vzelo v naznanje vsa došla priporočila. (Celotni tekst bo priobčen v angleškem delu Zarje).

Odobreno je bilo pet dolarjev za sveto mašo zadušnico za pokojno sestro Anno Motz, ki je bila glavna blagajničarka od leta 1930 do 1933. Družini se izreka naše sožalje.

Prečitan je zapisnik in odobren.

S tem je bil dnevni red izčrpan in glavna predsednica, Albina Novak, zaključi sejo ob pol šestih ter se zahvali vsem direktoricam za lepo sodelovanje in upa, da se bodo vsi sklepi dobro obnesli. Pristrčno želi vsem srečno pot domov ter še enkrat apelira za pomoč v novi kampanji za uspeh mladinskega oddelka. S pozdravom do snidenja v januarja. — Albina Novak, predsednica; Ella Starin, zap.

*Sisters of St. Francis
Mt. Assisi Convent
Lemont, Illinois
27. julija, 1949*

*Mrs. Albina Novak,
glavna predsednica SZZ
Cleveland, Ohio*

Draga Mrs. Novak:

Dovolite, da se zahvalim v imenu vseh Sester v Lemontu, Vam in vsem dobrim romaricam in romarjem za lep dar \$50.00. Naj dobri Bog obilno blagoslovi Vas in vse dobrotnike ter vsem skupaj povrne stotero.

Me smo si ravno nabavile nove orgle (organ) za našo kapelico, pa nam bo Vaš dar kar prav služil. Še enkrat, torej, "Bog plačaj vsem!"

Najlepše pozdravljajo, hvaležne

Sestre v Lemontu

DOBRI LJUDJE RADI POMAGAJO!

Na Zvezin dan v Lemontu, to je bilo v nedeljo 17. julija, smo v kratkem času skupaj zbrale vsoto sto dolarjev in poklonile \$50.00 č. sestram in \$50.00 pa č.oo frančiškanom za romarski dom. Jaz sem prinesla s seboj dva lepa dobrotka, oziroma daliko oblečeno v slovenski narodni noši in pa ribniški pušeljc, ki ga je moja teta Mrs. Mary Peterlin dobila iz starega kraja od sorodnikov iz Sodražice pri Ribnici, kjer je suha roba glavna obrt.

Pri listkih sta mi največ pomagali naši glavni nadzorici Mary Lenich, (ki tudi slavi iz ribniške doline) in pa glavna nadzornica, Ella Starin, (ki je prav za prav Gorenjka doma iz Domžal, pa smo jo napravile že celo Ribničanko odkar je med nami). Dalje sta mi pomagali tudi Molly Remec iz Elmhurst in pa Mary Miskulin iz South Chicago.

Torej vse, ki so pomagale, kakor tudi vsem, ki so prispevali, gre iskrena zahvala. Šlo je za dobro stvar in naši dobri ljudje zares radi pomagajo. Prav vsak, ki smo ga vprašale je nekaj dal, kar nam je dalo pogum, da bomo tudi za drugo leto zopet kaj sličnega napravile in takrat se pa bomo potrudile, da bomo skupaj zbrale še večjo vsoto.

Kot vidite iz zahvalnega pisma od č. sester, so si s tem darom pomagale plačati za orgle, ki so jih nabavile za njihovo kapelico v samostanu. Kdor je že bil v njihovem samostanu ali pa v semenišču, č. oo. frančiškanom, tisti bo gotovo jim rad pomagal, ker podjetnost teh požrtvovalnih redovnic in redovnikov je čudovitost svoje vrste. Torej, ni dovolj, da čakamo do drugega leta, ampak kadar imate kakšen dolar odveč, pošljate ga častitim sestram ali pa č.oo. frančiškanom, ki se tako pridno trudijo za vzdrževanje svojih ustanov in je naša sveta dolžnost jim pomagati, ker te blage duše prosijo pohlevno in čakajo potrpežljivo, da kaj dobijo od nas. Torej pomagajte jim, kadar imate priliko nekaj skupaj zbrati.

Vaša hvaležna. — Alibna Novak.



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

ZVEZIN DAN

Zvezin dan je bil tudi letos — kot vsako leto — dobro obiskan. Članice, njih družine in prijatelji, so prišli od blizu in daleč, da se poklonejo nebeški Kraljici, se na tem lepem idiličnem kraju sestanejo s svojimi znanci ter se v krasni naravi nekoliko razvedrijo. Najoddaljenejši posetniki so gotovo bili Mr. in Mrs. Champeau in družina iz Leadville, Colorado. Mrs. Champeau je tajnica ondotne podružnice.

Poleg srečanja z našimi članicami, ki mi je vedno v veselje, mi je zelo ljubo petje. Vedno vživam veličasten trenutek, ki nastane ob koncu cerkvenega opravila, ki se vrši na prostem pri Marijini groti, ko duhovnik podeli sv. blagoslov nakar po vsem hribu in iz vseh grl zadoni prelepa pesem: "Češčena si Marija . . ." Ne le ženske, pač pa tudi moške gane ta trenutek, da si brišejo oči, ko jim spomin uide v rojstni kraj, kjer so ob sličnih prilikah kot mladi fanti in dekleta prepevali iste pesmi. — Ljubi spomini, ki jih tudi številna leta ne morejo zabrisati . . .

Popoldne se je na hribčku vršil svojevrsten koncert, ki je imel armado udeležencev. Mr. Joe Pucel iz Chicaga je igral na harmoniko tako živo kot bi bil star osemnajst let. Fajfarjev Jože je dirigiral pevce, katerih je bilo nič koliko. Mehak in čist tenor gotovega č. gospoda me je spominjal opernega pevca Toneta Šublja. Pevec poleg mene — imena ne vem — je pa pritiskal na bas, da mu je glas brnel kot "ta vel'ki" zvon v farni cerkvi. — Bilo je res lepo in domače!

* * *

Večkrat beremo o zlatih porokah zakoncev, bolj malokdaj o zlatih mašah, redke pa je slučaja, da bi redovna sestra, ki bi ob enem bila mati-generalka svojega reda, dočakala zlato obletnico redovništva. Prečastita Mati Marija Teresija, ki je vrhovna predstojnica vseh slovenskih sestra, ki delujejo v štirih kontinentih, je ta izreden dogodek dočakala ter letos praznuje 50 letnico odkar je sprejela redovniško obleko. Točasno se nahaja v Lemontu na obisku pri svojih sestrah.

Članice Slovenske Ženske Zveze blagi jubilej k njeni zlati obletnici najlepše čestitamo ter iskreno želimo, da bi jo Bog ohranil zdravo in močno ter poglavarko njene kongregacije še mnogo let!

Sheboyganska društva in farani so za ta pomemben dogodek priredili primeren program ter jubilejko presenetili s lepimi darovi. Prečastita Mati bo poklonjene darove obrnila v pomoč revnim, bolnim in preganjanim sestram, ki jo prosijo pomoči. Lepo bi bilo če bi naše podružnice po naselbinah priredile "shower" ter doneske naklonile materi slovenskih redovnic, saj moramo vendar ženske — ženskam pomagati! Potreba je velika in nujna!

* * *

Meseca januarja 1944 je seji gl. odbora naše Zveze bil predložen načrt za Šolninski sklad, istotako načrt za Kroček Zvezinih prijateljev. Lansko leto je bila dosežena določena kvota deset tisoč dolarjev, in s poklonitvijo šolnine se je zdaj pričelo, kar je nad vse važen in pomemben korak k izpolnitvi Zvezinega cilja in programa.

Prvo vsoto — \$50.00 — je v Šolninski sklad prispevala sestra Josephine Schlosar, ustanoviteljica in predsednica pod št. 17 v West Allisu. Dva Amerikanca iz Sheboygana sta primaknila vsak en stotak. Sestra Ana Pachak tretja gl. podpredsednica, pa ima to lepo navado, da vsako leto

vrne svojo plačo ter jo pokloni Šolninskemu skladu. — Hvala vsem in vsakemu, posameznikom in podružnicam, odbornicam in članstvu za prispevane doneske v ta plemeniti namen! Kaj je lepšega in vzvišenejšega kot pomagati mladini do boljšega življenjskega standarda.

* * *

The Catholic Digest je objavil poročilo svojega dopisnika pod naslovom "pozornost v cerkvi." Glasi se:

"V cerkev sem vstopil ob 10:55, da se udeležim maše ob enajstih. Navzočih je bilo kakih 200 ljudi, a prostora v cerkvi za 800. Zvonček je naznanil, da se je opravilo pričelo. Nadaljnih deset minut so ljudje — namesto da bi molili — opazovali pozne farane, ki so napolnili cerkev do prvega evangelija.

Žena pred menoj dregne sosedo in zašepeta: "Kako ti dopade klobuk na onile rdečelaski?" — 15 glav z mojo vred se obrne v ono stran in pogleda klobuk na rdečih laseh.

Izmed 12 oseb pred menoj so klečale le tri; drugi so malomarno sedeli in podpirali glavo. En moški in tri ženske so držali v rokah rožni venec, a molila je le ena oseba. Nek mož je bral mašno knjigo. Neka žena je kar naprej odpirala svojo ročno torbico. Več možakarjev se je igralo z drobižem z žepu.

Kašljanje in premikanje ljudi v klopih je motilo zbranost duha. Ob obhajilu se je dvignilo najmanj 50 ljudi od teh jih je k obhajilu šlo kakih deset, drugi so šli ven. Ko je na koncu opravila duhovnik odmolil Očenaš in predno je rekel amen, se je dvignilo vse in drvelo iz cerkve. Le jaz in nekaj starih ljudi je ostalo dokler ni duhovnik šel v zakristijo in je pojenjal šum odhajajočih. Opravilo je bilo končano ob 11:40."

Če bi poročevalca poznala bi ga povabila v kako slovensko cerkev, kjer bi našel lepo obnašanje, pobožnost in zbranost. Naši ljudje tudi ne oddrtajo iz cerkve dokler duhovnik ne zapusti oltarja.

* * *

Nedavno sem bila navzoča na banketu, ko je neka velika ameriška narodna organizacija, mojemu prijatelju Amerikancu podelila častno članstvo ter mu izročila lepo engravirano ploščo s primernim besedilom. Prizor je bil ganljiv kot ga pač znajo ustvariti Amerikanci. Moj prijatelj se za odlikovanje ginjen zahvali ter skonča svoj govor s tako lepimi in pomenljivimi verzami, da sem poslala našega pesnika g. Ivana Zormana, da jih v slovenščino prevede.

Na tem mestu verze objavljam, gospoda Zormana pa zahvaljujem za točno prestavo.

Kaj bi čakali?

Ljubša mi je drobna rožica,
ki jo vrt prijatelja goji,
kot najžlahtnejša cvetlica,
ko bo konec mojih zemskih dni.

Ljubša mi prijazna je beseda
in smehlaj, ki vidi ga oko;
kakor laskava pohvala,
ko mi srce bilo več ne bo.

Dražji je nasmeh prijatelja,
ki mi je ljubeče, zvesto vdan,
kot ob rakvi vroče solze,
kadar tek življenja bo končan.

Rož rdečih, belih, pisanih —
zdaj jih prinesite jasnih lic!
Ena sama mi bo ljubša,
kot po smrti zvrhan voz cvetic.

Z Gregorčičevimi besedami toraj:

Sadite nam raje v življenju cvetic,
a trnje hranite za grobe!

Na prvi strani angleškega dela te izdaje ste sliki od Marie Bombach in Donald Carek, ki bosta prejela šolnini; tretji, F. Pahula ni poslal svoje slike.

Ured.

Ženski svet

GOVERNOR Luis Munoz Marin iz Puerto Rike je vzela svojo družinco na zlet v Ameriko. Sam se spominja takih obiskov s svojim pokojnim očetom, ko je bil ta komišjoner v Washingtonu. Obisk governerja in njegove žene je bil izraz prijateljstva in za njene štiri otroke pa je bil to nekak poseben tečaj za njihove študije. New York ima toliko zanimivosti in tak tempo življenja, kakoršnega ni nikjer več na svetu. Obiskovalca prešine to drvenje in naglica, ki gre kakor v premikajočih slikah. Gospa Munoz Marin je bila v New Yorku, ko je študirala na univerzi Columbia za učiteljico. Zato govori gladko angleščino. Zanimala se je v prvi vrsti za naše javne institucije in iz vsake take prilike je hotela narediti načrt, da bo v svoji deželi kaj prenovila. S ponosom je gospa povedala, da njihov bužet izkazuje 40 odstotkov za ljudsko zdravje in izobrazbo. Otroci med drugim in sedmim letom dobivajo mleko in šolske lunče brezplačno. Za pridne in nadarjene učence so preskrbljene šolnine tako, da lahko nadaljujejo izobrazbo na kolegijih in univerzah. Na Puerto Rico je jako mило podnebje, vendar je tudi tam vprašanje stanovanj, velik problem. Gospa misli, da imajo najboljše najstavninski program v načrtu.

Rekla je, da imajo pet tisoč novih domov že postavljenih in sedaj delajo projekt za 35 tisoč družin. Inteligentna žena se je zanimala za vse in ta obisk ji bo gotovo mnogo pomagal pri njenem delu za boljše življenjske kondicije doma. Izobrazba, prehrana in stanovanja, to so naši največji in najvažnejši interesi. Ženske je jako pohvalila. Rekla je, da so ponosne na volilno pravico in gredo volit brez vsakega prigravarjanja. Dobre matere so in ker imajo velike družine po pet, šest ali več otrok, se toliko bolj trudijo doma in v javnosti, da bo njihovim otrokom zagotovljena prilika izobrazbe, v zdravih, higijenskih domovih z dobro in tečno prehrano za boljše ljudsko zdravje.

Po izjavi gospe Munoz, so ženske res jako zavedne in skupno delajo za boljše razmere v vseh ozirih. V mestu San Juan je za župana oziroma županjo ženska. To kaže da imajo ženske enake prilike in se tudi brigajo da spravijo v glavne odbore zmožne in poštene osebe. Mrs. Munoz je jako simpatična oseba, domačinka, ki vživa velik ugled in spoštovanje med njimi. Njen mož je prvi governer, ki je tudi domačin in tako ima ljudstvo več zaupanja in ponosa, da se znajo sami vladati, čeprav so tako ločeni od Združenih Držav, kamor spadajo.

DR. AGNES FAY MORGAN.

Kemija je znanost, ki se nanaša mnogo na našo prehrano in način, kako se ta hrana prideluje, hrani in pripravljaja, da je užitna. Za to posebno znanost, se je zelo zanimala dr. Agnes Fay Morgan, ki je študirala kemijo v prehrani in dieteti kot svojo posebno stroko. Kemična družba vsako leto odlikuje osebo, ki se je tekom leta izkazala kot veščak v tem oddelku. Znanstvenici Morgan se moramo zahvaliti za dobre nasvete glede dietete in priprave naše hrane. Ona je dokazala, da s predolgim kuhanjem dosti dobrih snovi vničimo. Meso in druga proteinska hrana se ne sme kuhati predolgo.

Dr. Morgan bo odlikovana septembra meseca, ko bo družba zborovala v Atlantic City, N.Y. V priznanje njenih prizadevanj bo dr. Morgan prejela zlato Francis P. Garvan medaljo.

KJE JE KONČALA AMELIA EARHART.

Slavna in nad vse uspešna letalka Amelia Earhart je leta 1937 sprejela posebno misijo za svoj polet okrog sveta v interesu Združenih Držav. Kaj je bila njena naloga in kaj bi bila povedala, če bi se bila srečno vrnila domov, tega do sedaj ni še nihče pojasnil. Njena mati pa je letos toliko omenila, da je prepričana, da je njena hči postala žrtev japonskih vohunov. O njenem nameravanem poletu je pisalo vse časopisje in v tistih časih, so imeli Japonci oči in ušesa napeta, kje bi kaj staknili, ki bi jim koristilo pri njihovem načrtu za napad Amerike. Progres poleta je bil označen vsaki dan sproti in nič čudnega, če so Japonci natančno vedeli, kje se bo letalka Earhart ustavila in kod bo nadaljevala pot proti Združenim Državam. Po

prvi svetovni vojni so Japonci dobili v svojo upravo več otokov v Pacifiku in vrjetno je, da so letalo tam prestregli, da je bila vsaka sled zbrisana. Mati pokojne je prepričana, da Amelia ni bila prisiljena spustiti letalo na morje. Pristala je na enem izmed številnih malih otokov. Japonski ribiči so jo odpeljali na Marshall otok in od tam pa gotovo na Japonsko. Do danes niso našli nobenega dokaza za ta domnevanja, ampak njena mati je prepričana, da je njena hči vršila važno nalogo s tem poletom in Japonci so jo na njenem povratku ujeli in s tem končali tako vrlo in inteligentno letalko. Mogoče bo tudi ta tragedija kedaj pojasnjena in prav gotovo ne bo delala časti Japoncem, če so res naredili ta zločin. Vse je mogoče, ker vojna ne pozna nobene milosti.



Sestra M. Mihaela Kos

VRTNICE NA GROB SESTRE M. MIHAELE KOS

Naša provincija šolskih sester sv. Frančiška asiškega je te dni zavita v žalost. Zapustila nas je sestra M. Mihaela Kos, provincijalka, ena naših najboljših delavk na šolskem polju, in odšla po plačilo k Bogu v juniju, 1949.

Rojena je bila v Sv. Ilju pri Velenju, kjer je v ljudski šoli dobila podlago svojim študijam. Nato je bila gojenka učiteljica šolskih sester v Mariboru. Po dobro opravljeni maturi je bila sprejeta v zavod šolskih sester in postala redovnica 15. avgusta 1916. Tri leta je delovala kot učiteljica v Repnjah na Gorenjskem.

Ker je v Ameriki manjkalo sester, je bila poslana v Kansas City, k fari sv. Družine, kjer je delovala par let. Jezik ji ni delal težav in je angleščino zelo hitro obvladala. Nato je odšla k sv. Štefanu v Chicagu, kjer je vzgojila v dobi 14 let mnogo tamkajšnjih faranov. V Clevelandu, na hrvatski fari, je bila samo eno leto in v St. John's sirotišču je bila prednica dve leti.

Ko je pred 10 leti umrla naša prejšnja provincijalna predstojnica, sestra M. Kordula Germek, je bila sestra Mihaela izvoljena na njeno mesto.

Škoda, škoda, da je tako kmalu onemogla. Koliko dela jo je še čakalo — in bi bila tudi sama še rada delala v blagor naše provincije in ameriške mladine, pa se je Bogu zdelo, da je že dovolj naredila zanj.

Ce bi ne bila ničesar drugega storila kot to, da nam je sezidala naš lep dom, bi bilo že samo to lepo življenjsko delo. Z našim tako praktično sezidanim domom si je postavila najlepši spomenik. Bila je dober gospodar in je vse prej dobro preudarila, preden je izdala denar za to ali ono, ali predno se je lotila tega ali onega v prid naše skupnosti.

Da, naš dom ji je prekrasen spomenik. A še vse lepši spomenik si je postavila v dušah sester naše provincije. Polovičarstva ni trpela. Bila je vedno za strogo disciplino v samostanu — kar je seveda prav. Za kaj smo pa prav

za prav v samostanu, če ne za to, da postanemo dobre redovnice? Sestra provincijalka Mihaela je bila slična sv. Ignaciju, ki je zahteval, da mora redovnik Bogu dati vse — sebi ne sme pridržati ničesar. Zahtevala je po vseh hišah red in strogo spolnjevanje dolžnosti. Sestre so morale dobro pripravljene v šolo. Držala je vajeti vodstva tako dobro, da, ko je njen čas minil in bi bila morala odložiti predstojništvo, ji je sv. stolica podaljšala rok za nedoločeno dobo in voz redovnega življenja je lepo tekel naprej.

Ko je imela opravka z otroci, jim je bila dobra učiteljica. Stroga, a pravična. Nikoli se ni bali povedati resnice — otroku ali staršem. Red je moral biti. Znala se je pa tudi prilagoditi razmeram. Pri sv. Štefanu, kjer je gotovo polovica družin njenih nekdanjih učencev, se je bodo gotovo spominjali v svojih molitvah in bo gotovo čutila njih vpliv.

Lani je potovala z našo častito materjo Terezijo v Južno Ameriko. Ko so bili v zraku, so zašli v središče viharja — a ona je kar lepo naprej spala. Ni se vznemirjala; četudi se je zgodilo kaj nepričakovanega, neugodnega — nikoli ni izgubila ravnovesja. To pa zato, ker je tako močno zaupala Bogu. To je bila njena skrivnost — veliko zaupanje v dobroto in pomoč božjo — vsem nam dober zgled.

Občudovale smo jo vedno kot dobro redovnico. V nji smo gledali kot v nekaki premični sliki, kako je treba živeti za Boga. Dala nam je pa zgled tudi, kako je treba trpeti za Boga. Odkar je bila lani v Južni Ameriki operirana pa do njene smrti, ni bilo nikoli besede pritožbe iz njenih ust. Strežnica se ne more prečuditi, da more biti kdo tako ravnodušen v trpljenju, kot je bila ona. Ko smo jo lani pomilovale, je rekla: "I, zmeraj ne moremo biti zdravi." Ko smo vsi oblegali ga s prošnjo za njeno zdravje, je ona vse prepustila Njemu.

Kako lepo je umrla! Previdena z vsemi sv. zakramenti. Njej in nam je bilo v veliko duhovno tolažbo, da ji je sv. oče brzojavno poslal svoj blagoslov. Nekaj dni pred smrtjo je kar naprej molila zdihljaje — "Sladko srce Marijino, bodi moje rešenje!" in druge. Pogosto je poljubila križ in iskala v njem pogum za nadaljnje trpljenje. Velikokrat je vzdihnila: "Tvoja volja naj se zgodi!" In ko je napolnjen dotekla ura njenega življenja, so sestre klečale okrog postelje in molile rožni venec in molitve za umirajoče, premikala je rahlo ustnice. In nenadoma je bil pri njej božji Tat in odvedel dušo, ki je toliko let delala zanj in za Njegovne male.

Z izgubo sestre Mihaele je nastala veilka vrzel z naši provinciji. Največja njena skrb, ki jo je ubijala, bolj kot kako drugo trpljenje, je bilo pomanjkanje sester. V misijone so nas klicali; nove fare po Ameriku se ustanovljajo — a je morala odreči tolikim prošnjam za sestre. "Kje pa naj vzamem sestre, če jih še pa za naše slovenske in hrvatske šole nimam dovolj," je večkrat žalostno vzkliknila.

Sedaj, ko nas je še sama zapustila in se je z njenim odhodom število delavk zopet zmanjšalo, naj prosí za naš naraščaj. Upamo, da smo v nji dobile novo priprošnjico in da bo prva njena skrb in sladka dolžnost, da nam izprosi od Gospoda žetve poklicev, da božje delo na zemlji ne bo trpelo škode.

In njena oporoka? Taka, kot je bilo vse njeno stremljenje v življenju. Ko so jo vprašali, kaj naj povedo sestram v njenem imenu, je dejala: "Recite jim, naj drže pravila." Nobenih izrednih želja, nič posebnega, samo eno, kar je za redovnico treba: "Izpolnjuj pravila."

Taka je bila naša sestra Mihaela.

Vsem, ki so jo poznali, in tistim, ki bodo šele iz teh vrstic izvedeli, da je živela med nami, jo priporočamo v molitev. Naj se na božjem Srcu, do katerega je gojila otroško pobožnost, spočije in prosí za nas, da zvesto sledimo do konca po poti, ki je njo varno privedla do končnega cilja.

Naj počiva v miru božjem na veke!

SLOVENSKE SESTRE
Mt. Assisi, Lemont, Ill.

(Ponatis iz AVE MARIA)

HABAKUK

Reimmichlova povest podomačena
(Nadaljevanje)

Več ko poldrugo leto je Habakuk z Lukovo pomočjo pošiljal svoj denar v Ljubljano. Nekega dne — bilo je marca meseca — je dobil od patra Dominika priporočeno pismo; v tem je stalo, da denarja ni treba več pošiljati, kajti Trebnikova gospa je — skrbno pripravljena in sprevidena — umrla. Hčer je smrt hudo pretesla in mnogo se je jokala; zdaj pa je iz Ljubljane odšla in si je poiskala službo, ker ni hotela več od tuje dobrote živeti.

Ta novica je Habakuka hudo razžalostila. Ni bil žalosten, ker je stara gospa umrla, ampak zaradi tega, ker Milki ni mogel nič dobrega več storiti.

XIII.

Na binkoštni torek je Luka spet drdal po dolini proti Tržiču. Na Bistrici je postavil konja v hlev, ker se je namenil na bližnji holm k Sv. Križu. Rad je poromal k tej cerkvi, ker je bila blizu ceste in je takole sam najrajši molil. Počast je lezel po stezi, ki se je v ridah vzpenjala v hrib, in je grede molil rožni venec. Alj danes ni našel prave zbranosti; po glavi mu je venomer brnela njegova žgahnjarska:

"Na tešče le en štamprček,
en štamprček zvečer,
opoldne pa en frakeljček
al' dva al' tri al' štir'."

Tedajci pa je obstal, se tlesnil po čelu in zagodrnjal nad seboj:

"Luka, grešna duša, kaj pa uganjaš? Ali je taka moda za romarje? Namesto da bi na Boga mislil, ti pa frakeljčki po glavi rojijo! . . . To je res križ, ko ti peklenški rogatelj ravno najbolj pobožne ljudi najhuje ščiplje in skuša. Ali le počakaj, žljajdra peklenščkova, ti bom dal, da jo boš skupil! Najprej se moram okrepečati."

Segel je v notranji žep in potegnil iz njega stekleničko. Ali danes je bila vodica nekam bolj slaba, kajti Luka je moral spet in spet povohati, kaka da je. Zato pa je prilezel na vrh do cerkvice ne le dobro okrepečan, ampak že kar ves ginjen. Sedel je v klop in jel stokati in brisati solzne oči.

Razen njega je bila le še ena romarica: mlajša po mestno oblečena ženska. Ta je goreče molila, vmes se je tudi jokala in si je večkrat obrisala z belim robcem solze z lica.

Kaj neki je gospodični?

O seveda, v mestih je križev in težav — posebno v tehle časih po vojski — več kakor na kmetih.

Ker je bil Luka danes moker in mehek kakor mah po dežju, je pozabil, kako zoprne so mu ženske, in je bil ves ganjen od usmiljenja do objokane gospodične.

Ko bo šla, pojde za njo, da jo potolaži in, če mogoče, da ji tudi pomaga.

Ali kmalu so se mu oči zaprle, omahnil je kakor snop in je jel smrčati. Ko se je prebudil, one ženske ni bilo več nikjer.

Ti predrta reč ti, kaj neki si bo ta o njem mislila! Sram ga mora biti pred Bogom in pred ljudmi.

Do pobožne molitve se Luka danes ni mogel spraviti, čeprav se je silil. Sicer pa se mu je tudi mudilo, ker je imel do Tržiča še dve uri pota. Torej se je pokrižal in se vrnil v dol, zapregel in oddrdral po dolini.

Naglica ga je dala; zaradi tega se je zopet zatekel k svoji steklenički, ki je bila napol že prazna. Bil je tako potreben, da čez pičle pol ure še kapljice ne bi bil več iztisnil iz steklenice.

Kakor zmeraj, kadar se je tako obilno okrepečal, je Luka tudi zdaj postal zgovoren. Ker se z gluhim konjcem ni mogel pomeniti, se je na moč razveselil, ko je zagledal tik pred seboj žensko, ki je počasi mahala po cesti pred njim. Kako se je začudil, ko je videl, da je bila to tista, ki se mu je zgoraj v cerkvi tako smilila, ko je tako goreče molila in se zraven bridko jokala!

Ustavil je konja in vprašal:

"Hej, ali hočete prisesti?"

"O, prosim, če vam nisem nadležna!" je dejala gospodična.

"Nadležna? Kaj še! Saj skoraj nič nimam na vozu," ji je razložil Luka in ji pomagal na voz zraven sebe.

Oblečena je bila v preprosto črno obleko, lase je imela svetle, med plavimi kodri pa se je že bleščal tudi kak siv las, obraza je bila lepega, stara pa je mogla biti okoli trideset let.

Ali Luka se za vse to ni menil, njega je zanimalo, kako da je videti tako žalostna in otožna.

"Od kod? Kam, gospodična? Ali ste morda že gospa?" je začel.

"Ne, gospa nisem," je zardela. "Za natararico sem v Robinovem hotelu v Tržiču. Danes imam nedel pa sem se namenila na božjo pot k Sv. Križu."

Luka je po navadi vsako žensko, najsi je bila stara ali mlada, s hudim jezikom zbadal; s to pa se je menil prijazno in po očetovsko.

"Kaj pa vam je, gospodična? Tako žalostni ste in objokani," je dejal sočutno.

"Moj Bog," je odvrnila, "pred kratkim mi je mati umrla in še marsikaj drugega me je hudo zadelo."

"Saj vam je videti; je že tako na svetu, kaj hočemo! Brez križev in trpljenja ni pravega življenja."

"Vam tudi ni z rožicami postlano. Hudo mora biti na stare dni za potovca in dan na dan iz kraja v kraj."

"O, ko bi teh vrazjih avtijej — Bog mi greh odpusti! — ne bile že vse oste polne, bi za voznika ne bilo hudega!"

"Ali nimate otrok, ki bi vam mogli pomagati ali pa namesto vas voziti?"

Zdaj je prišel Luka do besede.

"Otrok že imam, dva celo imam," je jel pripovedovati, "enega svojega in enega tujega, to se pravi rejenka. Moje je deklet, devet in dvajset let je stara, od matere razvajena in samosvoja, kuhati zna, šivati, vesti, plesti, kvačkati, likati in kaj še vse, za delo pa noče prijeti, vsaj za težje ne. Če ji kaj rečem, mi brž katero zasoli. Čisto drug je poba. Najdenček je in, ko mu je bilo šest let, je prišel k nam v hišo. Ta se je dal vzrediti, vzgojiti in kaj pametnega naučiti, da je postal mož, kakor je danes malo takih. Zdaj je za učitelja pri Sv. Juriju. Ljudje ga imajo vsi radi; je pa tudi pravi učenik, kakor bi naj naši šolniki bili. Le da ni več tako in dobre volje, kakor je včasih bil; zdaj celo pravi, da bo še duhovnik postal."

Gospodična, ki je pozorno poslušala, je vsa prebledela in iznenada vprašala:

"Ali je sam Ali se je oženil?"

"Nak, hvala bodi Bogu! Zarekel se je, da se ne bo oženil," je čenčal Luka. "Ta ve prav tako dobro kakor jaz, da je zakonski stan kazen božja in da je na vsak tucat ženski dvanajst takih, ki niso kaj vredne! Vi, gospodična, seveda niste med temi, vi niste v tucatu, vi ste trinajsta . . . Ali da vam do kraja povem: Skoraj bi se bil ujel v past, to se pravi, da bi se bil skoraj res oženil. Hvala Bogu, da 'skoraj' še nikoli ni zajca ujel! Potem je prišla storijsa z njegovim očetom vmes, to se pravi, da je o svojem očetu nekaj izvedel, potem ga je veselje do ženitve minulo."

"Kaj pa je bilo z njegovim očetom? Kaj je izvedel? To se mi res čudno zdi — povejte no!" je silila gospodična.

"Prav za prav tega ne bi smel povedati; ali saj ga vi ne poznate; zaradi tega se z vami med štirimi očmi že smem pomeniti. Pobov oče, to se pravi: tega učitelja oče je nekoga ubil, potem so ga zaprli in menda je v ječi umrl."

"Ubil je nekoga!" se je gospodična zgrozila. "Ali je bil razbojnik? Kaj pa je bil učiteljev oče?"

Luka jo je po strani pogledal in je previdno odvrnil:

"Jaz vam ničesar ne vem. Morda so vse samo prazni marnji. Kaj zanesljivega nisem nikoli izvedel . . . Vi ste pa zelo radovedni, gospodična. Menda ne boste kaj česa počenčali."

"Ne, ne, brez skrbi bodite! . . . Saj me nič ne briga. Le to si mislim, da mora biti za učitelja strašno hudo, če ima takega očeta."

"Res mu je sitno, zelo si žene k srcu," se je Luku jezik spet razvezal; "ali saj ne more nič za to, če je bil oče tak — včasih pade jabolko daleč od drevesa. Od svojega

očeta nima ničesar, niti imena ne, še manj kako hudo nag-njenje. Dobrega srca je, še kuri ne bi pera izpipal. Svoj denar ves razda, tako da mu samemu skoraj nič ne ostane."

"To menda le ne bo res. Da bi ves svoj denar razdal? Komu neki?"

"Ljudem, ki so v stiski. Saj vam po resnici povem in mi lahko verjamete," se je Luka razvnel. "Več kot eno leto je vsak mesec poslal šest, sedem sto dinarjev in še več v Ljubljano patru Dominiku, naj ga ta razdeli med uboge ljudi."

"Kateremu patru je pošiljal denar?" je razburjeno vprašala gospodična.

"Patru Dominiku pri frančiškanih v Ljubljani. S tem sta si znana še iz onih let, ko je študiral."

"Koliko je pošiljal?"

"Vsaj šest sto dinarjev na mesec, včasih osem sto ali celo devet sto."

Gospodična je bila kakor na iglah.

"Od kod vi vse to veste?" ga je nestrpno vprašala. "Saj ni mogoče."

"Haha, to bom pa vendar vedel, če pa je šel denar skozi moje roke. Učitelj, moj rejenek je, denar dajal meni, da sem ga dal na pošto na Bistrici ali v Tržiču. Če mi ne verjamete, vam lahko poštna potrdila pokažem."

Ovil si je vajeti okoli levece — "Hi, Lis!" —, segel po listnico in potegnili iz nje nekaj listkov ter jih pomolili gospodični. Ta jih je pregledala z vajenim očesom in se je vsa stresla od razburjenja.

"Komu je pater Dominik dajal ta denar?" je vprašala.

"Komu? Potrebni seveda, ki so bili v stiski, morda revnim misijonarjem, kaj jaz vem!"

"Ali vam učitelj ni povedal?" je gospodična poizvedovala; bila je vsa rdeča. "Ali vam nikoli ni povedal, komu je ta denar namenil?"

"Nikoli. Toda vi ste strašno radovedni, gospodična."

"Radovedna nisem. Le čudno se mi zdi, kako more učitelj toliko denarja razdati. Koliko pa ima plače?"

"Tega ne vem. Ali to vem, da vse razda in da sam še za potrebo nima. Razen tega hoče še, da ostane vse skrito. Prepovedal mi je, da bi komu kaj črnil."

"Vi pa meni nič tebi nič vse poveste!"

"Kaj je treba skrivati, da je kdo dober človek in koliko dobrega stori? Saj mu ne delam sramote. Sicer pa je ta reč itak znana. Vsi ljudje vejo, da je učitelj dober človek — to mu je po meni ostalo."

Gospodično je dušilo, debelo je požirala in se goltila, kakor da ji je v grtancu kaj obtičalo. Kar iznenada pa ji je ušlo, da se je na moč začela jokati.

"Za sveto božjo voljo, gospodična," se je Luka prestrašil, "kaj pa vam je? Kaj pa je?"

"Ta revež se mi tako smili — tako dober človek, moj Bog!" je gospodična hitela.

"Ti ljuba Jederta, kako ste ve ženske občutljive! Ko bi se jaz zaradi vsake reči hotel cmeriti, ki je ganljiva, bi s svojim vozom dan na dan plaval v vodi . . . Na, le obrišite si solze! Vidite, tamle že Bog roko moli. Ustavila bova — svoj posel imam pri Orehku pa pokrepčati se moram. Vi boste pa kofēja, kajne?"

"Ne. Ne zamerite mi, ali v gostilno ne maram. Šla bom počasi naprej; ko me dojdete, bom spet prisledla, če smem."

"Naj pa bo po vašem! Saj stoji naškribano, da je treba otrokom pustiti njihovo voljo, kajti njihovo je nebeško kraljestvo."

Razšla sta se pred gostilno. Ko je bila gospodična zopet sama, se je začela na glas jokati; saj ni bila nobena druga kakor Milka, nekdanja Habakukova nevesta . . .

Kako krivico je delala Habakuku! Zdvomila je nad njim, dolžila ga je nezvestobe — on pa ji je bil zvest, z ljubečim srcem je mislil nanjo, vse, kar je mogel, je žrtvoval zanjo.

Onikrat, ko sta se v Ljubljani srečala, je bilo njemu prav tako hudo kakor njej. In koj potem — zdaj se natančno spominja — je dobila prvo podporo — potem pa mesec za mesecem — toliko denarja!

Le kako, da ji ni prišlo na misel, da ne more biti nihče drug kakor on, ki pošilja denar!

(Dalje sledi)



“V SPOMIN MOJI DRAGI PRIJATELJICI”

Vsem prijateljem in znancem sporočam tem potom žalostno vest, da je 16. julija za vedno zatisnila svoje oči Mrs. Frances Cvenk. Stanovala je pri č.s. v St. Joseph's Home v Lemont, Illinois. Pokopana je bila 19. julija na Resurrection pokopališče v Summit, Illinois (blizu Chicago).

Pokojna Frances Cvenk je bila rojena v vasi Žlebe, fara Preska, Slovenija. Njen pokojni soprog je bil organist pri fari sv. Štefana v Chicagu pred 25 leti, dokler ga ni Bog poklical v večnost. Pred tem je bil organist pri fari sv. Jožefa v Jolietu.

Oba pokojnika sta bila velika naša prijatelja. Bila sta postrežljiva in požrtvovalna, kar se danes redko najde take prijatelje. Iz stare domovine sta prišla v Calumet, Michigan, kjer je imel pokojni prvo službo kot organist in nato sta prišla v Joliet. Oba pokojnika sta pomagala na moji svatbi. Mrs. Cvenk kot kuharica in Mr. Cvenk je pa stregel. Takrat smo imeli lepe čase in danes že obadva krije črna zemlja na Resurrection pokopališču. Pokojna je po smrti soproga bila za kuharico pri bogatih ljudeh dokler ji ni zdravje opešalo in je svoja zadnja leta preživela pri č. sestrah v Lemontu.

Naj počiva v miru in sveti ji naj večna luč.

Josephine Erjavec

Št. 2, Chicago, Ill. — V Chicagu smo bile zadnje čase zelo zaposlene. Takoj po konvenciji smo imele naš pomladanski koncert in za tem smo začele s pripravami za Zvezin dan, ki se je vršil v Lemontu v nedeljo 17. julija. Vsi, ki imate slične prireditve že veste, da so velike skrbi in delo in največja odgovornost kot delo visi na ramah odbornice.

Ob tej priliki bi se rada zahvalila vsem posetnikom, delavcem in delavkam za vso pomoč. Zelo smo zadovoljne in vesele s pomočjo, katero dobimo od naših moških, ki se trudijo z nami ves dan in skrbijo, da so gostje dobro in točno postreženi.

Hvala lepa našim č. oo. frančiškonom v Lemontu, ki nam gredo vedno lepo na roke; leto za letom nam pomagajo z vsem, kar je potreba in za kar jih prosimo. Hvala lepa č. g. Claude Okornu od sv. Štefana v Chicagu, ki je imel lepo pridigo pri groti, kjer je p. Andrej daroval sveto mašo. Med sveto mašo in pri procesiji je pa nad vse krasno pel pevski zbor od podružnice št. 2, Chicago, ki zasluzi najlepše priznanje, kot njihova voditeljica Mrs. Anna Cham, ki se trudi, da je navzoča in spremlja kot dirigira pevski zbor v krasnih pesmih.

Lepo so se odzvale tudi naše glavne odbornice, kakor tudi članice od daljnih kot bližjih krajev. Kako smo

vsi prevzeti od veselja, ko vidimo svoje znance in prijatelje, ki pridejo skupaj vsaj enkrat na leto in vsako leto opazimo tudi nove obraze, kar je vsem v veliko veselje. Najlepša hvala vsem krajevnim odbornicam, ki se potrudijo vsako leto, da skupaj zberejo lepo družbo in tudi preskrbijo, da so vsa potovalna sredstva v redu in ob času na svojem mestu. Udeležba letos je bila res zelo lepa in tudi vreme eno najlepših, kar si moremo želeli. Najlepša hvala vsem in na svidenje prihodnje leto, ki bo najbrž zopet na tretjo nedeljo v juliju in Vas opozarjam, da si že sedaj zaznamujete datum, da boste gotovo prišli zopet v Lemont na Zvezin dan, kjer pridejo skupaj najboljši verniki v tej deželi.

Sedaj pa nekaj vrstic o naši konvenciji, ki je sedaj že štiri mesece za nami.

Najprvo lepa hvala prijaznemu občinstvu v Puebli za lep sprejem. Saj nismo bile tam še uro časa, ko smo že občutile toplo gostoljubnost. Kar naenkrat smo bile pripeljane iz postaje v dvorano, kjer nas je čakalo okusno kosilo in skupina prijaznih kuharic in natakaric. Mize so bile lepo okinčane in obložene z vsemi dobrotami, z katerimi smo se vsaka po svoji volji in okusu okrepčale. Ampak to ni bilo samo prvi dan, temveč ves čas našega bivanja med njimi. Zdelo se nam je, da imamo kar vsak dan banket, tako, da ne vem beseda s katerimi bi se zadostno zahvalila.

V imenu naših delegatk iz Chicage, izrekam najlepšo zahvalo sestri Frances Raspet in njeni prijazni družini za vso postrežbo, ker njihov avtomobil je bil vedno vpršen za nas. Me upamo, da nam boste dali priliko vsaj malo povrniti vašo prijaznost in postrežljivost.

Spomin sem pa odnesla najbolj od nedelje 15. maja, ko sem slučajno imela svoj rojstni dan, to je bil prvi dan naše konvencije, oziroma sprejema. Ker se naše članice vedno rade spomnijo in počastijo take dneve, tako so storile tudi zame. Takoj, ko smo končale z zajtrkom, zaslišim petje “Happy birthday” — pa sem kar debelo gledala za koga to petje, ko vidim, da se vse obračajo proti meni in nato mi pripne naša glavna predsednica, Mrs. Novak, krasen šopek in v imeni delegatk Mary Poldan in Kovačič od št. 2 in potem tudi od moje hčerke, ki se je od doma spomnila name. Hvala lepa, drage sestre za Vaše iskrene želje in vse prijazno seganje rok in poklonov, ker toliko pozornosti nisem nikdar pričakovala in je tudi redek slučaj, da bi se dobilo skupaj tako izbrano družbo ravno na rojstni dan. Lepa hvala Mr. Johnu Gottlieb iz Chicage, ki se je nahajal v Puebli in mi poklonil krasen pušeljc “orchid corsage.” Bilo je vsega toliko, da mi še danes ne

gre iz glave, kaj vse sem bila deležna tisti dan. Drugega ne vem kaj reči kot: Bog Vam obilo poplačaj za izkazano prisrčnost in lep spomin!

Sedaj se nahajamo v času kampanje, ki je posvečena zlasti naši mladini. Kampanjske načelnice so vse glavne odbornice in tudi krajevne odbornice. Zato storimo svojo dolžnost, da tako pripomoremo, da bo ta kampanja nad vse uspešna. Za mladino zdaj nudi naša organizacija nekaj kar drugje ne dajo. Zdaj bo dobila vsaka članica mladinskega oddelka, ki je v oddelku deset let in pristopi v odrasli oddelek, vsoto \$50.00 več k smrtnini. Tudi tistim, ki niso deset let v organizaciji, in ko dopolnijo 18 let starosti, se jim da lepa provizija v obliki plačanega asesmenta, ko pristopijo v odrasli oddelek. In mesečina za deklice od 1 do 18 let starosti, je pa samo deset centov. Razpisane so tudi mične nagrade za vse, ki se bodo v kampanji potrudile. Le pazno preberite pogoje, ki bodo priobčeni vse te mesece v Zarji. Želim, da bi bila ta kampanja ena najbolj uspešnih, kar smo jih še imeli za mladino.

Operacijo je srečno prestala sestra Mencingar in se sedaj zdravi na domu. Članice se prosijo, da obiskujete bolne sestre. Vsem bolnicam pa naše iskrene želje za skorajšno okrevanje.

Na zadnji seji nas je iznenadila sestra Frances Sardač, ki se je pred kratkim vrnila iz Arizone, kamor se je podala v svrhu zdravljenja.

Vile rojenice so se oglasile pri družini Charles Grill na 22. cesti v Chicagu in pustile za spomin zalo hčerkico, ki bo gotovo naša lojalna članica kot mamica in njena sestra. Oče je predsednik Park View Laundry Co. Obilo sreče in zdravja vsej družini in naše čestitke!

Sprejmite srčni pozdrav vsaka posebej in vse odbornice in članice SZZ!

Josephine Zeleznikar,
predsednica št. 2.

PEVSKI ZBOR ŠT. 2

NAJ VZAME V NAZVANJE

da jaz čakam na sliko od zbora v novih krasnih oblekah, katere ste prvič imele na koncertu v maju. Torej, ne pustite me čakati predolgo za obljubljeno sliko, ampak storite mi uslugo v kratkem času, da se bo vas pravično predstavilo vsaj pred vašim prihodnjim koncertom. Jaz čakam zelo potrpežljivo, torej prosim izpolnite mi željo.

Vaša hvaležna. — Albina Novak.

Št. 2, Chicago, Ill. — Na seji v juniju, ki je bila dobro obiskana, so delegatke podale konvenčno poročilo, katerega so članice z odobravanjem sprejele in posebno se jim dopadejo določbe za mladinski oddelek. Članice, ki niste bile na seji, pa pazno prečitajte zapisnik, ki je v Zarji priobčen v obeh jezikih.

S prvim avgustom se je pričela kampanja za pridobivanje novih članic v mladinski oddelek. Zdaj imamo sijajno priliko storiti nekaj koristnega za svojo Zvezo. Članice, ki niste pridobile še nobene nove članice za našo Zvezo, prosim pridobite sedaj vsaj eno novo za mladinski oddelek, za katerega je bilo na zadnji konvenciji zares nekaj dobrega določeno. Namreč, da bo dobila vsaka deklica, ko dopolni 18 let, in je članica deset let, lepo darilo \$50.00 k smrtinini v odraslem oddelku. Torej ne bo nobena "plačevala zastoj," kakor je bilo dostikrat doslej slišati. Asesment je pa samo deset centov na mesec, kar je dovolj malo. Kampanja bo trajala do 31. decembra, torej imamo vse zelo lepo priliko, da storimo vsaj en malo za korist svoje podružnice. Potrudite se že ta mesec in vpišite svojo novo članico že na prihodnji seji, ki bo 8. septembra, 1949. Prošnjo za sprejem dobite na seji ali pri tajnici in predsednici.

Koncert našega pevskega zbora, ki se je vršil 21. maja je prav dobro uspel. Dvorana je bila napolnjena, kar znači, da je med našim narodom slovenska pesem in melodija še vedno zelo priljubljena. Program je bil kratek in pester. Nastopil je tudi moški pevski zbor France Prešeren in mešan pevski zbor iz So. Chicage od fare sv. Jurija. Za njihovo sodelovanje, izrekam v imenu pevskega zbora, najlepšo zahvalo, kakor tudi vsem posetnikom.

V čast si tudi štejemo, da smo imele ta večer med nami kot goste našo glavno predsednico Albino Novak in glavne odbornice Ella Starin, Evelyn Krizay in Rose Racher ter delegatke Mary Coghe in Mrs. Klobučar iz Pittsburgha. Vsem skupaj najlepša zahvala za poset in družbo. Upam, da ste se prav dobro počutile med nami. (To je pa prav gotovo resnica, ker po pravici povedano, da smo bile vse prevzete od krasnega užitka poslušati vaš izboren zbor in sploh ves potek programa je bil eden izmed najboljših, kar smo jih še slišale in smo iskreno hvaležne. Pristrčna hvala tudi za šopek orhidej, s katerim ste me tako ljubko sprejele. — A. Novak).

Že sedaj vas vabim na jesenski koncert za katerega se že sedaj pripravljamo. Prihodnji koncert bo nadkrillil vse druge. Imamo nekaj posebnega v načrtu, ne samo petje, ampak tudi nekaj za smeh in zabavo. Opozarjam vas že danes, da si zapomnite dan 6. novembra, 1949 in posetite naš koncert. Več o tem bomo poročale v prihodnjih številkah.

Tudi Zvezin dan in romanje na ameriške Brezje v Lemontu, kar priredimo vsako leto skupno s podružnico št. 20 v Jolietu je sijajno izpadel. Vreme je bilo ugodno, dan jasen kot naš lašč za nas pripravljen, udeležba velika in zelo prijazna in vsak je užival lep obisk v krogu svojih prijateljev in znancev s katerimi se snideče vsako leto, kar bi drugače mogoče nikoli ne bilo prilike. Posebno lepo so se

odzvale naše iz Milwaukee, odkjer so prišli v treh avtobusih. Vsa čast marljivim odbornicam in članicam, ki se trudijo, da skupaj zberejo lepo družbo in preskrbijo ugodna potovalna sredstva. Navzočih je bilo tudi lepo število naših glavnih odbornic, kar je povečalo pomen dneva. Hvala lepa vsem skupaj in vsakemu posebej. Da se vidimo drugo leto, je gotovo vseh srčna želja.

Najlepša zahvala naj velja tudi našim nad vse pridnim delavcem in delavkam, ki so točno stregli gostom, da ni bil noben lačen, ne žejen. Bog vam plačaj obilokrat!

Sedaj pa še par vrsti o konvenciji. Mislim, da kakor jaz, tako ste tudi druge delegatke odnesle lepe spomine iz konvencije od prijaznih rojakov in rojakinj v Pueblo, kakor tudi od naravnih lepote gorate Colorado.

Zahvaljujem se vam na tem mestu za lep sprejem in vso postrežbo, katero ste nam izkazali za časa našega bivanja med vami. Pristrčna hvala kuharicam za okusna jedila in natakaričam za lepo postrežbo pri mizah. Vaša prijaznost in postrežba je bila v zadovoljstvo nas vseh in ne bo pozabljena. Torej še enkrat: najlepša hvala!

Zahvaljujem se tudi Mrs. Germ, Mrs. Raspet in sinu Harry-tu, za prijaznost in vožnjo po mestu, da smo videli vse zanimive stvari in kraje. Lepa hvala tudi Mrs. Pachak in Mrs. Perše in Mrs. Mišmas in vsem dragim članicam in prijateljem v Pueblu! Bog Vas živi!

Vas vse skupaj najlepše pozdravljam. — Mary Kovačič, zapisničarka.

Št. 3, Pueblo, Colo. — Ob tem času želim izreči najlepše čestitke vsem ponovno in novo-izvoljenim glavnim odbornicam in našemu častitemu duhovnemu svetovalcu g. Matiju Kebe-tu. Prevzele ste veliko delo in odgovornost naše Zveze. Ve odbornice ste graditeljice naše lepe organizacije. Gotovo boste posvetile svojo zmožnost v korist Zveze.

Za časa naše konvencije so se vse navzoče odbornice in delegatke izrazile, kako krasna in privlačna je naša gorata Colorado, kar nas zelo veselilo slišati. Gospa Prislantova je bila tudi prav zadovoljna. Dopadel se ji je naš čist zrak. (Tu v Coloradi je najboljšje podnebje za jetične bolnike.) Gospa Prislant je vabljen na letne počitnice in oddih v našo gorato državo in isto ste vabljeni tudi drugi. Sestra Bara Kramer pa najbolj pohvali svojo Californijo. Ha, ha, kaj ne, da je tako gospa Kramer? Da boste znale, da smo tudi pri naši podružnici usmiljenega srca in dobrih rok, kadar je komu pomoč potrebna. Louis Ahlin, sin naše sestre, se nahaja v bolniški postelji že dolgo časa in sam Bog ve, kdaj bo ozdravel. Ima ženo in tri otroke. Vsak ve, kako je hudo, če je bolezen pri hiši, zato je bila moja želja, da se tej družini gmotno pomagamo. Podarile smo \$25.00 iz naše blagajne in potem smo s prostovoljnimi darovi nabrale še \$10.80. S tem pokažemo krščansko ljubezen do bližnjega. Drage sestre, sprejmite

mojo globoko zahvalo v imenu bolnega reveža in sestre Ahlin.

Prav nič rada ne slišim o bolezni, ker me vsaka tako nova pretrese. V časopisu sem čitala, da se nahaja naša sestra Jennie Lukezic iz Florence, Colorado, sedaj v bolnišnici v Colorado Springs, Colorado. Vzrok bolezni je oboljena noga. Ta družina je bila hudo prizadeta po toči in povodnji. Pisali so mi, da jim je bila vsa pomladanska zelenjava uničena na njihovi farmi. Kaj hočemo, človek obrača, Bog pa obrne. Bolna je tudi sestra Mary Kristan, ki ima hude bolečine na nogi. Rachall Francel je pa bila operirana na očeh. Naše iskrene želje, da se zdravje zopet povrne vsem bolnim sestram.

Poročila se je Shirley Pugel, moja nečakinja, in Charles Keen. Oženil se je Rudy Tekavec, sin moje dobre prijateljice Anne Tekavec. Nevesta je pa Dorothy Drew. Sprejmite moje najlepše čestitke in Bog vam daj srečno, ljubezni polno življenje.

Upam, da smo vse pazno prečitale članek našega duhovnega svetovalca, č.g. Kebeta, ki je bil priobčen v juljski Zarji. Pomagajmo revežem, vsak po svoji moči! Kolono gospe Prislantove tudi vedno rada čitam. Hvala za poklon. Meni je bilo v veliko čast, imeti ob času konvencije, tako častnega gosta v moji hiši kot ste Vi, gospa Prislantova. Veseli nas, da so bile dobre potice. Priznanje gre naši sestri Johani Kastelec, ker ona je prava umetnica pri poticah. Želela bi, da se naša članica Frances Lesar tudi oglasi v Zarji, ker tako lepo poročila novice v glasilu KSKJ.

Prav moderno opremljeno prodajalno z jestvinami sta odprla Mr. in Mrs. Joe Anzick. Gospa Anzick je naša članica. Moje najlepše čestitke in obilo uspeha. Z najlepšimi pozdravi,

Anna Pachak, predsednica
Št. 10, Cleveland (Collinwood) Ohio
Naše čestitke sestri Jennie Sulen Schultz, 15910 Midland Ave., ki je postala mamica zali hčerkici. S tem dogodkom je postala prvič stara mamica sestra Dorothy Sulen. Da bi bili zdravi!

Članice št. 10 izrekamo globoko sožalje družinam naših pokojnih sester Josephine Malnar in Frances Koci, ki sta nedavno za vedno zatisnili svoje trudne oči. Bog jim daj večni mir in pokoj.

Vsem bolnim sestram želimo, da bi kmalu bile popolnoma zdrave da se vidimo na naši prihodnji seji!

Frances Sušel, tajnica
Št. 12, Milwaukee, Wis. — Kampanja za mladino se je pričela s prvim avgustom, ali žalibog pri št. 12 vse spi! Kaj je z vami sestre, da ne pripeljete nove članice, naj bo v sladinski ali odrasli oddelek?! Lepo vas prosim, pomagajte, da bo naša podružnica tudi na slavnem mestu za svojo pridnost in zanimanje za našo priljubljeno Zvezo.

Vabim vas tudi vse na sejo v oktobru pri Louise Sernga, Angeline's Place, 815 So. 5th Street. Zelo bomo vesele vas videti.

Vsem Terezikam kot vsem dragim sestram, ki obhajate rojstni dan v septembru in oktobru, izrekam želje za vse najboljše v bodočnosti. Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam naše Zveze, posebno pri št. 12!

Vaše tajnica, Mary Schimenz

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Vedno najprej pogledam, če je dopis od naše podružnice, pa ga iščem zastoj, zato sem se odločila malo napisat, da ne boste mislile, da je št. 16 popolnoma na mrtvi točki.

Sedaj so se reorganizirale naše kadetke in upamo, da bodo vzdržale, saj je vendar škoda krasnih uniform. Rače bi brale o njihovi aktivnosti, kar upam da bodo storile potom svoje poročevalke.

Na seji v avgustu je bilo sklenjeno, da priredimo v jeseni starejše članice večerjo, a kadetke se pripravljajo, da podajo pester program in to vse v enem večeru, da bo zabava za mlajše kot starejše. Več se bo razpravljalo o tem na prihodnji seji.

Dne 16. julija se je poročila Marie Krall, naša zapisničarica, ki je ena najbolj zvestih članic, na katero se lahko zanesemo, da izvrši, kar sprejme brez odlašanja. Vse članice ji želimo božjega blagoslova v zakonskem stanu. Ne vem kaj bi naša podružnica bila brez Kralove družine, gotovo je 25 članic pri Zvezi. Krall je 100% družina za Zvezo in isto družina Spretnjak. Če bi bilo več takih družin, kako bi bilo lepo! Kako je lepo, ko pride mati z hčerkami na sejo! Vsa čast tem družinam!

Po seji imamo tudi bank-nite in dobitke je \$1.25 tisti članici, katere ime je dvignjeno. Zadnji dve seji je bila Pauline Spretnjak tako srečna, da je dobila nagrado. Pa tudi vržemo jih za lepe dobitke. Včasih imamo krasne stvari. Zadnje sejo je prinesla Mrs. Anna Springer ročno delo od svojega "možička". Iskrena hvala, Paul! Tudi Mrs. Sašel, Mrs. Škul, Mrs. Oberman, Mrs. Yaki, Mrs. Žlogar in še druge nas presenetijo s krasnimi ročnimi deli. A naša tajnica nam pa postreže z izvrstno torto. Pa naj še kdo reče, da ni "fletno" na naših sejah.

Nahajamo se v dobi kampanje. Želimo mnogo novih članic naši Zvezi, saj je bodočnost le v mladini. Upam, da ne bo naša podružnica med zadnjimi.

Iskren pozdrav celokupnemu članstvu od Katie.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio Upam, da najdejo te vrstice vse naše drage sestre pri najboljše zdravju in prijetnih spominih na vesele počitnice, katerih doba se deloma zaključuje s prihajajočim jesenskim soncem.

V veselje bi nam bilo vsem, da se zopet redno udeležujemo mesečnih sestankov in s plemenitimi idejami za podvigo naše Slovenske ženske zveze nadaljujemo v sesterski složnosti za nje procvit; v to nam vsem pomagaj Bog!

Zahvalo za ljubko darilo iz daljne Ca-

lifornije naj prejme sestra Alice Kalkal, ki si je sedaj tam ustanovila svoj dom. Vpoštevamo vse Vašo radodarnost, draga Alice, še iskrenejša pa je zavest, da živi preko širnih daljav zvesto srce, ki še utripa za svoje društvo.

Sestri Angela Mavko v Madison, Ohio, želimo trdnega okrevanja, združeno s toplimi pozdravi od nasvseh!

Čustveno sožalje izražamo tem potom gospe Jennie Yelitz, nad izgubo drage ji sestre Mildred, ki ravno sedaj leži na mrtvaškem odru. Tolaži naj Vas zavest, da volji Najvšjega ne zamore nihče yporekati in nikdo doumeti skrivnosti Njegovih namenov.

K sklepu vabim vse članice od št. 18 na sestane dne 13. septembra, da ukrenemo vse potrebno za Oktobrsko Card Party.

S pozdravom.

Josephine Praust, tajnica

VESEL ROJSTNI DAN

Dne 7. septembra bo rojstni dan naše glavne nadzornice Mrs. Mary Lenich, ki je tudi predsednica podružnice št. 19 v Eveleth, Minnesota. Naše iskrene čestitke in želje za mnogo nadaljnih let, kakor tudi vsem drugim, ki obhajajo ta mesec svoj rojstni dan.

Ta dan bi tudi moj pokojni mož Rudolph praznoval svoj 50 letni rojstni dan. Toda zanj je minilo že štiri leta 16. julija letos, odkar ga krije hladna ameriška gruda. Tako je usoda človeška: eni prej, drugi slej. Tisti, ki počivajo so dokončali svojo življensko dobo, drugi se še matramo, vsak po svoje . . . To je božji ukaz za vsakega, zate, zame; za vsakogar so odmerjena pota do končnega cilja. Kaj je ta cilj, in kje nas čaka konec, to ve Bog sam . . .

Št. 20, Joliet, Illinois — Naznanjam žalostno vest, da smo zopet izgubile članico. Dne 31. julija je preminula sestra Anna Vlahovic, ki je v Zvezo pristopila leta 1934. Njeni hčeri Mrs. Anna Kuzma in Mrs. Robert Kostelec sta naši članici. Imela je številno prijateljev in v kljub svoji dolgoletni skrivni boleznii je pridno obiskovala naše prireditve. Videli smo njo in soproga povsod in bila sta nazadnje med nami na Zvezin dan v Lemontu in tudi na prireditvi na našem farnem parku. Pokojna je bila priljubljena ter bo pogrešana med nami. Doma je bila iz vasi Semič v Sloveniji in rojena leta 1882. Naj ji bo lahka zemlja in Bog dober plačnik. Preostali družini naše globoko sožalje.

Umrl je tudi Mr. Anton Gorsich na Broadway cesti, oče naše sestre Mary Aroch. Njegova soproga je umrla pred par leti. Bila je naša članica. Pokojni je brat Mr. Martina Goršiča, na Hickory Street, ki je dobro poznan med nami. Naj mu sveti večna luč. Njegovim sorodnikom pa naše sožalje.

Iz Evrope je bilo pripeljano truplo vojaka Edward Rožmana, sina Mr. Leo Adamiča. Pokopan je bila na naše pokopališče dne 6. avgusta z vojaškimi častmi. Pokojni vojak je bil dobro poznan med mladino in bo zelo progres-

šan. Naj njegov grob nas opominja, da je dal življenje za svobodo nas preostalih. Poleg očima, zapušča več sester, ki so naše članice in brata. Spavaj mirno v domači grudi, dragi Edward. Družini naše sožalje.

Bolna je sestra Jennie Gombach. Njej in vsem bolnim želimo hitrega zdravlja.

Zvezin dan v Lemontu je prav dobro uspel. Zahvaljujemo se vsem, ki ste dospeli na naše romanje k Mariji Pomagaj v Lemontu.

Poslovilni večer v čast našega pomožnega župnika Rev. George Kuzma, se je vršil 3. avgusta na našem farnem parku. Rev. Kuzma je bil prestavljen za župnika k irski župniji sv. Patrika v Wilton Center. Pri nas je bil 17 let in bo zelo pogrešan, ker je mnogo dobrega storil za našo faro. Želimo mu napredek in uspeh na novi župniji!

Lepe pozdrave vsem skupaj!

Josephine Erjavec

Lepa hvala, Pueblo!

Št. 20, Joliet, Illinois — Lepa hvala pripravljalnemu odboru v Puebli, Colorado! Hvaležne smo za gostoljubnost in je na mestu, da se vam javno zahvalimo. Oživljajo se vedno spomini na vas in vaše prelepe gore, polne čudovitih vrst skalovja. Vemo, da kdor pride tja enkrat na obisk, potem si želi, da pride tja večkrat, ker toliko naravne krasote ni menda nikjer drugje kot ravno v vaši državi.

Želimo se zahvaliti Mrs. John Germ, ki je kot dobra mati skrbela za našo udobnost in nam stregla na vse načine, da se je bilo kar težko ločiti. Njen soprog, Mr. John Germ, je imel veliko posla v dvorani, zraven pa še nešteto drugih opravkov, kar je pač navada pri ženskah, da dajo moškim dovolj dela. Hvala Vam, Mr. John Germ, bili ste desna roka, kjer se Vas je potrebovalo.

Hvaležne smo tudi za prelepo petje posameznim pevkam in pevcem kot pevskim zborom. Prepevalo se je cele večere, da je kar donelo po naselbini.

Kar se tiče kuharic, pa lahko rečemo, da je gotovo šla vsaka delegatka domov za nekaj inčev bolj široka, ker bil je kar trikrat na dan banket. Veliko priznanje gre vam, drage sestre v Puebli, ker ste pripravile toliko zabave, postrežbe in vseh vrste razvedrila za nas. Vemo, da je vzelo mnogo časa in potrpežljivosti in upamo, da ste se že malo odpocile.

Lepa hvala vašemu prijaznemu župniku, Rev. D. Gnidica, za vso postrežbo in naklonjenost, kakor tudi za splošno sodelovanje z tamošnjim odborom.

Končno hvala vsem, ki ste pripomogli do tako lepega uspeha in nam s tem doprinesli mnogo ur veselega užitka. Spominjale se bomo vedno na vas in vam ostale hvaležne. S pozdravom.

Mrs. Josephine Muster, glavna blagajničarka,

Mrs. Mary C. Terlep, delegatka št. 20,

Mrs. Anna Mahkovec in Mrs. Frances Hrovat.

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio
Zadnja seja je bila nekam žalostna. Ne vem kje ste bile vse članice, kar nas je bilo smo se pa ena bolj kot druga kislno držale. Veste drage sestre, če ni na seji udeležbe, je res prav žalostno. Zato vas lepo prosim, sedaj ko bodo daljši in hladnejši večeri, ne bo vzroka, da ne bi prišle na seje, kjer se malo pogovorimo in tudi razvedrimo, zato ne pozabite priti na prihodnjo sejo.

Kakor druga leta, tako bomo tudi letos dvignile številke na seji v oktobru, zato ste prošene, da prinesete odrezke ali knjižice, mogoče čaka sreča ravno na vas, kaj se ve?

Nevarno sta zboleli sestri Mary San- kar in Mary Perušek. Nahajati se ta čas ko pišem to poročilo, v St. John bolnišnici in ste v kritičnem stanju. Želimo, da njima in vsem bolnim sestram ljubi Bog da zopet zdravje, in se vrnete k svojim dragim.

Za enkrat več sta postali srečni mami- ci Jacqueline Skufca, deklinško ime Vidmar, in Josephine McGonigol, dek- liško ime Zalar. Naše čestitke! Vama dragi mami in novorojenčkoma, pa ljubega zdravja. Čestitke tudi sestri Ivani Zalar, ki je že 17 tič stara mama in Sestri Anni Vidmar in Frances Flis. Le tako naprej, drage sestre!

Ravno, ko pišem te vrstice sem pre- jela telefonsko poročilo, da je sestra Jennie Bochar, deklinško ime Cimper- man, postale prvič mamica zali hčer- kici. Naše čestitke! Teta štorcklja že ve, da z deklico prinese tudi naši Zve- zi novo članico, kar je dvakrat sreča. Najlepše pozdravse vsem.

Ančka Pelčič, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Najprvo lepo pozdravljam vse delegatke in pri- jateljice SZZ in vse kuharice, ki so nam tako izvrstno opostregle na kon- venciji. Pozdravljam tudi našo hišno gospodinj, Mrs. Cecilia Bradish. Ta blaga žena nam je bila pa že tako do- bra, da nobene mati ne more biti bolj- ša za svoje otroke kot je bila ona za nas. Bog Vas živi, še sto let, Mrs. Bra- dish!

Naša zadnja seja je bila zelo slabo obiskana. Seveda je bila huda vročina, pa vseeno bi se malo bolj pridno za- nimale. V kratkem bomo obhajale 21 letnico odkar obstoji naša podružnica. Praznovali bomo dne 8. oktobra v Slo- venskem domu na 57. cesti v Pitts- burghu. Ples se bo začel ob devetih zvečer in bo trajal do? Igral bo John Krék orkester. Ne pozabite na ta večer. Odbor bo skrbel, da boste vsi do- bro postreženi.

Sedaj je zopet pričetek nove kam- panje za članice. Stopimo na noge in potrudimo se vse, da bomo kaj dobre- ga naredile v korist in procvit SZZ.

Najlepše pozdrave vsem glavnim od- bornicam in članicam, naši dični Zve- zi pa velik uspeh!

Mary Coghe, predsednica

Št. 28, Calumet, Michigan — Naša podružnica je obhajala 20 letnico ob- stanika dne 22. majnika. Navzočih je bilo okrog 90 članic in gostov. Naš

slavni gost je bil čg. Peter Šprajcar. Vršil se je banket (s puranovo pečen- ko) in imeli smo prav lep program. Nastopili so pevci cerkvenega zbora in ustanoviteljce so bile obdarovane s šopki. Naša predsednica sestra Kocjan je lepo pozdravila vse navzoče in za- pisničarica Mary Stefanich je pa po- dala kratko zgodovino podružnice. Po okusni večerji smo začeli igrati igre za dobitke in tako je minil prav lep večer v veselju družbi.

S pozdravom — Anne Heinemann.

Št. 32, Euclid, Ohio — Poletje se nagiba h koncu. Kmalu bomo rekli: "oh, kako je mrzlo vreme!" — Bliža se nam 20 letnica obstoja naše podru- žnice. Upati je, da se boste vse člani- ce zanimale za to proslavo, ki se bo vršila v nedeljo 25. septembra, 1949 v dvorani svete Kristine. Igrala bo iz- vrstna godba in pripravljena bo pri- jetna zabava, kakor tudi okusna okre- pčila. Sezite po številkah, saj nagrade bodo lepe in s tem pomagata ročni blagajni.

Zelo prijetno sem bila presenečena eno toplo popoldne v juliju, ko zasli- šim glas in grem pogledat na veran- do, pa vidim sestro Kristino Filips v družbi snaha in vnučka. Prišla je iz Californije na obisk k sinu Albertu ter je obenem obiskale svoje prijate- lje in znance. Zelo se zanima za po- družnico in me je popraševala, kako kaj napredujemo. Ona je bila aktivna članica in bivša odbornica, ko je žive- la med nami. V Californiji ji menda res pristoja, ker se je lepo pomladila. Izročila je najlepša pozdrave vsem članicam, kar vam tem potom odda- jam, ker vem, da vse berete naše no- vice.

V avgustu smo imeli zopet nevesto in to je bila Katarina Golinar iz Arbor Avenue. Poročila se je v soboto 27. avgusta. Želimo ji, da bi bila srečna v zakonskem stanu.

Vsem našim bolnim sestram želimo ljubega zdravja, zdravim pa kličemo: Na svidenje na naši veselici. (Upam, da boste do takrat tudi ta bolne že ozdravele in prišle med nas.

Pozdravljene,

Frances Perme, poročevalka.

Št. 33, Duluth, Minnesota — Za po- ročati imam žalostno novico, da je dne 18. junija umrl nagle smrti Peter Iva- novich, sprog naše članice Mary Iva- novich. Sveti naj mu večna luč. Dru- žini izrekamo naše globoko sožalje.

Ob času ko pišem te vrstice imamo zelo vroče pri nas. Toplomer kaže 95 stopinj gorkote. Kako bo na Zvezin dan, bomo pa prihodnjic poročale.

Pozdrav vsem članicam SZZ.

Mary Shubitz

Št. 40, Lorain, Ohio — Meseca julija smo imele na seji lepo udeležbo. U- pam, da bodo seje isto dobro obiska- ne tudi prihodnje mesec. Podano je bilo šest mesečno poročilo, kakor tu- di podatki zadnjega meseca.

V zadnjih sedmih mesecih smo izgu- bile šest članic. To so bile sledeče:

Antonija Skapin, Mary Yug, Regina Markac, Angela Simonich, Anastasia Fundak in Anna Zgonc. Prizadetim družinam izrekamo globoko sožalje. Pokojnicam pa večni mir in pokoj.

V bolnišnici se nahaja sestra Mary Gerbec. Na svojih domovih se pa zdra- vijo sledeče: Amalia Ursic, Agnes Mejak, Anna Kurre in Katarina Starc. Bog daj, da kmalu ozdravijo in se zopet vrnejo med nas!

Umrl je tudi sprog naše sestre Fanny Baraga. Naše sožalje.

Teta štorcklja se je oglasila pri na- ši sestri Albini Uehlein in je pustila zalo hčerko. Stara mama in ata sta Mr. in Mrs. Frank Jančar. Naše čes- titke!

Dne 30. julija se je poročila Jean Tilosanec. Njen ženin je Richard Stem. Jean je hčerka Mr. in Mrs. Florian Tilosanec. Bilo srečno!

Na seji v juliju smo debatirale, če bi imele card party ali kaj drugega, da bi prišle do sredstev. Ker so čla- nice uvidele, da smo vedno ene in iste prizadete na prireditvah in ker članice ne rade prodajajo številke, smo prišle do zaključka, da bo vsaka članica prispevala 50 centov v ročno blagajno in to brez vsakega dela po- sameznim. Članice imate čas tri me- sece, da oddaste svoj prispevek. Ene so že prispevale, upam, da ne bo no- bena članica ugovarjala temu sklepu, ker je za splošno korist, saj vse ve- ste, da imamo vedno stroške.

Res je, da požrtvovalne članice vedno prinesejo na sejo kakšen do- bitek, tako, da nekateri zmeraj več damo kot druge. Včasih se tudi sliši opazka: "ne grem na sejo, ker je treba vedno kaj trošiti! . . ." Lušno je pa le na sejah, ker igramo bingo in se tudi okrepcamo z dobrim pri- grizkom, katerega prinesejo dobre članice.

Za enkrat naj bo dovolj to poročilo, pa še drugokrat kaj več.

Lepe pozdrave vsem članicam S.Ž.Z.

Angela Kozjan, tajnica

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio
Meseca julija smo spremile na zadnji poti sestro Mary Dolšak. Mary je bila še mlada in je želela še ostati med svojimi dragimi, toda ure njenega živ- ljenja so se iztekle in morala se je podati tja, kamor ji bomo enkrat sle- dile tudi me. Bog ji daj večni mir in pokoj. Naj počiva v miru. Preostalim žalujočim pa naše globoko sožalje.

Udeležba na zadnji seji ni bila šte- vilna kot bi želele. Vzrok je bil men- da pozabljivost in vročina, ker seja je bila takoj na drugi dan v mesecu. Sedaj, ko je jesen že kar tukaj in hladnejše vreme, ste vse članice pri- jazno prošene, da pridno pridete k se- jam. Treba bo razmotrivati, kaj bomo šivale, kvačkale ali kaj drugega pod- vzele, da bo bolj privlačno in koristno za napredek podružnice, svoje razve- drilo in pouk.

Sestra blagajničarka je podala šest mesečne račune. Naša blagajna kar dobro napreduje, to je dokaz, da naša Ančka dobro gospodari.

Dalje je bilo skienjeno, da priredimo vinsko trgatav in ples in sicer na 29. oktobra v Kunčičevi dvorani na Waterloo Rd. Sestra Mary Coprich nam je že pomladi obljubila grozdje, ko je bilo še v cvetju. Želimo, da bo sestra Coprich takrat že pri najboljšem zdravju, da bo obljubo lahko izpolnila. Za valčke in polke bo pa skrbel Gilbert Dobida in njegov orkester. Gilbert je sin naše sestre Mary Dobida in Mary pravi: kadar njen sin igra, je vse na poskok! Toraj obeta se nam prav prijetna zabava, katero naj nobena ne zamudi. Vstopnice si lahko nabavite pri vseh odbornicah podružnice.

Nekatere naše sestre se po vrnitvi iz bolnišnice še zdravijo doma. Vsem bolnim sestram želimo ljubega zdravlja, zdravim pa ponovno priporočamo, da obiskujete bolne sestre.

Drage sestre, ne pozabite: PRVI TOREK V MESECU JE DAN NAŠE SEJE!

Ella Starin, tajnica

MOJI TETI ZA ROJSTNI DAN



Mrs. Mary Peterlin
Članica št. 41, Cleveland, Ohio.

Čudna so pota našega življenja. Dostokrat se zgodijo stvari o katerih se človeku niti ne sanja. Kolo življenja se suče dostikrat po potih skrbi, dela in za mnoge sploh ni drugega na svetu kot trpljenje. Če se pokaže žarek veselja, je to le trenutno in pride naglo teman oblak, ki ga zakrije in prikaže se znova bridkost in žalost. — Nekako tako, bi kar na hitro bilo opisano življenje moje tete, pri kateri imam sedaj svoj dom. Kako je prišlo do tega pa povem ob koncu tega spisa. Zdaj pa nekaj kratkih zgodovinskih podatkov o moji dobri teti.

Teta, Mrs. Mary Peterlin, je bila rojena dne 11. septembra, 1885 v Sodražici pri Ribnici na Dolenjskem. Bila je najstarejša hčerka rditeljev Ivana in Magdalene Jelovšek, po domače

Šlosarjevi, ki so imeli tiste čase trgovino z mešanim blagom.

Mati ji je umrla mlada v starosti 38 let, ko je ona imela komaj tri leta. Oče je pa dočakal častitljivo starost 84 let in je umrl pred 25 leti. Imela je dva brata, Ivan je umrl v zgodni mladosti in Nande je dočakal starost 61 let ter dve še ziveči po pol sestri Francko v Ameriki in Ivanko v stari domovini.

Od doma je šla v zgodnji mladosti k bratu Nandetu Jelovšek, ki je bil nadučitelj v šolah v spodnji Štajerski in na zadnje je bil v Dramljah pri Celju, Štajersko. Za časno je ona vodila gospodinjstvo za brata Nandeta in tudi poučevala ročna dela. Nato je šla na Dunaj, kjer je imele službo kot družabnica pri neki premožni dami. Prva svetovna vojna ji je pa prečrtala namene. Prišla je v Ameriko leta 1915, misleč, da bo samo za toliko časa, da bo minila vojna. Toda vojne ni bilo tako hitro konec in tisti kratek čas se je podaljšal v dolgo let in ni kazalo drugače kot se za delj časa nastaniti v Ameriki.

Leta 1917 se je poročila z Louis Peterlinom, doma od Roba pri Velikih Laščah. Leta 1921 sta pa šla s soprogom v staro domovino, tudi z namenom, da bi se tam ustanovila, ampak razmere niso bile preveč stanovitne in sta prišla nazaj v Ameriko leta 1922 ter si tukaj kupila svoj dom. Leta 1930 sta se pa selila na deželo, v Madison, Ohio, kjer sta lastovala zelo dobro urejeno farmo, ker sprog Louis je ljubil poljedelstvo. Zanj je bilo največje veselje lepo obdelavati polje in sadjerejo. Ona je pa velika prijateljica cvetlic, zato je tudi imela okoli hiše najbujnejše cvetke vseh vrst in pa skrbela, da je bilo sadje kot jagode, češnje, breskve, grozdje in jabolka vedno najlepše na trgu od njih. In to je pomenilo trdo delo dan z dnem in tudi ponoči. Za počitek sploh ni preostalo časa. Vedno sta skrbela: "da bosta imela za stara leta, da ne bosta drugim v nadlogo . . ."

In leta 1946 sta se pa morala seliti iz farm in to radi boleznii ter priti nazaj v mesto, kjer je bilo bližje do zdravnikov. Bila sta namreč dvakrat v hudih avtomobilskih nezgodah in to je pustilo za seboj obolene ude in pa oslabeledost živcev.

Tukaj sta imela dom kupljen še ko sta bila na farmah, tako sta prišla kar v svoje. In kmalu po prihodu v Cleveland, je bolezen pokazala še hujše posledice. Stric Lojze je delal dokler je mogel, toda ravno na Materinski dan leta 1948, ga je zadel mrtvoud in nato še drugi in nazadnje še tretji, in tako je podlegel bolezni 24. marca, 1949. In to je oslabilo tetino, že tako rahlo zdravje.

In kaj naj zdaj počne teta? Sama je bolna in stanovanje je bilo preveliko za eno osebo in iti iz svojega doma k drugim pa tudi ni kazalo. Tako sva se domenili, da pridem jaz k njej, dokler se ji zdravje ne izboljša, tako nas je zdaj več v domu, da lahko dru-

ga drugi strežemo in pomagamo. To je torej vzrok, da sem se selila k teti in Bog daj, da bi si ona ukrepila zdravje in da bi imela vsaj nekaj let počitka od trdega dela in velikih skrbi.

Moja teta je blaga duša, ki zelo skrbi za svojece v domovini ter se trudi dan za dnem s pošiljanjem paketov, katerih je poslala sama ne vem že koliko. Saj pravijo: da pridne roke in dobro srce se nikdar ne utruji in tako je tudi z mojo teto. Torej za njen rojstni dan naj bere te vrstice in Bog jih ji daj še mnogo! — Albina Novak

Št. 42, Maple Hgts, Ohio — Naše seje so zadnje čase precej dobro obiskane, vendar lahko bi vas lahko prišlo še več, pa mislim, da članice kar pozabijo, ker poleti je vsaka zaposlena; na vse strani je dosti dela, posebno pa po vrstovih ročce negovati, okopavati in zelenjavo zalivati, ker nam letos Bog da malo dežja.

Torej sestre le pridite zopet na sejo v oktobru, ker je treba nekaj ukreniti za našo blagajno. Tudi ne bo nobeni žal, če pride, ker se imamo zmeraj prav dobro. Zadnji mesec so imele kar štiri naše sestre rojstne dneve. Prinesle so vsega dobrega za pod zob in tudi ta rdečega je prinesla naša sestra Ančka Fortuna. Torej, Bog vas živi vse, da bi še veliko let dočakale zdrave ter vesele prihajale na seje.

Sporočat moram žalostno novico, da je že drugič v 19 letih obstoja podružnice posegla smrt v našo sredo in nam vzela našo dobro članico Amalijo Hrovat. Ona se je rada udeležila sej, dokler je bila pri zdravju ali zadnji dve leti jo je bolezen največ zadrževala na bolniški postelji. Jaz sem jo večkrat obiskala in je mi je vsak pot naročala naj članicam priporočam, da jo pridejo obiskat, ker ji je bilo tako dolg čas. Res pravijo, da je dobro delo obiskovati in v bodoče upam, da bodo članice to storile. Za ta čas nimamo nobene resno bolne med nami in smo še fejest punce vse kar nas je starih nad 30 let, pa še malo več!

Pokojna Amalija je prestala veliko bolezen. Parkrat je šla v bolnišnico na operacijo in sedaj jo je Bog rešil in prestala je zemeljsko trpljenje.

Članice od naše podružnice in od društva sv. Rešnjega Telesa so ji priredile lep pogreb. Prisotna je bila lepa množica pri pogrebni sveti maši, kakor tudi ob krsti so se udeležile molitve za pokoj njene duše. Zapustila je žalujočega moža, dva sina in hčerko. Naj počiva v miru in večna luč naj ji sveti. Članice se pa spominjajte jo v molitvi. Pozdravljene!

Mary Prhne, podpredsednica

Št. 45, Portland, Oregon — Želja me vuče, da se oglašim za malim dopisom od naše podružnice, i da zaželim novim in starim izbranim odbornicama mnogo uspeha u budućem radu za razvitak in napredak naše organizacije. Uvjerena sam, da su pojedine sestre zadovoljne sa izpadom i zaključcima osme konvencije, jer su svi predložili po glavnom odboru in delegaticama bi-

li poštivani i primiti enako kako po zakonu moraju biti, kao i zahtjevi od pojedinih podružnica, da se nepovisuje doklada.

Najlepše čestitke našoj glavnoj predsednici, Albini Novak, na ponovnom izboru, da budi i nadalje voditeljica naše lijepe ženske organizacije. Spособna je, da obavlja dva i više ureda, to je pokazala u prošlosti svojim radom za organizaciju, pa joj želimo mnogo uspeha, da i u buduće ustraje u svojem cilju. (Prisrčna hvala, draga sestra Golik. Bog Vas usliši. — A. Novak).

Zadnja konvencija u Pueblo, Colorado ostati čemi dugo u uspomeni. Kao slovenska naselbina izkazala nam je svuda prijaznost i gostoljublje za sve vrijeme našeg boravka. Hvalevrijedno je spamenuti pjevački zbor g. Germa i klub Prešeren za lijepo pjevanje po slovenski i po hrvatski izvedeno, što ujedno izkazuje slogu naroda u njihovoj naselbini. Mnogo lijepih slučajeva mogla bi opisati u pogledu konvencije, ali neželim uzimati odviše prostora u Zarji, druge delegatke već su to učinile prije mene.

Nadalje čast mi je izjaviti, da sam na konvenciji zastupala našu susjednu podružnicu broj 4, iz Oregon City, udaljeno 16 milja od Portlanda. Pristupila sam u nju god 1928 i bila tako dok se je ustrojila podružnica broj 45 u Portlandu, tim slučajem poznate su mi sve sestre. U junu mjesecu bila sam na njihovoj sjednici i podala im izvješće sa konvencije. Primita i podvarena sam bila od prisutnih sestara, koje su se potrudile o donesle ukume zagriskne. Sjednice obdržavaju kod sestre Anastazije Petrič, u njenim lijepom novom domu. Sestra Petrič ima puno lijepog ručnog rada, najviše "kleklanje" se vidi svuda u kući što je sama divno izradila. Vidila sam slične čipke na konvenčnoj izložbi, i kako se pletu. Slovenke učile su u školi za mladih dana klekati, kako je Mrs. Petrič izjavila.

Mrs. Polajnar, hvala je vrijedna za njezin dugogodišnji rad predsjedništva, koje obnaša najviše od obstanaka podružnice. Uz njih je i Barbara Paulinac, podpredsjednica, uz ostale. Hvala za strawberries i ice cream što je donesla iz svoje farme, da nas podvori. Moje je želja, da se opet sastanemo zajedno i to u što većem broju.

Na mojem putovanju sa svojim suprugom u juliju mjesecu, odsjeli smo u Chicagu, da sprovedemo neko vrijeme našim rodjazima i starim prijateljima. Posjetili smo piknik Hrvatskog Dječjeg doma u Des Plaines, Illinois, i zatim se odputili u Calumet, Michigan u posjet bratu Julius Ozanich. Njegova supruga Karlina, je članica podružnice broj 28, koja me je upoznala za nekoliko tamošnjih sestara SZZ. Odvela me je pohoditi bolestnu sestru Šajat, koja se nalazi u

krevetu već dulje vremena. Mrs. Šajat bila je vrlo januta sa mojim posjetom, zanju je teško biti u krevetu, jer po naravi ona je aktivna, i puno pomaže svojem suprugu na pisaćem stroju kad je zdrava. Sestri Šajat šaljemo dobre želje za brzi oporavak.

Drugi dan sastale smo se sa predsjednicom Mary Kocjan, koja me je došla pogledat, te smo u ugodnem razgovoru sprovele večer. Mrs. Kocjan je bila izabrana 4 glavna podpredsjednica u Minnesoti. Žao mi je, da mi vrijeme nije dopuščalo ostati dalje tako, da bi mogla biti na vašoj sjednici i upoznat sve sestre.

Dok ovo pišem naša podružnica ima odmor za letnje mjesece. U septembru zastati ćemo se opet. Mnogo sestre koje su na vacation, imati će što za pripovjedat od svojeg putovanja. U nadi sam, da nas bude što više, imati ćemo puno za razpravljati o pripremljeni jesenskih zabava.

Mr. i Mrs. Misetič došli su natrag iz posjeta svoje kčeri u Californiji. Druge za koje snam jesu, Mr. i Mrs. Simich, naša zapisnikarka, sada se odmaraju u njezinom rodnom mjestu Los Angeles.

Sestra Iva Polich, odlazi ovih dana sa letalom u Chicagu. Želimo joj sretno. Mr. i Mrs. Stružnik prodali su svoju kuću ovih dana, koja im je bila prevelika od kad su im se djeca poženi, a i vrt prevelik za kopat za Mr. Stružnika. Reko je: "sad smo kod smo bili kad smo se ženili, brez hiše i familije." Bilo vam srečno i da si najdete mali udobni stan za vas dva, kako si želite!

Svim glavnim odbornicam i ostalim sestram želim dobro zdravlje.

Uz lijepi pozdrav, ostajam vam draga — Mary Golik, predsjednica.

3016 No. Gantenbein St.,
Portland, Oregon

Št. 54, Warren, Ohio — Ko to pišem nas mori velika vročina. Seveda, ko boste brale te vrstice, bo pa že gotovo hladno jesensko vreme.

Želela bi, da bi se redno udeleževale mesečnih sej, ker lepa udeležba od strani članic je najlepše zadoščenje odbornicam.

Nedavno sta se poročili dve naši mladi članici. Prva je bila Frances Laurich, hčerka sestre Mary Tomsich z Frankom Bozek, ki živijo v Cortland, Ohio. Druga je pa bila moja nečakinja Agnes Racher, hčerka Joe in Margaret Racher. Ženin je George Franko iz MacDonald, Ohio. Na obeh svatbah smo se prav dobro imeli. Novoporočencem želimo vse najboljše v bodočem stanu.

Iz daljne Arizone so prišli na počitnice Frances Banozich, hčerka Marie in sin Jerry, Jr. Ob tem času se je Marie zaročila s Tommy Draslerjem iz Waukegan, Illinois. Starši so Mr. in Mrs. Jerry Banozich iz Phoenix, Arizona in so dolgo let vodili trgovino z živili tukaj v Warrenu. Mati je iz dobro poznane Zugove družine. Naše iskrene čestitke!

Anna Glavan je srečno prestala ope-

racijo. Naša podpredsednica Anna Savor pa žaluje nad smrtjo svojega brata. Naše iskreno sožalje. Prvič je postala stara mamica Stefanija Lucasic, ko je hčerka Mary povila sinčka. Družina živi v Newton Falls, Ohio.

Prosim vse članice, da v slučaju bolezni, rojstva ali poroke obvestite našo tajnico, ker nji je nemogoče vedeti za vsak slučaj, ker članice ste raztresene izven mesta Warren in hočemo, da vsaka sestra dobi svoj delež. Sprejmite vse članice moje prisrčne pozdrave in na svidenje na prihodnji seji! — Rose Racher, predsednica.

Št. 56, Hibbing, Minnesota — Minilo je že dalj časa odkar sem zadnjič poročala v Zarji. V mesecih juliju in avgustu nismo imele seje. Prihodnji sestanek bo v septembru, na katerem se pričakuje polnoštevilna udeležba.

V prodaji imamo božična voščila in zavitke za darila. Zaloga letos je zelo lepa in si lahko ogledate pri odbornicah, ki jih imajo na razpolago za Vas. Pomagajte vse po svoji moči, da bomo razpečale čim več zavojčkov, kar pomeni toliko lepši dobiček za našo ročno blagajno.

O Zvezinem dvevu, ki se je vršil 28. avgusta v Duluthu, bom poročala prihodnjič. Naše članice so se lepo odzvale vabilu.

Dve naši sestri žalujeta nad izgubo svojih dragih. Sestrih Margaret Dasher je preminil mož po dolgo boleznin in sestri Mary Teodor pa brat. Naše sožalje preostalim. Pokojnika pa naj počivata v miru božjem!

Na svidenje na seji v septembru!

Anne B. Satovich, tajnica

Št. 57, Niles, Ohio — Seja v avgustu je bila slabo obiskana. Najbrž, da je bila vročina vzrok odsotnosti naših članic. Nekatero pa tudi rečejo: "Kaj če mi seja, saj smo vedno ene in iste prisotne!" Pridite drage sestre na mesečne seje, ker več ko nas je skupaj, bolj je vsaka vesela, ker ima vsaka nekaj novega za povedati. Naša predsednica vedno spretno vodi seje in hitro mine, potem pa malo pokramljamo in igramo bingo. Nekatero dobijo lepe dobitke.

Sprejeta je bila zopet ena nova članica, tako, da vedno napredujemo. Tajnica mi je naročila, da naj opominim vse tiste, ki ste zaostale na asessmentu, da poravnate. Na seji v januarju je bilo sklenjeno, da tiste, ki ne plača asessment tri mesece bo suspendirana. Prosim upoštevajate to, če ne morete do tajnice, lahko prinesete njeni materi ali do mene, kar bom prav rada sprejela in tudi oddala tajnici.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam širom Amerike. Naši dični Zvezi pa mnogo napredka!

Johanna Prinz, poročevalka

Št. 64, Kansas City, Kansas — Najprvo vas pozdravljam po vsej Ameriki! Od nas ni bilo že dolgo glasu, kakor, da bi že vse pomrle, pa smo še precej pri življenju.

Na seji v maju, smo imele veliko udeležbo in z zanimanjem poslušale poročilo od zadnje konvencije, kar nam je natančno podala naša predsednica, sestra Theresa Cvitkovich. Z veseljem smo vzele v naznanje poročilo, da je spet prevzela za predsednico naša Albina Novak, ker bile smo res razočarane nad resignacijo. Zdaj smo vse spet vesele, ker je sestra Albina Novak zopet naša predsednica in ostane naša voditeljica. Pošljamo ji najlepše pozdrave in čestitke ter želimo, da ji bo bodoče uradovanje v vseh ozirih prijetno. (Srčna hvala za vaše iskrene in dobre želje. A. N.)

Po seji smo praznovala rojstni dan naše bivše tajnice sestre Josephine Toplikar in sedanje tajnice Mary Juratovic ter sestre Agnes Zakrajšek. Hvala našim sestram, ki so nam čestitali in lepo prepevale: Happy birthday! Sestri Mootz in Lucy Oresnik želimo veselje in zadovoljnost na obisku v Milwaukee, Wis.

Seja v juniju je bila bolj slabo obiskana. Iz srca se zahvaljujem sestri Mary Majerle, ki je pobirala asessment namesto mene, da mi ni bilo treba po hišah kolektat. Tajnica je bila odsotna to sejo, zaradi pogreba svoje tete, Rosie Damir, v Pittsburgh, Pa.

Na dan seje v juliju, smo imele lepo udeležbo pri skupnem obhajilu. Popoldne ob petih smo pa imele prosto zabavo in praznovala naše podružnice patrono, sveto Ano. Pri naši podružnici imamo več Ančk, katerim želimo vse najboljše in še na mnogo let!

Sporočam vam, da smo na tej seji sklenile, da bomo priredile tretjo nedeljo v septembru skupno večerjo, to bo nekaj posebnega (pigs in blankets), in zraven bodo okusne prikuhe in poobedki. To bo za korist nove dvorane. Vsem, ki boste pridno prodajale listke in vsem tistim, ki boste pomagale in se udeležili večerje, prav prisrčna zahvala!

Vsem bolnim sestram želimo, da bi jim Bog dal zdravje in da bi se skoraj veselile zdrave med nami.

Najlepše pozdrave vsem in bilo napredka SZZ!

Mary Juratovic, tajnica

Št. 66, Canon City, Colo. — Moj namen je bil napisat nekaj vrstic takoj po konvenciji, pa sem čakala, da boste druge prej prišle na vrsto in pa zapisnik konvencije, itd.

Najprvo čestitam naši predsednici Albinu Novaku in vsem glavnim odbornikom nad ponovno izvolitvijo. Upam in želim, da boste složno delovale v napredek in korist naše dične SZZ.

V Zarji sem brala pohvalna poročila naših delegatov o naši Coloradi in o puebelski gostoljubnosti, itd. Tudi jaz se vam pridružim, ker vse je bilo izvrstno programi, petje, kuhinja in vaša prijaznost v vseh ozirih. Vse ste bile fejest dekleta in fantje kot John Germ, John Butkovich, Rev. Daniel Gnidica in drugi.

Proslava v Minnesoti

Od 2. do 5. septembra je mesto Chisholm, Minnesota obhajalo stoletnico odkar je bila Minnesota sprejeta v Unijo kot država. Jugoslovani pa bodo imeli svoj dan v proslavo stoletnice, 11. septembra v Gilbertu, ob priliki letne konvencije Jugoslovanske ameriške zveze, ki se bo tam vršila v dneh 10. in 11. septembra. Nedelja 11. septembra je po governerju proglašena za jugoslovanski dan za vso Minnesoto. Mesto Gilbert se prav pridno pripravlja za veliko paradu. To mesto ima lepo široko cesto, kar je velikega pomena, pri paradi. Mesto Gilbert je bilo inkorporirano pred šestimi leti in župan je Mr. Anton Lopp, mestni klerk pa Frank J. Intihar. Mrs. Antoinette Lucich, predsednica naše podružnice št. 31 v Gilbertu, je sestra od župana.

Naše čestitke in želje, da boste imeli prav lepo slavnost!

Podružnica št. 3 je imela veliko dela z konvencijo, pa z združenimi močmi ste vse dobro izpeljale, zato čast in hvala vam vsem. Posebna hvala Mrs. Anni Pachak in hčerki, ki sta me vozili sem in tja v bolnišnico, ko sem obiskovala našo tajnico, sestro Kristino Konte, ki se je ponesrečila, ko se je vračala domov od banketa. Sestra Anna Riglar, je tudi že delj časa bolna. Obe sta na potu okrevanja. Sestra Konte se zahvali delegatkam Josephine Zeleznikar, Mary Hosta in Anna Pachak, ki so šle z mano jo obiskat. Lepo se zahvali tudi glavni predsednici Albinu Novaku in vsem delegatkam za poslane cvetlice.

Ob tej priliki se želim zahvaliti podružnici št. 67 v Bessemer, Pa., ki so me volile za delegatko in glavni tajnici, ki nas je združila. Jaz bom hvaležna za to priložnost dokler bom žive, ker toliko veselja in duševnega užitka zame še ni bilo v Ameriki.

Hvala lepa tudi moji prijateljici Piji Perko, pri kateri sem stanovala. Moja želja je, da bi mogla povrniti vsakemu, kateri je kaj storil zame. Za ta čas pa Bog plačaj!

Pri naši podružnici je vse nekam tiho. Poleti ne pridejo članice na seje, ker so vse zaposlene. Bolni sta pa sestri Mrs. Jennie Lukažič in Mrs. J. Kossec. Vsem bolnim želimo skorajšno okrevanje, članicam pa priporočam, da obiščete bolne sestre. Ker smo tako oddaljene, lepo prosim bližje, da greste obiskat, ko vam je znan slučaj bolni sosedre, ker to je dolžnost vseh.

Vabim vas, da pridete na sejo v septembru in oktobru, da se kaj pomenimo, kako in kaj bi se dalo tudi pri nas vpeljati, da bi imele bolj živahne seje. Zelo bi rada, da bi tudi pri nas pridobile kaj novih članic. Jaz sem mislila, da bom poslala prošnjo za novo članico s tem dopisom, pa mi jo je šment pred nosom vzel. Namesto vnukinje, sem dobila pa vnuka in ker ne sprejemamo fantke, bom morala upati za drugič.

Pozdrav vsem delegatkam, kadetkam, ki ste se tako izvrstno postavile na konvenciji in vsem članicam SZZ. Le tako naprej, drage sestre, za večjo in močnejšo Slovensko žensko zvezo!

Za št. 66 — Katarina Yekovec, predsednica

Št. 71, Strabane, Pa. — Zopet se hočem malo oglasit v naši priljubljeni Zarji.

Najprvo čestitam k zopetni izvolitvi naši glavni predsednici in urednici, Albinu Novaku. Dalje čestitam Rev. Ketetu in vsem glavnim uradnicam, ter vam vsem skupaj želim uspešno uradovanje.

Mesec avgust je bil zopet gorak toda v septembru bo pa že bolj hladno in mogoče bo treba že kuriti pri peči. Dežja potrebujemo pa ga ni.

Naš zadnji piknik ni bil preveč dobro obiskan, mogoče je bilo premalo oglaševanja, tako so se nekateri izgovarjali. Toda naša blagajna gre vedno doli in treba bo nekaj ukreniti, da jo podpremo. Kmalu bo konec leta in bo treba uradnice plačati, kakor tudi druge stroške poravnati in kot zgleđa, ne bo drugega izhoda kot razpisati naklado. Zato vas prosim, da pridete vse na prihodnjo sejo, in pripravite kaj koristnega v prid naše ročne blagajne.

Poročila se je Mary Sternisha, hčerka naše sestre M. Sternisha, dne 6. avgusta. Za ženina je izbrala Johna Uhrnika iz Brichville, Pa. Obilo blagoslova in sreče vama želimo mi vsi.

Tukaj je dosti porok in veselih prireditvev, ker je mnogo mladine. Pa tudi žalosti ne manjka. Dne 14. junija je umrl John Česnik doma iz Zagorja na Notranjskem; dne 21. junija je umrl Jakob Vehar, soprogo naše sestre Ivanke Vehar, doma iz Dolenjskega; dne 5. julija je umrl Victor Vodišek, star 68 let; dne 13. julija je umrl Anton Lavrich, star 51 let; 27. julija John Pleskovich star 73 let, in 8. avgusta smo pa pokopali mladega Mirkota Krulca, star 31 let. Starši Mr. in Mrs. Joseph Krulc so doma iz Koritnic na Notranjskem. V petek 5. avgusta se je poslovil od soproge in sinčka in šel na delo v Pittsburgh, Pa., odker se pa ni več vrnil živ. Delal je na Construction in ga je zadela električna žica 6,600 voltov. Potem je pa še padel 75-80 čevljev nizdol. Vsem prizadetim preostalim izrekamo globoko sožalje. Pokojnim pa večni mir in pokoj. Tako videte, bilo je tudi dosti žalosti. Če bo šlo tako naprej, kar pa Bog obvari.

Tri leta nazaj sem šla v Pueblo na počitnice, ko sem prišla nazaj je rekla hčerka: "mama, nikdar več ne boš

šla, tako sem bila v strahu." Jaz sem se smejala in rekla, da je neumnost tako govoriti. Zdaj sta šla pa ona in sin s karo ravno tja in pravim jaz: "Dal Bog, da bi srečno prišli nazaj!" Nikdar več jih ne bom pustila od mene. (Pa vem, da bodo še šli oni in jaz, če bo le priložnost.)

Prosim sestre, pridite na prihodnje seje, ker leto gre zmeraj bolj h koncu in bo treba kaj koristnega ukreniti.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ!

Anna Sterle, tajnica

Št. 77, No. Pittsburgh, Pa. — Drage sestre! Komaj je minilo dober mesec, ko sem vas prosila, da obiščete bolno sestro Frances Vogrin, ki je bila naša bivša tajnica, danes pa naznanjam širši javnosti, da je neumsmiljena smrt pretrgala nit življenja in je po dolgi in mučni bolezni zatisnila svoje trudne oči 1. avgusta. Njeno dekleško ime je bilo Muster. Rojena je bila v vas Gorica fara Leskovec pri Krškem. Dolenjsko. Tukaj zapušča žalujočega soproga in tri sinove ter več sorodnikov.

Najlepša hvala vsem članicam, ki ste prišle v tako lepem številu molit ob mrtvaškem odru in jo spremile k večnemu počitku. Bog naj vam vsem povrne z dobrim zdravjem in mnogo let življenja. Naša pokojna sestra Frances naj pa počiva v miru in naj ji sveti večna luč. Nam pa bo ostala v trajnem spominu. Vsem preostalim sorodnikom izrekamo našo globoko sožalje.

Ker sta bili seji v juliju in avgustu prav kratki, prosim vse članice, da pridete na prihodnjo sejo, da bomo spet začele kaj novega za razvedrilo in v pouk. Saj tiste, ki redno pridejo vedo, kako nam je lepo in večer je vselej prekratek.

Vas vse lepo pozdravljam in na svidenje na seji!

Rose Murslack, predsednica

Št. 88, Johnstown, Pa. — Pozdravljene, drage sestre! Vljudno ste vabljeni na sejo v septembru, ker nameravamo zopet nekaj ukreniti v prid naše podružnice, ker se lažje razmotri v zadovoljstvo članstva, ako nas je več skupaj.

Članice ki dolgujete na asesmentu se prijazno prosi, da poravnate.

Naše bolne sestre so hvala Bogu na potu okrevanja in se zdaj zdravijo doma. Od mesečnih sej vam nimam kaj poročat, ker ne pride dovolj članic, da bi kaj koristnega ukrenile. Torej pridite na sejo septembra v večjem številu. Pozdrav vsem članicam SZZ!

Mary Lovše, tajnica

Št. 96, Universal, Pa. — Tem potom se želim zahvaliti dragim sosestram podružnice št. 96, za obiske v bolnišnici, kjer sem se nahajala in srečno prestala operacijo. V bolnišnici sem bila 33 dni. Prejela sem tudi lepa voščila, oziroma kartice in tudi prekrasne cvetlice kot tudi darila. Vsem skupaj izrekam svojo najlepšo zahvalo. Ne bom

pozabila na vas, ki ste mi prišle delat kratke čase in vam bom ob vsaki priložnosti iz srca rada povrnila.

Najlepša hvala vsem sestram in vsem članicam pa prisrčne pozdrave, pošiljam. — Anna Podobnik.

Št. 97, Cairnbrook, Pa. — Mr. in Mrs. John Satkovich, starejši, in družina, so obiskali svoje stare prijatelje in znance v Chisholm in Kitzville, Minnesota. Ona dva sta se tam poročila, kjer so se rodili tudi štirje otroci. Minilo je že 29 let odkar so se izselili iz Minnesote, zato je bilo snidenje s prijatelji in starimi znanci toliko bolj ginjaivo. Ob tem času se želita najlepše zahvaliti za prijazno postrežbo družinam Mr. in Mrs. John Gornik, Mr. in Mrs. Matt Hochevar, Mr. Korber, Mr. in Mrs. Mensch in vsem, ki so bili prijazni in gostoljubni do njih. Bog plačaj vsem skupaj z zdravjem in srečo v življenju!

Dne 3. julija, 1949 je umrla naša sestra Anna Matuska. Za njo žalujejo sorodniki in mnogi prijatelji. Naj počiva v miru! Preostalim naše globoko sožalje.

Sestra Angela Satkovich se najlepše zahvaljuje vsem, ki so se spomnili z obiski in voščili, ko se je nahajala v Windber bolnišnici.

Lepe pozdrave vsem skupaj pošilja.

Angela Satkovich, predsednica

DOMAČA KUHINJA

Sočna pečenka z vinom

(Juicy beef roast with wine)

Vzemi tri funte dobre goveje pečenke, jo potolci, osoli in pretakni s svežo slanino (salt pork) ter jo poveži z vrvice. Razbeli 2 žlici masla ali masti, deni vanjo meso ter ga počasi valjaj, da se povsod hitro opeče in zakrknje. Nato vzemi meso iz posode, a na masti v posodi pa oprži 1 majhno razrezano čebulo, pol zrezanega korenja, nekaj petršilja in zelene ter tudi ena kurja jetra ali toliko telečjih. Dodaj še nekoliko muškatovega oreška (nutmeg), nekaj zrn popra, en klinček (clove), pol lorberjevega lista (bay leaves) ter dobro premešaj. Za tem deni pečenko nazaj v kastrolo ter prilij ročko (cup) belega vina in ročko vode ter dodaj 1 žličko sladkorja. To naj se pari počasi v pokriti posodi približno dve uri, oziroma toliko časa, da se meso dovolj zmeha. Meso večkrat obrni. Ko je gotovo, odstrani vrvice in zreži na primerne kose. Ako ne rabiš vsega mesa naenkrat, ga zreži samo toliko, kolikor ga rabiš. Omaki odstrani preobilno mast ter z njo nekoliko polij narezano meso, a ostalo omaka pa daj posebej na mizo.

Limonov kejk (lemon cake)

V skledi umešaj 6 rumenjakov, 1 celo jajce, 1 ročko sladkorja. Rumenjake pridevaj posamezno drugega za drugim. Tudi sladkor polagoma primešaj. Mešaj 10 minut. Polagoma primešaj 4 ročke moke, katero si prej večkrat presejala skupno s 4 žlička-

mi pecivnega praška. Istočasno z moko primešaj tudi ½ ročke mleka in sicer tako, da najprej primešaš nekaj moke in nato nekaj mleka itd., dokler imaš kaj moke, oziroma mleka. Dalje primešaj naribano lupino od ½ limone in sok od ½ limone in od ½ pomaranče. Vse skupaj mešaj še več minut, da je testo zelo rahlo. Nato deni v namazan tortni model in peci v srednji vročini kaki 40 minut. Ko se kejk shladi, ga vodoravno prereži na polovici, namaži z marmelado, deni skupaj ter potresi s sladkorjem. Lahko pa ga tudi obliješ z ledom namesto, da ga potreseš sladkorjem.

DIŠAVE IN ZAČIMBE

GORČICA (Mustard) je splošno znana v obliki namiznega preparata, ki se tudi vkuhi rabi v mnogih slučajih, a gorčico kuharice rabijo tudi v obliki moke (Mustard flour).

KOPER (Dill) se obsežno rabi zlasti pri konzerviranju kumar, pri nekaterih omakah itd.

MAK (Poppy Seed) rabimo, da olučimo gotovo pecivo in mu damo poseben okus; pri nekaterih narodih pa se rabi tudi kot maža za pecivo. Posebno v časti je pri Čehih, Madžarih in drugih.

PEHTRAN (Tarragon) je najbolje znan po svojih štrukturalnih in nekaterem pecivu. Iz njega se pripravlja tudi pehtranov kis in tudi pri konzerviranju kumar se rabi.

ŽAJBELJ (Sage) se rabi suh in svež in sicer pri nekaterih nadevih in raznem mesovju.

Vse te razlage in navodila dobite v novi kuharski knjigi, katero je izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek in se lahko naroči tudi pri nas. Knjiga stane pet dolarjev in je vredna veliko več za vsako dobro kuharico in gospodinjko, ker v njej dobite vsakovrstna navodila in to v slovenskem jeziku in tudi v angleščini. Naročite si knjigo pri

ALBINA NOVAK

15804 Huntmere Avenue,
Cleveland 10, Ohio.

Naša nova kampanja

Kampanja za članice v mladinski oddelek se je pričela s prvim avgustom. Seveda, začetek je bil še vselej počasen in to je za pričakovati tudi pri sedanjih kampanjih. Toda drage sestre, storite kar največ vam je mogoče pri svojih podružnicah, da bomo imele lep uspeh. Na drugem mestu so objavljeni pogoji in prosim vas, da bi pazno prebrale.

Seveda, jasno je, da agitacijsko delo ni eno najljubših med nami, ampak prosim, pomagajte, kar vam je mogoče, ker vsaka izmed nas ima prav gotovo sorodnico, ki še ni članica Zveze. Kaj rečete, če bi kar doma začele agitirati? Mogoče vam ne bo odrekla! Poskusite, morebiti pa ne bo tako težko delo kot si predstavljate. Try your best, anyway!

— A. N.

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

FIRST SLOVENIAN WOMEN'S UNION SCHOLARSHIP

We have gathered contributions for our Scholarship and Benefit Fund over a period of five years. Since the quota of ten thousand dollars has now been reached, the interest of this sum and all future donations to this fund will be used for scholarship awards.

The Scholarship Committee has chosen three students from a group of six applicants for the annual scholarship grants on the basis of their high scholastic record and need for financial aid. The following shall receive a 1949-50 scholarship benefit:



MARIE BOMBACH



DONALD CAREK

Miss Marie Christine Bombach, secretary of branch 105, Detroit, Michigan, the only girl applicant;

Donald Carek, son of Mrs. Rose Carek, member of Branch 1, Sheboygan, Wisconsin;

Frederic L. Pahula, son of Mrs. Mary Pahula, member of branch 34, Soudan, Minn.

Miss Bombach will attend Madonna College, Plymouth, Michigan. Her major will be journalism. Donald Carek will enter the Marquette University Medical School in Milwaukee with psychiatry his chosen field. Completing his studies in education, Frederic Pahula will attend the Superior State Teacher's College.

The Committee wishes to thank those who have contributed to our Scholarship Fund, thereby, erecting a "Living Memorial" which will benefit many of our young people who undoubtedly will be appreciative of the assistance given.

Donald Carek, one of the recipients, writes: "I greatly appreciate the gift and honor that has been bestowed upon me. But I do not intend to confine my expression of thanks and appreciation to mere words. By ever exerting myself to the utmost in the pursuit of the profession I intend to enter, I shall ever endeavor to show my appreciation to the Slovenian Women's Union by my actions. With the aid of God it shall be my sincerest effort ever to prove to you by my living that this money shall not have been spent in vain."

Miss Bombach from Detroit, Michigan writes: "Beyond any description was my immense joy, when I received your wonderful letter today, informing me that I was the recipient of a scholarship. My dream of going to college has now been fulfilled."

We wish these young people every success in their work and study.

The Scholarship Committee:

Marie Priland, chairman

Albina Novak

Josephine Erjavec

Rev. M. F. Kebe

Atty. J. W. Wilkus

MINUTES OF THE EIGHTH NATIONAL CONVENTION HELD IN PUEBLO, COLORADO — MAY 16, 17, 18, 1949

(Continuation)

President Albina Novak opened the convention with a prayer at 9:30 A.M. in St. Joseph's Hall, Pueblo, Colorado. Mrs. Novak reminded the delegates that this was the final day of the convention and many important things and discussions are yet to take place. She urged that everyone pay close attention to all deliberations and make certain that every motion is thoroughly comprehended before action is taken and then give prompt support to the motions proposed in order not to lose too much of the precious time.

Secretary Mrs. Josephine Erjavec called the roll of officers and delegates. All responded except the delegate of No. 78 who was excused.

Mrs. Frances Susel, recording secretary, read the minutes of the previous day which were approved. The Assembly praised Mrs. Susel's accurate account of the proceedings.

The President called the various committees for further reports. Mrs. Praust, secretary of the Resolutions' Committee proposed the following resolution:

APPRECIATION TO OUR FOUNDER

Grateful appreciation is expressed by this convention to our pioneer and founder, Mrs. Marie Prisland, for her self-sacrificing work through all the years of the Union's existence.

Grateful appreciation is expressed to Mrs. Prisland also for the encouraging articles in Zarja.

May God bless her with continued fruitful work and further conscientious participation in her endeavors for the welfare of our nationality.

Resolution is seconded and adopted.

AMENDMENT TO RESOLUTION

The Committee on Resolutions proposes an amendment to the resolution which was adopted yesterday on the establishment of the convention fund.

Be it proposed that five cents per member be allocated once a year from the reserve fund to the convention fund.

The amendment was seconded and passed.

Next to report was the YOUTH AND RECREATION COMMITTEE.

Josephine Sumic, chairman, made the following report: Our Committee has no special plan to propose, however we wish to suggest that this convention makes an appropriation for a juvenile fund with which a program can be financially supported, because without funds it's impossible to set up any movement.

Mrs. Novak explained that a certain percentage could be taken from the reserve juvenile fund and transferred to a fund which could be used for the promotion of activities among the juvenile members and thereby popularize our juvenile department and increase its membership. Whatever would be spent for the juvenile movement would eventually be a very good and profitable investment.

The Assembly was in full accord with Mrs. Novak's suggestion and a motion was made, seconded and passed that 10% be taken from the juvenile fund and allocated to a special fund for the juvenile activities. The general hopes are that this will help bring about more interest among the adult and junior members and thereby increase the membership during the next three years.

Josephine Sumic thanked the Assembly for making it possible to set up a program which will greatly help the future Youth and Recreation Committee and will undoubtedly help to promote also an educational program among the younger members.

For the benefit of the membership in the Juvenile department Mrs. Novak recommended that this convention proposes something new and attractive for the membership. She has studied carefully several plans which could be installed and she offered the following recommendation:

Juniors, who are members for ten full years, upon reaching the age of 18 years and join the adult department, either class A or B, be given a rider to the policy in the value of \$50.00 This would be an additional \$50.00 benefit to be added to the regular funeral benefit claim of the adult department. The rider would be attached to the policy in the adult department and issued after one month's dues are received by the Home Office. In case of death, this extra provision of \$50.00 to be paid from the juvenile mortuary fund.

The Assembly was in favor of this recommendation and a motion was made, seconded and approved that such a rider be given after ten years of juvenile membership and upon joining the adult class.

Mrs. Novak further recommended that juniors who reach the age of 18 years and are ready for the adult department and were not members for ten full years, that they be given one month's assesment free in the adult class for every year of membership in the juvenile department. A motion was made, seconded and passed that a month's free assesment be given to juniors, for every year of membership in the juvenile department, upon attaining the age of 18 years and joining the adult class.

The Assembly was well pleased with these new adoptions and everyone hopes that our juvenile membership will show a big increase in membership during the coming years.

THE SCHOLARSHIP AND BENEFIT FUND WAS NEXT DISCUSSED. Reports were made by Rev. Matthew Kebe, Mrs. Prisland and Mrs. Novak. Rev. Kebe recommended that we begin with awarding one scholarship this year and that should be in the amount of \$400.00. In his opinion, anything less than that amount would not be enough because of the high cost of living and other expenses with which the students are confronted. The Assembly approved his recommendation.

It was also decided that the accumulated interest on the ten thousand dollar fund be distributed annually.

Honorary President Mrs. Prisland proposed that greetings and flowers be sent to Mrs. Margaret Kozjan, founder of branch no. 3, who is convalescing in the hospital. Mrs. Prisland also thanked branch no. 3 for the flowers she received.

It was almost noon and the President adjourned the session until 1 P.M. and made an earnest request that everyone be back in her place at 1 P.M. so that the final session will be started on time.

Wednesday afternoon

Mrs. Novak opened the last meeting of the convention at 1 P.M. Rev. Kebe offered the invocation. Secretary Mrs. Erjavec read the telegrams and greetings sent to the convention. The Assembly is grateful to everyone who remembered us with cheerful messages and floral offerings, which added much to a pleasant atmosphere in the hall.

Mrs. Novak called on the committees for their final reports. Since there were no other reports for the time being, the next order of business was MISCELLANEOUS.

Under this caption the MEMBERSHIP CAMPAIGN was next discussed.

Secretary Mrs. Erjavec proposed that we have a special campaign for our juvenile department. It was decided that we have a Juvenile Campaign, which will commence on August 1, 1949. The Assembly approved this motion with the addition, that the Directors formulate the terms of the campaign at the semi-annual meeting.

ZARJA, OUR OFFICIAL ORGAN, was next in line for deliberation. Many questions were asked on how to increase its popularity and how to decrease its present cost of printing. Questions were also raised why Zarja is delivered so late every month. The younger delegates suggested that more pages be given to the English section.

Suggestions were also made that the printing be in a bolder type. All the given suggestions and recommendations were carefully considered by the Editor, who gave prompt answers to all the questions with which she was familiar and she will do all in her power to carry out as many of the given suggestions as possible. The Assembly was satisfied with this consideration. It was further decided that Zarja be printed in the printing shop that gives us the best terms.

WITHDRAWN MEMBERS who would like to be reinstated have appealed to the convention that something be done in their favor to be reinstated. Since most of the members left the organization a few years ago because of a certain disturbance, it was decided that they be given until December 1, 1949 to return to their respective branch and they will be given all the past privileges, but they have to pay all their back dues. Then they will have resumed the same privilege that they had when they withdrew from the organization.

President Mrs. Novak reminded the delegates that time was moving fast and there are two more very important committees to call upon, so if anyone has anything further of importance to present, it should be done without delay. Since no one requested further attention, Mrs. Novak called on the Committee on Salaries and per diem for the report.

Mrs. Jennie Krall, chairman, proposed the following salaries for approval:

Supreme President monthly salary to be \$75.00. Accepted. Supreme Secretary \$280.00 monthly salary. The convention proposed \$300.00 a month which was accepted.

Supreme Treasurer — \$200.00 annually. Accepted.

Editor-Manager — \$300.00 monthly. Accepted.

First Trustee — \$40.00 annually; the other two trustees — \$35.00 annually. Accepted.

Honorary President and founder — \$50.00 per month. Accepted.

Spiritual Advisor — \$100.00 annually. Accepted.

All other officers to receive \$15.00 annually. Accepted.

Per diem for Supreme officers for meetings and traveling, \$10.00 per day. Accepted. Convention president for conducting the convention and preparation of the convention programs — \$100.00. Accepted.

Recording secretary of the convention — \$40.00. Accepted. For the translation of minutes — \$20.00. Accepted.

Honorary President Mrs. Prislant for the proposed changes of By-laws and arrangements, translation and general overseeing for printing — \$100.00.

Hall rent during the convention and programs—\$200.00. Accepted.

(Edward Ancel, who compiled the complete analysis which was the first record of its kind — \$50.00. To Supreme Secretary, Mrs. Erjavec, for compiling the report for the actuary, the death register and other necessary convention statements — \$70.00. These two services were overlooked by the convention and were sanctioned by the executive committee.)

The final committee to hear from was the Nominating committee.

President Mrs. Novak requested that the credential committee occupies a place at the front table to tally the votes. The Nominating Committee was also asked to take a place at the front table.

Mrs. Mary Poldan, chairman of the nominating committee, introduced Evelyn Krizay, who was the committee's secretary to make the report.

Secretary Evelyn Krizay nominated the following for election:

Honorary president — Mrs. Marie Prislant. Approved.

Spiritual Advisor — Rev. Matthew Kebe. Approved.

Supreme President — Albina Novak. Approved.

Vice-Presidents:

First — Josephine Livek, Oglesby, Illinois. Approved.

Second — Mary Tomsich, Strabane, Penna. Approved.

Third — Anna Pachak, Pueblo, Colorado. Approved.

Fourth — Mary Golik, Portland, Oregon. Approved.

Fifth — Mary Urbas, Cleveland, Ohio. Approved.

Sixth — Barbara Rosandich, Ely, Minn. Approved.

Supreme Secretary — Mrs. Josephine Erjavec. Approved. President of the Board of Trustees:

Mary Lenich, Eveleth, Minnesota. Approved.

Second auditor — Josephine Zeleznikar, Chicago, Ill. Approved.

Third auditor — Ella Starin, Cleveland, Ohio. Approved. Advisory Committee:

President — Frances Susel, Cleveland, Ohio. Approved.

Helen Corel, Brooklyn, New York. Approved.

Rose Racher, Warren, Ohio. Approved.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE. Nominated and elected were the following: Josephine Sumic, Joliet, Illinois; Evelyn Krizay, Barberton, Ohio; Mary Theodore, Hibbing, Minnesota; Zora Yurkus, So. Chicago, Illinois; and Mary J. Habjan, Universal, Pa.

Editor-Manager—Albina Novak, Cleveland, O. Approved.

The Assembly approved the place of the next convention in 1952 to be DETROIT, MICHIGAN. Mrs. Prislant suggested that a petition be sent to the state insurance department prior to the next convention for an extension of the time for another year so the next convention would be in 1953 if possible. It was also suggested that the convention be held in June instead of May because it would be much more convenient for the cadets who go to school to attend and the delegates also expressed their preference for June. So the next convention will be in the month of June.

President Mrs. Novak thanked all the officers and delegates who served on the various committees for their excellent work and praised them for being considerate in every possible way and for acting justly. She asked if anyone has any further business to discuss or to present or if there is anything at all that anyone has in mind to bring up before the final order of business, which is the installation of officers. Since everything seemed to be taken care of, the President called on the recording secretary Mrs. Susel to read the minutes of the final day. Mrs. Susel read the proceedings which were accepted as read.

Mrs. Novak thanked the assembly for the loyal cooperation throughout the entire convention and asked Rev. Kebe to act as installing officer and requested that the secretary call the roll of officers who should step up to the stage. After the officers were in their places on the stage, Rev. Kebe installed them.

Honorary President presented the gavel to newly elected president Mrs. Albina Novak and offered her best wishes for a successful term of office.

In accepting the gavel, Mrs. Novak again thanked the Assembly for the confidence they displayed to her all through the convention and wished everyone a safe and happy journey home. She also once again thanked the Pueblo people for their countless ways of cordial hospitality which they gave so generously to all the officers, delegates and visitors.

The final address was made by Mr. John Butkovich, former supreme president of the Croation Fraternal Union, who extended every kindness possible to the convention. He thanked us for choosing to come to Pueblo and wished everyone a safe trip home and "come again" was his final greeting.

Mrs. Novak requested that everyone be on time the next morning for the sightseeing trip. The buses will be in front of the hall at 7 A.M. and will leave soon after because the trip that Rev. Gnidica planned will take a full day.

The photographer was there waiting to take the convention picture. The eighth national convention was formally closed with the greetings: "God bless you all," by the President.

Faternally submitted by

Albina Novak, President

Frances Susel, Recording Secretary

(The convention picture appeared in July edition on p.200)

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

LABOR DAY

Yes! Monday, September 5, is Labor Day. This is one day in the year that is observed by the working class of people. Government offices and banks and usually stores and other business offices are closed. Labor Day was first observed in 1882, and first became a legal holiday in Colorado in 1887. This is a day when the nation pays respect to the laboring class of people, which class forms the foundation of our organization.

No. 6, Barberton, Ohio — It seems that our Juvenile Campaign is the thing that we are most concerned about at this time. What to do to meet with success is the prevalent thought in our minds. Here is news: **WE ARE GOING TO START A JUVENILE CIRCLE IN BARBERTON!** Mothers of our branch, please take note of this and work with us — help us, for we are going to try very hard to put this over. We must make our branch interesting for the little girls. Please come to the meetings as every wholesome idea and suggestion will be appreciated.

We are glad to hear that Rose Stogar is recuperating from an operation. Katie Straga is also on the way to recovery. Please visit our sick members! We extend our best wishes to everyone for an early recovery from illness.

Our branch will sponsor a bowling team again this year. It won't be long until those pins will be flying again. If there are more members who wish to join us in this sport, just come to our meeting and we will be glad to make further arrangements.

Those of us who participated in the Pilgrimage and Zveza Day in Lemont on July 17 were deeply impressed. This was my first time to witness such beautiful scenery and devotion. The crowd that attended was most informal and one couldn't help but feel right at home with the people. Those who made preparations and worked to serve and entertain us, deserve our highest praise for their numerous efforts. The day was really a big success and a memorable event for all who were there. I think that everyone will make this an annual event on the "must attend" list.

Evelyn Krizay, president

No. 12, Milwaukee, Wis. — We are inviting all our members to the coming meeting in October at Louise Sernga's place, 815 So. 5th Street. The meeting will be very much enjoyed by all, if we have a good attendance. Those who are in arrears with dues, please come and see me. I'll appreciate your promptness.

A campaign for juvenile members is now in progress. How wonderful it would be, if everyone of us would get at least one new member! The dues for juniors are only ten cents per month for a hundred dollars funeral benefit. Let's build up our juvenile division and show our loyalty to our Union, which is the best thing we can do at this time. Let's

all help!

Happy birthday greetings to all who will celebrate it in September and October!

Mary Schimens, Secretary

No. 13, San Francisco, Cal. — Plans for our Whist Party are progressing very well. It will be held in November, the exact date pending on the notice from Joe Fabian, hall manager. Members are requested to donate a gift or some small token for which you have no immediate necessity. Check through your closets and cupboards, maybe there is a sugar bowl, cake dish or a kitchen towel, for we can use gifts of all types and descriptions. Let's get behind this move and once again make this Whist Party one long to be remembered. The date will be reported in the next edition of Zarja.

It has been said that surprises come in bunches. Mrs. Mary Stariha, our past president, is a sure proof of this statement. She was surprised with a 25th anniversary dinner arranged by her entire family (and I do mean, SURPRISED). Mary and Joe sat home that day, a little bit disappointed because their children didn't call to wish them happy returns of the day. Suddenly the doorbell rang and there stood the sons, daughters, grandchildren and in-laws with their arms loaded down with food, and all the goodies to make the party complete. To say Mary was surprised and happy is putting it mildly. To make the chain of surprises greater, Mary's brother, whom she hadn't seen for many, many years also came to visit with her and family. John Derganc has been a resident of Delton, Montana and this was his first visit to California. Mrs. Stariha, we hope that your surprises continue through the year and may they all be of such a pleasant nature. We do wish you much happiness in your new home and hope that the walls are lined with GOOD LUCK!

Orchids and thanks to Mary Plutt, our past marshal, who in the absence of our present marshal, took over the duty at the funeral of our deceased member Ronnie Golob. She performed it with excellence making the services a pride to our branch. One doesn't stop and think of the many chores the marshal performs, especially if they are done with ease. For 13 years, Mary made it look so easy, without complaining of the work attached to the duty. We are fortunate to have a fine friend and loyal member as Mary, who willingly takes over the duties when she is called upon for help. She graciously offers her services in our many committee functions. Hvala lepa, Mary.

Members, please remember to notify me of your anniversaries, weddings or any other important events, also sickness or other happenings, because that is the only way my report will be complete. Please call

Valencia 4-5316 and give me the necessary information and it will appear in Zarja. After all, this is your medium, and news of you and yours is most important. With your help, this monthly report will carry a personal touch which is so necessary to make it interesting reading to all the members.

Watch for the date of our Whist Party and make it a MUST DATE on your list of good things to come. SEE YOU AT THE WHIST PARTY!

Frances E. Chiodo, reporter

No. 16, So. Chicago, Ill. — Hello, Colorado and thank you for the wonderful time and your hospitality. We will never forget your spectacular God's country. We are deeply grateful to all the members of branch no. 3 for the friendly reception and their hard work to make our stay pleasant.

I also wish to thank the members of branch no. 63, Denver, Colorado for the delicious lunch I had with them, namely, Mrs. Mary Kovach, Agnes Krasovich, Mollie Svigel, Johanna Krasovich, Ann Mikan and Cecelia Brown. My thanks to the Popovich family for their hospitality during my week's stay with them in Denver. I know that all the delegates had a marvelous time on the trip and didn't mind pitching right in and starting to work again upon their return home. (I didn't.) Thanks again, Colorado!

Now that we are all back let's work hard to make our Juvenile division a big and strong one in the next few years. If any member has a suggestion on how to make our juveniles interested in our Union, please write to any member of our Youth Committee. We are open for all good advice and your experiences may have some good ideas which we could carry out. Please let us hear from you. We need your help, now!

Our new membership drive is on for the Juvenile division, so come on, let's see how interested you really are in our progress. There is no reason why everyone can't get in the line up of workers and secure at least a few members. Forget excuses and alibis, which only hold back our progress. Instead, let's all get busy and do something for the good and welfare of our Union.

Our no. 16 cadets have had some very interesting meetings and have made great plans for the future. They have appeared in uniform at our occasions and will participate in another in the very near future. They also enjoyed a lovely beach party and took part in a soft ball game. Then I had them (14 in number), to Cedar Lake for a week where they enjoyed themselves playing ball, swimming, boating and riding the shoots into the water. We also went to Lemont on SWU Day in a bus. Everyone had a pleasant time. I'm certain that they made a beautiful impression in

their colorful uniforms and added much to the picturesque scenery at the Grotto.

I had to attend two meetings that day, the youth committee and the bowling association, which were held on the premises and did not have enough time to meet all of my friends. I hope to see you all the next time.

Our cadets recently challenged the St. George's altar boys to a game of soft ball. The girls lost, however they were not discouraged but promised a return game with them.

The cadets are making plans for a good show in the near future, so watch for the date. They have many good things in mind and I'm sure that they'll work hard as soon as it gets cooler. They wish to build a fund of their own to defray their traveling and other expenses and I know that all of you kind members will give them a hand.

Thanks to Mary Macek of Girard, Ohio for the letters which I'll answer at the first opportunity. I was very happy to have you stop over nite on your stay in Chicago. Come back soon when you have more time to see our great big city. I'll be glad to show you around and that invitation I extend to every member who stops in Chicago, so come on!

There is a saying that lightning never strikes twice in the same place. Well, that doesn't hold for me. I had the pleasure of seeing Colorado for the first time in my life and was surprised when I was asked to see the mountains in the eastern part of our country. I had a call from one of our bowlers, Vera Adams, to join her on the trip; and in four hours, I was on my way. We stopped at Fort Wayne, Indiana, Columbus, Ohio, Wheeling, W. Va., Cumberland and Baltimore, Md., Washington, D.C. and Pittsburgh, Pa. We visited Vera's son, Robert, at Fort George Mead in Md., and stayed but a few days. The ride in Vera's new car was most enjoyable and had a nice time driving through the mountains. On our way back we traveled on Turnpike super highway. It's amazing what man can do to build better and bigger America. One ride on the Turnpike highway and you will know what I mean. So you see what I meant by quoting that proverb. I never saw mountains before in my life and this year I saw both the east and the west. So never give up hopes. It may happen to you.

Zora Yurkus, 9610 Avenue L,
So. Chicago 17, Illinois

No. 17, West Allis, Wis. — Now that the warm weather has come, everyone is very busy gardening, vacationing, etc. That is the reason we had no meetings during the months of July and August. Our next meeting will be Sunday, September 18, at 2 P.M. at St. Mary's Hall. Members, please make it a must. Please try your best to come!

To all our members who are on the sick list we wish a speedy recovery.

Hope to see you all at the September 18th meeting.

Our deepest sympathy is extended to the bereaved family and relatives of our late members, Kata Borko, Frances Stibler and Helen Tavorac. May the perpetual light shine upon them and may they rest in peace!

Greetings to all!

Marie Floryan, Secretary

No. 20, Joliet, Ill. — This year's summer was unusually quiet in respect to drill exhibitions and, consequently, no news material is available.

At the monthly meeting of the drill team held August 9, Mrs. Josephine Erjavec, supreme secretary, in the name of the Union, presented Captain Dorothy Govednik and first lieutenant Bea Metesh their 1949 Captain medals in recognition of their work with the Championship and Junior teams respectively. Mrs. Erjavec also presented them with gifts of jewelry in sincerest appreciation.

Toasts in the form of the "Happy Birthday" song were presented to Eileen Ferko, who celebrated on the 8th and to Bea Metesh on the 9th. Bea also received a personal gift from her darling Junior Cadets.

The cadets extend their sincere sympathy to Cadet Bernice Kostelc whose grandmother Mrs. Anna Vlahovic passed away July 31. May God reward her eternal happiness.

Olga Ancel

No. 20, Joliet, Ill. — A fine vacation is being enjoyed by Josephine Mlakar at Lake Geneva, Wisconsin. Jo is our star reporter for the bowling league, and will have many pleasant memories for us when she gets back to Joliet.

A new arrival at the home of Mr. & Mrs. Arthur Krause, is a baby girl; at the home of Mr. & Mrs. Raymond Keenan, a baby boy. Congratulations to the happy parents, and also best wishes for health and happiness!

Dorothy Mahkovec underwent an operation recently and is recovering nicely at her home. Dot wants to regain her strength, so as to be able to bowl this season.

On Sunday, July 31, 1949, Mrs. Anna Vlahovich passed away after a short illness. Mrs. Vlahovich has been a member since March 1934. She is survived by her husband, Peter, daughter, Anna Kuzma, and two granddaughters, Bernice (Mrs. Robert Kostelc) and Marline, also a sister, Mrs. Mary Mudronich and several nieces and nephews.

The officers met on Tuesday evening, at the Tezak Funeral Home, to recite the rosary for the deceased, and also attended the funeral the following morning, Wednesday, August 3rd, at St. Joseph's Church with burial at St. Joseph's cemetery.

Mr. Anton Gorsich, father of Mrs. Mary Aroch, passed away after a short illness. Burial was Saturday August 6, 1949, from the Nemanich

Funeral to St. Joseph's church then to St. Joseph's cemetery.

To the bereaved families our deepest sympathy and kindly remember the deceased with a prayer.

After 17 years of faithful services at St. Joseph's Church as assistant priest, Reverend George Kuzma was appointed pastor of St. Patrick's Church at Wilton Center, Illinois, located about eighteen miles from Joliet. The parishioners honored Father Kuzma at a party held Wednesday, August 3, 1949 at St. Joseph's Park.

A word of thanks to the wonderful workers who helped in making the annual pilgrimage at Lemont, on Sunday, July 17th, the stupendous success that it was. It was grand to see so many people. From a long distance came several bus loads from namely: Wisconsin, Indiana, La Salle, etc. Many people also came in private cars. Everyone enjoyed the day from early morning with Holy Mass at the Grotto, visits to the seminary over the Home for the aged, and also to the Sisters Convent.

Greetings to all!

Frances Gaspich, secretary

FOUND —

On Sunday, July 17, 1949, a metallic rosary was found at Lemont, Illinois. It appears to have been purchased that day, as the tag is still on, and it's in a box.

Owner may have same by writing to the secretary of branch no. 20.

Miss Frances J. Gaspich
619 Nicholson Street
Joliet, Illinois.

No. 23, Ely, Minnesota — At our last meeting which was well attended, plans were completed for our annual outing. Mary Skradski was appointed temporary secretary until Margaret Pecha returns.

Angela Godec and Mary Skradski were appointed chairmen of the Menu committee for the pot-luck at the outing; Stephanie Vranesich, chairman of the refreshments; transportation by Pecha's Trucking Service.

Birthdays were celebrated by Florence Markovich, Margaret Pecha and Mary Jamnik. Happy birthday and many more of them, girls!

OUTING NEWS: The day turned out to be warm and sunny. The girls were punctual at the different meeting places and we hopped into Pecha's truck at the appointed time and drove out to Farm Lake. The roads were a little dusty in spots, but because of the laughter and gaiety of the crowd, we hardly noticed it. Before we realized, we arrived at the beautiful Pecha summer home.

Molly Richards, Mary Pucel and Margaret Pecha hurriedly got into their bathing togs and went for a swim. Some of the girls just waded. Pictures were snapped and the fun began. Between the piano and phonograph, there was a constant source

of music. With Molly Richards at the piano, Margy Skubitz and I gave our rendition of the song "Tears on my pillow", while everyone laughed.

About 5 P.M. preparations were made for our evening meal and truly with the aroma of all the varieties of food, it was difficult not to snatch a taste here and there. Everything was delicious from the meats, breads, salads, bake dishes, cakes, pies, poticas — to the coffee.

Many thanks go to the kitchen crew composed of: Rose Ferderber, Pauline Ferderber, Mary Skradski, Florence Markovich and Molly Richards.

After the supper we sat around and exchanged stories on our experiences and then were ready to call it a grand day well spent!

All the way home, the girls sang and it was with deep regret, we bid each other: goodnight!

Our deep appreciation goes to Margaret Pecha for the use of her lakeshore home.

Most of the girls decided to attend "Zveza Day" in Duluth on August 28!

Respectfully submitted,
Angela Godec, reporter

No. 28, Calumet, Mich. — Over 90 members and guests attended the 20th anniversary party of our branch which was held at St. Joseph's Church Hall May 22. Our special guest was Rev. Father Peter Sprajcar, who offered the invocation before the delicious turkey dinner was served at 6:30 P.M. Tables were beautifully decorated with flowers and candles. The charter members were introduced and presented with corsages. Mrs. Mary Kocjan, president, welcomed all present and extended her thanks to those who helped to make the anniversary party a success. Mrs. Mary Stefanich, recording secretary, gave the history of the organization. A program by the Choir of St. Joseph Church was also enjoyed. The remainder of the evening was spent playing games with prizes awarded to the winners. Greetings to all!
Anne Heinemann

No. 45, Portland, Oregon — At a ceremony performed June 4 in All Saints Catholic church, Miss Frances Elizabeth Zavrnsnick, daughter of Mr. and Mrs. Val Zavrnsnick, was married to Donald Keith Reniker, son of Mr. and Mrs. N. O. Reniker of Marysville, Wash. The Rev. Emil Kies performed the ceremony.

Given in marriage by her father, the bride wore a slipper satin gown in Empire style with a yoke and bodice outlined in seed pearls and a full length train. Her fingertip veil fell from a seed pearl tiara and she carried white roses and orchids.

Wilma Wiederhold was the bride's honor attendant and Orville Snyder was best man.

The Renikers are making their home in Portland.

Mrs. Reniker is the daughter of our vice president and also a member of our branch. We extend our congratu-

SET BIG JUGOSLAV CENTENNIAL FETE

TO TAKE PLACE IN GILBERT SEPT. 10-11; SEEK OHIO GOVERNOR AS SPEAKER

Gilbert will be the host city for the Minnesota Yugoslav Centennial celebration on Saturday and Sunday, Sept. 10 and 11. Governor Luther Youngdahl has officially proclaimed Sept. 11 as "Yugoslav Day," when Yugoslavs of the entire state will celebrate with appropriate ceremonies.

The celebration at Gilbert will start with opening sessions of the Minnesota American Yugoslav association convention on Saturday, Sept. 10. Following the business sessions there will be a torchlight parade, featuring the queens selected by Range communities. The official Minnesota Yugoslav queen will be chosen at the coronation ball at the Community building, following the parade.

The queen contest will be open to any girl of Slav descent over the age of 16. Contestants are urged to get in touch with their local chairman.

Another interesting feature of the celebration will be the search for the oldest living Slav man and woman in the state.

Sunday afternoon the committee has arranged for the Yugoslav Centennial parade, to start at 2:00 p.m. This is expected to be one of the largest parades to be held in northern Minnesota.

A large outdoor mass meeting will be held following the parade which will be addressed by a nationally known Slav personality. Efforts are now being made to secure Governor Frank Lausche of Ohio as the main speaker and official guest of honor.

lations to the newlyweds and hope that their future will be happy and full of blessings.

Mr. John Batich, son of our treasurer, also got married. Congratulations and best wishes are also extended to this newlywed couple.

Louise Struznik, secretary

No. 54, Warren, Ohio—We had two weddings recently in our branch. The first bride was Frances Laurich who married Frank Bozek. Their residence is in Cortland, Ohio. The next bride was my niece, Agnes Racher, daughter of Joe and Margaret Racher and the groom is George Franko of Macdonald, Ohio. We had a lovely time at both weddings. We wish the best of luck and happiness to the newlyweds.

From far away Arizona came Frances Banozich, daughter Marie and son Jerry, Jr. for a visit. During the time of their stay, Marie became engaged to Tommy Drassler of Waukegan, Illinois. The parents are Mr. and Mrs. Jerry Banozich of Phoenix, Arizona. Mrs. Banozich is the daughter of the popular Zuga family of Warren. Our congratulations!

Anna Glavan underwent a serious operation and is on the road to recovery. — Anna Savor, our vice-president, mourns the loss of a dear brother. Our sympathy. — Mrs. Stephanie Lucasic is now a proud grandmother. Her daughter Mary gave birth to a boy recently. The family lives in Newton Falls, Ohio.

All members are requested to notify our secretary in case of sickness, new births or weddings because we want every member to get her recognition and it's impossible to be aware of every case because of the distance we live one from another.

Rose Racher, president

No. 55, Girard, Ohio — First of all, I would like to mention the fact that a wonderful time was had in Cleveland by all the members who went on the chartered bus trip to celebrate the Catholic Day which was held on Sunday, July 3. Many thanks to all who helped make this trip successful.

Mrs. Theresa Lozier, our president, opened the July meeting with 18 members in attendance. Plans were discussed briefly about our next year's trip to Lemont, Illinois to attend the annual Zveza Day pilgrimage and picnic. Let's keep this tentative trip in mind and work to raise the money to be able to charter a bus for this occasion.

On August 6, we had a bake sale at Swabek's Flower Shop. Each member was asked to bake some sort of pastry and those who did not bake were asked to purchase some of the baked goods. I'll report on the outcome of this sale next month.

This discussion concluded our July meeting which was followed by a very refreshing lunch served by the committee. Please attend our next meeting!

Barbara Umeck, rec'y secretary

No. 56, Hibbing, Minn. — It has been some time since I reported in Zarja, so first of all a warm HELLO to everybody! We did not hold meetings in July and August but will resume them in September. Hope to see a big attendance.

As usual we have Christmas cards and wrappings for sale. All members are kindly requested to make their purchases and do their share of selling. Anyone wishing to have beautiful greeting cards, contact the officers for them.

Our State Zveza Day in Duluth on Sunday, August 28, should be a big success and will write more about it in the next edition.

Two of our members and their families mourn the loss of dear ones. Margaret Dashen lost her husband after a lingering illness and Mary Theodore, mourns the sudden passing of a brother. We extend our deepest sympathy to the bereaved and to the departed: may they rest in peace.

Anne B. Satovich, secretary

JUVENILE CAMPAIGN

The Midwest SWU Bowling Association meeting held in Lemont on July 17, 1949 was a most successful one in many respects. It included more members on the board giving every district of SWU activity in the Mid West representation. It also established a handicap system with which the Association will endeavor to have more bowlerettes participate in the tournaments. It also directed the members of the board to be most instrumental in their respective territories in creating bowling programs for those interested.

Those present at the meeting were: Marie Prisland, Ann Modiz, Ann Pelko, Lillian Kozek, Helen Vodnik, Zora Yurkas and Josephine Sumic. The various members of the board gave extensive reports of their activity which were accepted unanimously. Which also proved that a great stride was made during the past season in placing the activity of bowling in number 1 spot of the SWU's recreational and athletic list. More S.W.U. bowlerettes participated in the sport during the 1948-49 season than in any previous season. This is the result of the hard and zealous work of the directors.

Mrs. Marie Prisland added very much to the deliberations that ensued with her versatile experience. We accepted wholeheartedly all of her suggestions. The honorary president of the SWU and its original places a lot of faith in the women who participate in the recreational activities of the SWU. To her estimation they are the future hope of the S.W.U.

We were very reluctant to accept Sister Modiz's resignation. She gave the SWU very much with her conscientious leadership. The whole board gave her a vote of thanks and appreciation for all she did for it and for the S.W.U.

The 1950 Tournament will be held in Joliet, Ill., the time of which and the site will be announced later.

The officers of the Mid West SWU Bowling Association are as follows: President Ann Pelko, LaSalle, Ill.; Vice President Helen Vodnik, Milwaukee, Wis.; Secretary Treasurer Josephine Sumic, Joliet, Ill.; Directors Lillian Kozek, Chicago and Zora Yurkas, So. Chicago, Ill.

Josephine Sumic

ATTENTION, CLEVELAND BOWLERETTES

Last season we had a very successful year bowling regularly at the Slovenian Workingmen's Home Bowling Alleys on Waterloo Road. Our bowling time was every Wednesday at 1:30 P.M. We had a grand time and our season is starting again, so if you are interested, please call me for further particulars. Albina Novak — Ivanhoe 2-8151 or Mary Perdan, 19303 Shawnee Ave., Tel. Ivanhoe 2-0870.

OUR JUVENILE CAMPAIGN, which commenced on August 1, 1949 had a slow beginning just as had many other campaigns during the recent years. It seems that we all like to wait awhile before we put on the steam. Here's hoping that this month will be a better one, especially since we are reminded so much of our children because of the new school term which they are entering this month.

The awards to the workers for securing new members are really outstanding. Here is the list:

For new members in the Juvenile department:

For securing 3 new members you will receive a good BALL PEN with an EXTRA FILLER.

For 5 new members, the award is a RING WITH YOUR INITIAL.

For 10 new members, the award is a BEAUTIFUL TROPHY ENGRAVED WITH YOUR NAME. This is a lasting gift which you can always show with pride to your friends.

For 15 new members, the award is a GORGEOUS BRACELET with ZVEZA EMBLEM as a charm.

The branches will receive FIVE DOLLARS in cash for every 15 new members that are enrolled by the members of the branch and TEN DOLLARS cash, if 25 new members join your branch.

AWARDS FOR NEW MEMBERS IN ADULT DEPARTMENT

For securing three new members, the award is a good BALL PEN and EXTRA FILLER or a RHINESTONE BROOCH.

For 5 new members you'll get the GOLD FILLED ZVEZA EMBLEM PIN. It's a beauty, the new Emblem pin.

For 10 new members — FIVE DOLLARS IN CASH.

For 15 new members, a BEAUTIFUL NECKLACE with a ZVEZA EMBLEM PENDANT or \$7.50 IN CASH.

FOR 20 new members — TEN DOLLARS IN CASH.

For securing 25 new members — the award is \$15.00 IN CASH or a TRAVELING BAG.

For 30 new members we are giving a wonderful gift to the one who likes the sport of bowling. It's a BOWLING BALL to fit your grip WITH A BAG.

If you secure 50 new members, you will receive \$30.00 IN CASH and A SOUVENIR TROPHY.

The branches will also receive cash awards. The first prize is TEN DOLLARS IN CASH; second prize is \$7.50 IN CASH and the third prize is FIVE DOLLARS IN CASH.

The winner of this campaign will get a beautiful remembrance from the Supreme President and her picture will appear on the cover page and also a history of her life.

No. 57, Niles, Ohio — Our August meeting was poorly attended; perhaps the warm weather was the reason for the absence. Please attend our next meeting! Our president is very efficient and concludes the business session in short form and then we have a social time and also play games for prizes. A new member was accepted at the last meeting. A cordial request is extended to all our members to work hard in the ensuing juvenile campaign so that our branch will progress. Our secretary has asked me to remind all those who are in arrears with dues to please pay up as soon as possible. At our January meeting it was decided that members who do not pay their dues for three months are to be suspended. Do take care of your dues, please! If you cannot attend the meeting, you can pay at the secretary's home. I'll also gladly accept the dues and pass them on to our secretary.

See you at the next meeting.

Johanna Prinz, reporter

No. 97, Cairnbrook, Pa. — Mr. and Mrs. John Satkovich, Sr., and family vacationed in Minnesota (Chisholm

and Kitzville), the place of many fond memories and old friends. Mr. and Mrs. John Satkovich were united there in marriage and blessed with four children while living there. The trip revived old memories and brought together friends who made their acquaintance 29 years ago. They wish to thank their many friends for the hospitality they extended to them on this visit. Special thanks go to Mr. and Mrs. John Gornick, Sr., Mr. and Mrs. Matt Hochevar, Mr. Korber, Mr. and Mrs. Mensch and others who made their visit enjoyable. May they all be blessed with health and happiness.

Mrs. Anna Matuska, a beloved neighbor and friend of many, passed away on July 3, 1949. Her death brought deep sorrow to relatives and many friends. May she rest in peace. Our sincere sympathy to the bereaved.

Mrs. Angela Satkovich wishes to thank her many friends for the kindness extended to her while she was convalescing in the Windber Hospital.

Greetings to all!

Mrs. Angela Satkovich, president

No. 105, Detroit, Michigan — On May 7, 1949, the wedding bells rang while a very lovely bride, Harriet Rose Jamnik, the daughter of Mr. and Mrs. John Jamnik of Royal Oak, Michigan, exchanged the promises of undying love, with Mr. Arnold Carl Mogensen of Denver, Colorado, an architect and a graduate of Yale University. The marriage ceremony, beautiful in its simplicity, was performed in the little Church of Wayne, Michigan. The bride's gown was very beautiful, but what attracted the attention of most of the people was the gorgeous handmade crown that held her veil in place. It was really a magnificent work of art, and was made by a friend of the bride. A reception for the immediate families and very close friends was held at the home of her parents at 117 Mt. Vernon Blvd., in Royal Oak. The young couple then left for their honeymoon to Denver, Colorado. They have also made their home in Denver. Mr. and Mrs. Mogensen, all of us sincerely wish you a world of true and unending happiness.

Our member Mrs. Frances Wesel became a grandmother for the first time on July 16, when her daughter Mrs. Mary Sautter was presented with a sweet bundle from Heaven, a son, Patrick Joseph. Congratulations and best wishes to Mr. and Mrs. Sautter, and to Mr. and Mrs. Wesel the grandparents!

Our next meeting at which we hope to see ALL our members will be held in September. Come to the meeting and let us hear how YOU spent your vacation.

Ever sincerely yours,

Marie Bombach



WOMEN'S GLORY *The Kitchen*

All recipes
are tested
and
contributed
by

Frances Jancer

American cookery has been enriched by the adoption of many dishes native to other countries. The Italians have contributed ravioli, spaghetti, gnocchi; the Greeks and Armenians, rice pilaff and kebabb; the Russians, borsch and sour cream dishes; the Scandinavians, fish puddings and bakkels; the Japanese, sukuyaki; the Chinese, soybeans and chop suey; the Spaniards hot peppery salads; the Germans, sauerkraut and sauerbraten; and the Slovenians, goulash, potica and krofe. The Scandinavian bakkels resemble our Slovenian pohanje or flancate. Here is the Scandinavian recipe:



Mr. & Mrs. Arnold C. Mogensen

FATTIGMAND BAKKELS

6 egg yolks, $\frac{1}{2}$ cup sugar, $\frac{1}{2}$ tspn cinnamon, $\frac{1}{4}$ tspn crushed cardamom seeds, $\frac{1}{4}$ tspn grated lemon rind, 1 tblsp brandy, $\frac{1}{2}$ cup heavy cream, whipped, 3 egg whites, stiffly beaten, 3 cups sifted flour (about) powdered sugar.

Beat egg yolks until thick and lemon-colored. Combine sugar, cinnamon and cardamom seeds; gradually add to egg yolks, beating until very light. Add lemon rind and brandy; fold in cream and egg whites. Gradually stir in flour until dough is just stiff enough to handle with hands; chill thoroughly. Place about $\frac{1}{2}$ of dough at a time on a lightly floured board and roll very thin. Cut in diamond shaped pieces with cutting wheel or knife. Cut a slit one inch long in each piece at one end and slip point through. Fry in hot deep fat 365°F about 1 minute, or until delicately browned, turning them once; drain on unglazed paper. When ready to serve dust with powdered sugar. This will make about 100 small cakes and will keep fresh and crisp for several weeks if stored covered, in dry place.

HUNGARIAN DUMPLINGS

1 cup sifted flour, $1\frac{1}{2}$ tspns baking powder, $\frac{1}{2}$ tspn salt, 1 egg, well beaten, $\frac{1}{2}$ cup milk, 1 tspn butter, melted.

Sift together the dry ingredients. Combine egg, milk and butter. Add gradually to flour, stirring until dough is smooth and no longer sticks to spoon. Break off pieces of dough about 1 inch long and $\frac{1}{2}$ inch thick, and drop into rapidly boiling water or soup; boil, covered for 12 to 15 minutes. Makes 12 small dumplings.

HELPFUL HINTS

If you want to stuff a sofa pillow with cotton, cut the padding into small squares and heat in the oven. This will make it almost double its size and it will be much lighter and fluffier.

Sewing machines sometimes get gummed up and hard to run. When this happens, moisten all bearings with kerosene. Run the machine for a few minutes and wipe off thoroughly with soft cloth.

To remove wall paper, use about a tablespoonful of salt peter to one gallon of hot water and apply to paper freely with a brush. Water should be kept hot and applied several times. The paper will then loosen and can be easily pulled from the wall.

Does your dog have fleas? Wash him in salt water and keep plenty of salt around the dog house. Salt is fatal to fleas.

Faith in Myself

"I will make this day worthwhile. I will drop the past, remembering it only as a valuable path through which I have walked into the new.

"I will be careful of my time, considerate of my health. I will help make the day great for everyone with whom I come in contact. I will work for the people whom I serve with all my heart, with all my mind, and with all my strength. For in the glory and success of my friends and associates is hidden the glory and success of my own self."

Juniors' Page

Dear juniors:

At the beginning of the school year you will be getting acquainted with new pupils and getting acquainted all over again with those who are just back from vacations. What an excellent opportunity to invite them to your Junior circle. Always be on the outlook for new members for now we have a special membership campaign and you will receive a beautiful gift if you secure three of your girl friends to join. Tell them that the dues are only ten cents per month and they'll be insured for a hundred dollars, which is the most wonderful plan in the world. I'm sure that if you will participate in the campaign that you will have an inner joy of being of service and a feeling of work well done. I am going to be very proud of everyone who will help to carry this campaign to a successful close.

My biggest pleasure would be to have a list of winners every month and to publish their names on this page. How about you being the first in line? Get three of your girl friends to join, collect ten cents from each one and visit your secretary who will be ever so happy to see you and she will fill out the necessary application without any trouble to you whatsoever.

How about it, juniors! Please get in in the line-up of our most diligent members, secure 3 new members and receive the best Ball pen that there is, as your award. If you secure five members, you will receive a gorgeous initial ring. Just think, you'll have your own big initial on a lovely ring which your friends will admire. For ten new members the award is a souvenir which is always a pride to own and it is a souvenir trophy with your name engraved on it. And if you can get 15 new members, you will receive a gold filled bracelet with the official emblem of the organization as the outstanding charm on the bracelet.

And this isn't all. The branch of which you are member will get an extra cash award and it will be five dollars in cash, if 15 new members are enrolled. If 25 new members are enrolled by all the workers, the branch will get ten dollars in cash. Just think, may be the branch will then hold a big party for all the new members and what a wonderful time you will have together.

I assure you that it will be my greatest joy to receive a good report of your work from our Home Office. Don't delay but get busy just as soon as you get back to school. Let's all be little business ladies just for the fun and what a gain we will be making! "Nothing like trying" - is an age old saying which is very good to apply.

Your loving friend, Albina Novak
President - Editor

GUESS

1. Tomatoes grow on what?
 2. Apricots grow on what?
 3. Peanuts grow on what?
 4. Cucumbers grow on what?
 5. Bananas grow on what?
 6. Popcorn grows on what?
 7. Pineapples grow on what?
 8. Oranges grow on what?
- Answers: 1. Vines, 2. Trees, 3. Roots of plants, 4. Vines, 5. Stems of trees, 6. Stalks of plants, 7. Plants, 8. Trees.

B-R-R-R

Jimmy — "I knocked 'em all cold in English today."

Johnny — "How's that?"

Jimmy — "I got zero."

AND FOR FOOTBALLS

Teacher — "Who can tell me one use for pigskin?"

Small Boy — "I can. To hold the pig together."



JUNIOR CIRCLE, NO. 95, SOUTH CHICAGO, ILL.

First row left to right: Josephine Jakovich, Marene Kahn, Helene Kahn, Mary Jane Garvey. Second row from left to right: Mary Lou Tomich, Arlene Kahn, Anna Mae Maio, Sylvia Cacich. Third row from left to right: Kathlene Kahn, Marjorie Bogovich, Mary Sicich, Shirley Krillic, Geraldine Garvey.

To the Juniors of Ohio Branches!

This time I introduce myself as your Director of the Ohio branches. Our jurisdiction was divided into sections and Ohio is to be my State so I am going to give you a brief outline on some of our future plans.

First of all, here is a suggestion to our branches. Please select a director for your circle. This should be someone who loves children and is interested in helping little girls in needlecraft and other outdoor and sport activities. This director, with the help of the branch officers, of course, should contact you or your mother and make a definite date for your meetings.

In your circle, (that is what we will call our groups), we want you to learn something which will benefit you as you grow older. Your director will plan some very interesting hobby for you to follow and I'm sure that you will be able to make a lot of pretty and practical things. You will also have the privilege of meeting with other girls in your circle and making new friends.

Perhaps some of you have playmates who will also want to belong to your circle. It'll be most pleasant for them and for you when they join your circle and become members of our grand Union! Do let me hear from you, how you are progressing.

Furthermore, I suggest that you select a regular junior reporter. She can write to me, or directly to our Editor and let us know what you are doing so we can give you some publicity. In turn you will be giving other circles new ideas. I'm sure we can commute perfectly through our Zarja.

I'm pleading with all the members of our Ohio branches, please try to organize new juvenile circles. Let's build this youth activity movement in our Union. Let's increase our membership in the Juvenile Department! We, will, if you will to help just a little bit. Every beginning is difficult but where there is a will, there is also a way!

Will be hoping to hear from you!
Evelyn Krizay 83 - 29th S.W.
Barberton, Ohio

Bitters: How would you define a picnic?

Jitters: To me, my friend, a picnic is a day set apart to get better acquainted with ants, bugs, worms, mosquitoes, chiggers, ticks and poison ivy.

MOONLIGHT SONATA

Softly, as the strains of a violin,
The moon comes through the floating
clouds and whispering trees;
Golden, like the organ's majestic tones,
Its beams enchant the evening with their
glow; and these
Melt the unmelodic hues of darkness;
And the night into a sonata is transformed.

By: Marie Bombach,
No. 105, Detroit, Michigan

LABOR DAY ENTERTAINMENT

An interesting program could be planned for your meeting nearest the date of Labor Day, by arranging a short program of readings and songs indicative of "work" and tableaux in which some form of labor is depicted could be used as well as the old fashioned charades in which some mode of work is demonstrated. In addition to these, the game of "Get Busy" would be appropriate and would be the source of much merriment. This game is in the form of pantomime and is played as follows. Give each participant a slip of paper upon which some certain task has been written, such as—sing a song, bake a cake, shoe a horse, repair a tire, make love to your sweetheart, etc., etc., and as the turn comes each one must pantomime the work suggested and the others are then to guess what was written upon the slip of the performer. A program of this kind suggested might be made as lengthy as desired by adding other features along the line of labor, but whether for an hour or an evening, an entertainment of this kind can be made most enjoyable.

HAPPY ENDING

"What became of your little kitten?"
asked the visitor of a small boy.
"Why, haven't you heard?"
"No. Was it drowned?"
"No."
"Lost?"
"No."
"Then what happened to it?"
"It grew up into a cat!"—

Small Boy: Mother, I want to know something?

Mother: Yes, Junior, what is it?

Small Boy: When a lightning bug lightings, why doesn't it thunder?

Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec JULIJ 1949
Monthly Report of the S.W.U. for the Month of JULY 1949

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina		Družabne In		Razno	Skupaj	Štev. Članic	
		Redni	Mladinski	"Zarja" Članice				Redni	Mladinski
1.	SHEBOYGAN, WIS.	65.30	3.30	.10		.10	68.80	173	33
2.	CHICAGO, ILL.	136.60	8.70	.20			145.50	352	89
3.	PUEBLO, COLO.	90.35	5.60				95.95	227	56
4.	OREGON CITY, ORE.	9.95	.10				10.05	27	1
5.	INDIANAPOLIS, IND.	89.60	4.00				93.60	128	20*
6.	BARBERTON, OHIO	65.75	2.00	.30		.25	68.30	180	22
7.	FOREST CITY, PA	53.60	3.30	.10			57.00	138	33
8.	STEELTON, PA.	33.40					33.40	89	
9.	DETROIT, MICH.	19.35	.40				19.75	51	4
10.	COLLINWOOD, OHIO	202.75	5.50				208.25	546	59
12.	MILWAUKEE, WIS.	122.55	7.00			.45	130.00	348	64
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	54.60	.20				54.80	136	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	138.85	6.50	.40			145.75	376	69
15.	NEWBURGH, OHIO	115.60	7.90				123.50	326	78
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	82.25	3.90	.10			86.25	204	39
17.	WEST ALLIS, WIS.	65.65	1.80				67.45	170	19
18.	CLEVELAND, OHIO	39.20	1.00				40.20	106	10
19.	EVELETH, MINN.	62.65	8.20				70.85	174	87
20.	JOLIET, ILL.	246.00	29.50	.10		.35	275.95	675	298
21.	CLEVELAND, OHIO	41.25	2.60				43.85	116	28
22.	BRADLEY, ILL.							29	
23.	ELY, MINN.	85.55	1.30				86.85	228	13
24.	LASALLE, ILL.	73.30	3.20	.10			76.60	199	32
25.	CLEVELAND, OHIO	359.50	11.10	.10		.50	371.20	910	112
26.	PITTSBURGH, PA.	53.10	2.70			.10	55.90	143	28
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	31.85	1.70				33.55	75	17
28.	CALUMET, MICH.	36.65	.70	.40			37.75	100	7
29.	BROWDALE, PA.	31.20	2.60				33.80	41	13*
30.	AURORA, ILL.	11.45	.20				11.65	31	2
31.	GILBERT, MINN.	48.80	3.60	.30			52.70	122	36
32.	EUCLID, OHIO	61.65	2.00				63.65	154	20
33.	NEW DULUTH, MINN.	28.55	.60				29.15	78	7
34.	SOUDAN, MINN.	8.75		.10			8.85	26	
35.	AURORA, MINN.	44.80	2.90	.10			47.80	98	31
36.	McKINLEY, MINN.	4.20		.10			4.30	13	
37.	GREANEY, MINN.	15.65	1.00	.10			16.75	44	10
38.	CHISHOLM, MINN.	67.75	.10	.40		.25	68.50	185	1
39.	BIWABIK, MINN.	9.80		.10			9.90	29	
40.	LORAIN, OHIO	43.80	.90	.50			45.20	114	9
41.	COLLINWOOD, OHIO	92.85	1.10			2.45	96.40	255	11
42.	MAPLE HEIGHTS, O.	15.00					15.00	40	
43.	MILWAUKEE, WIS.	41.95	2.50			.25	44.70	1.05	25
45.	PORTLAND, ORE.	24.90	.10	.10			25.10	64	1
46.	ST. LOUIS, MO.	11.70	.10				11.80	32	1
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	48.30	2.50			.25	51.05	133	25
48.	BUHL, MINN.	6.90	.10				7.00	19	1
49.	NOBLE, OHIO	31.20	1.10	.20			32.50	82	11
50.	CLEVELAND, OHIO	36.40	1.60				38.00	92	21**
51.	KENMORE, OHIO	13.50	.40				13.90	30	4
52.	KITZVILLE, MINN.	16.60	.20				16.80	41	2
53.	BROOKLYN, OHIO	15.95	.50				16.45	42	5
54.	WARREN, OHIO	28.60	2.20			.25	31.05	76	22
55.	GIRARD, OHIO	30.25	1.00				31.25	80	10
56.	HIBBING, MINN.	43.20	.90				44.10	117	9
57.	NILES, OHIO	23.95	2.00				25.95	62	20
59.	BURGETTSTOWN PA.	12.70	.50				13.20	32	5
61.	BRADDOCK, PA.							42	11
62.	CONNEAUT, OHIO	9.10		.10			9.20	26	
63.	DENVER, COLO.	33.90	2.40	.30			36.60	89	25
64.	KANSAS CITY, KANS.	21.00	2.40				23.40	60	24
65.	VIRGINIA, MINN.	27.75	1.90				29.65	75	20
66.	CANON CITY, COLO.	19.15	1.00				20.15	48	10
67.	BESSEMER, PA.	32.90	.70	.30			33.90	79	7
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	14.50					14.50	30	
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.00	.20	.20			6.40	15	2
71.	STRABANE, PA.	47.20	.20			.75	48.15	117	2
72.	PULLMAN, ILL.	19.95	1.00				20.95	52	10
73.	WARRENSVILLE, OHIO	22.75	.40				23.15	65	4
74.	AMBRIDGE, PA.	27.90	.40				28.30	59	4
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	22.85	.80				23.65	65	9

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina		Družabne In		Skupaj	Štev. Članic	
		Redni	Mladinski	"Zarja"	Članice Razno		Redni	Mladinski
78.	LEADVILLE, COLO.						46	19
79.	ENUMCLAW, WASH.	18.05	5.00	.80		23.85	46	24
80.	MOON RUN, PA.	12.95				12.95	32	
81.	KEEWATIN, MINN.	13.65	.10			13.75	39	1
83.	CROSBY, MINN.	8.65		.20		8.85	24	
84.	NEW YORK, N. Y.	30.45		.70		31.15	87	
85.	DePUE, ILL.	13.00	.30	.10		13.40	35	4
86.	NASHWAUK, MINN.	3.50		1.00		4.50	10	**
88.	JOHNSTOWN, PA.	33.50	2.90	.60		37.00	75	30
89.	OGLESBY ILL.	28.70	1.70	.20	.10	30.70	82	17
90.	BRIDGEVILLE, PA.	23.00	.60	.20		23.80	65	6
91.	VERONA, PA.	18.45	.60			19.05	42	6
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	15.00				15.00	35	
93.	BROOKLYN, N. Y.	35.90	.70	.40		37.00	94	7
94.	CANTON, OHIO	31.85	6.00			37.85	21	21***
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	143.95	9.20			153.15	171	46*
96.	UNIVERSAL, PA.	23.35	.30	.50		24.15	56	3
97.	CAIRNBROOK, PA.	13.70	.80			14.30	31	6
99.	ELMHURST, ILL.	10.50				10.50	25	
102.	WILLARD, WIS.						11	
104.	JOHNSTOWN, PA.	12.60		.10		12.70	36	
105.	DETROIT, MICH.	4.55	.30	.30		5.15	13	3
106.	MEADOWLANDS, PA.	20.70		1.00		21.70	20	*

Skupaj \$4,066.50 192.60 10.90 6.05 \$4,276.05 10371 1843

*Asesment za junij in julij

**Asesment za junij

***Asesment za april, maj in junij

STROŠKI:

Za umrlo Frances Koci, podr. št. 10, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Veronica Golob, podr. št. 13, San Francisco, Cal.	\$ 100.00
Za umrlo Jennie Mohorcic, podr. št. 14, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Anna Motz, podr. št. 16, South Chicago, Ill.	\$ 100.00
Za umrlo Agnes Faletic, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Mary Novak, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	\$ 100.00
Za umrlo Rose Damor, podr. št. 27, North Braddock, Pa.	\$ 100.00
Za umrlo Antonia Gorenz, podr. št. 30, Aurora, Ill.	\$ 100.00
Za umrlo Anna Matusko, podr. št. 97, Cairnbrook, Pa.	\$ 100.00
Bohemian Benedictine Press: Za tiskanje in razpošiljanje \$875.00; za poština in delo pri spremembi naslovov \$71.43	946.43
Skupni mesečne plače \$725.00; Davki odšteti	659.05
Vožnji stroški in dnevnice gl. uradnic na pol-letni seji	561.02
Mladinska rezerva	69.50
Pisateljski fond	30.00
Najemnina za urade	27.00
Najemnina za varnostna shramba na banki	6.00
Tiskovine	94.56
Poština, ekspres, telegrami in telefon	22.60
Za cerkvene obrede na Zvezin Dan	25.00
Kampanjska trofeja za podr. št. 20, Joliet, Ill.	22.35
Preselitev uredništva	30.00
Varščina za gl. odbornice	211.13
Dodatni konvenčni stroški	21.00
Pregledovanje uradnega poslovanja državnim pregledovalcem	120.00
Mašo za pokojno prešnjo gl. blagajničarko Anna Motz	5.00
Razni uradni stroški	35.00

Skupni stroški \$ 3,785.64

V blagajni 1. julija 1949 — Balance July 1, 1949 \$238,695.06

Dohodki v juliju — July income 4,276.05

Skupaj — Total \$242,971.11

Stroški v juliju — July disbursements 3,785.64

Ostalo v blagajni 31. julija 1949 — Balance July 31, 1949 \$239,185.47

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

PARK VIEW WET WASH LAUNDRY COMPANY

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

R. JERIN & SON

HOME OF CHOICE MEATS & GROCERIES

1952 W. 22nd Place

Phone Virginia 6689

Chicago 8, Illinois

PODRUŽNICE S.Ž.Z. IN NJIH ODBORI

ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.
 Preds.: Christine Rupnik, 530 So. 13th St.
 Tajn.: Theresa Zagoven, 1624 So. 9th St.
 Blag.: Mary Turk, 1020 Alabama ave.
 Seje: Drugi terek v šolski dvorani

ŠT. 2, CHICAGO, ILL.
 Preds.: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23d
 Tajn.: Rose Grill, 1820 W. 22nd. Pl.
 Blag.: Mary Tomazin, 1902 W. Cermak
 Seje: Drugi četrtak v cerkveni dvorani

ŠT. 3, PUEBLO, COLO.
 Preds.: Anna Pachak, 2009 Oakland Ave.
 Tajn.: Josephine M. Erjavec, 1335 Wash-
 bash St.
 Blag.: Mary Kolbezen, 1048 So. Santa Fe
 Seje: Prvo sredo v mesecu, 7 p.m. St.
 Mary's Hall

ŠT. 4, OREGON CITY, ORE.
 Preds.: M. Polajner, 1112 J. Adams St.
 Tajn.: Mary Gerkman, R. 2, Box 15
 Blag.: Mary Sekne, 1109 Monroe St
 Seje: Prva nedelja v mesecu v McLaugh-
 lin dvorani

ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.
 Preds.: Louise Yeager, 912 No. War-
 man St.
 Tajn.: Pauline Turk, 1421 N. Concord
 Blag.: Anne Toth, 1326 N. Concord
 Seje: Second Wed. in Holy Trinity School

ŠT. 6, BARBERTON, OHIO
 Preds.: Evelyn Krizay, 83rd 29th St. N.W.
 Tajn.: Mary Fidel, 86—15th St. N. W.
 Blag.: Margaret Okolish, 1078 Liberty
 Ave.
 Seje: Prva nedelja v mesecu v farnem
 "Club House"

ŠT. 7, FOREST CITY, PA
 Preds.: Anna Kameen, Depot St.
 Tajn.: M. Zupancic, 114 Depot St.
 Blag.: Mary Marold
 Seje: Vsako druge nedelj. 87 Depot St.

ŠT. 8, STEELTON, PA.
 Preds.: Anna Zlogar Box 478
 Tajn.: Dorothy Dermes, 222 Myers St.
 Blag.: Anna Sklender So. 2nd St.
 Seje: Vsak drugi četrtak v mesecu

ŠT. 9, DETROIT, MICH.
 Preds.: Katherine Butala, 8115 Kenny Av.
 Tajn.: Clara Butala, 8115 Kenney Ave.
 Blag.: Anna Potochnik, 354 Geneva Ave.
 Seje: Church Hall, 2nd Sunday 3 P.M.

ŠT. 10, CLEVELAND (Collinwood), O.
 Preds.: Mary Urbas, 15312 Holmes Ave.
 Tajn.: Frances Sušel, 15900 Holmes Ave.
 Blag.: Filomena Sedej, 713 E. 160 St.
 Seje: Drugi četrtak v mesecu v Sloven-
 skem Domu na Holmes Avenue

ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.
 Preds.: Agatha Dezman, 649 So. 29th St.
 Tajn.: M. Schimenz, 732 W. Pierce St.
 Blag.: Helen Bizjak, 2022 W. National
 Seje: Prvo sredo na 815 So 5th St.

ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.
 Preds.: Rose Scoff, 691 Utah St.
 Tajn.: Virginia Sustarich, 465 Utah St.
 Blag.: June Starika, 3848 — 19th St.
 Seje: Prvi četrtak v Slovenskem domu

ŠT. 14, NOTTINGHAM, O.
 Preds.: Mary Strukel, 870 E. 185th St.
 Tajn.: Rose Ullie, 19311 Kildeer Ave.
 Blag.: Frances Stupica, 19303 Arrowhead
 Seje: Prvi terek v mesecu v Slov. dru-
 štvem domu, Recher Avenue

ŠT. 15, NEWBURGH, O.
 Preds.: Anna Yakic 4716 Lester ave.
 Tajn.: Jennie Zupancic 4103 E. 141st
 Blag.: Veronica Skufca, 3532 E. 78th St.
 Seje: Vsako Drugo sredo v S. N. Domu
 na 80. cesti

ŠT. 16, SO. CHICAGO, ILL.
 Preds.: Katie Triller 1724 Stanton, Whit-
 ing, Ind.
 Tajn.: Gladys Buck, 10036 Ave. L.
 Blag.: Anna Buck, 10036 Ave. L.
 Seje: Drugi četrtak, St. George's Hall

ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.
 Preds.: Jos. Schlossar, 5801 W. National
 Ave.
 Tajn.: Marie Floryan, 5830 W. Mineral
 Blag.: Frances Piwoni, 3717 So. 92nd St.
 Seje: Tretjo nedeljo v cirkveni dvorani

ŠT. 18, CLEVELAND, O.
 Preds.: Nettie Strukel, 15806 Trafalgar
 Tajn.: Josephine Praust, 1281 E. 169th St.

Blag.: Josephine Praust
 Seje: Drugi terek v Kuncic hall.
 rani

ŠT. 19, EVELETH, MINN.
 Preds.: Mary Lenich, 609 Jones St.
 Tajn.: Mary F. Lushenz, 417 Hayes St.
 Blag.: Josephine Primozic 511 Grant ave.
 Seje: Drugi četrtak v cerkveni dvorani

ŠT. 20, JOLIET, ILL.
 Preds.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth
 Tajn.: Frances Gaspich, 619 Nicholson St.
 Blag.: Mary Terlep, 1308 Center St.
 Seje: Tretjo nedeljo v mesecu ob 1 po-
 polдне v šolski dvorani

ŠT. 21, CLEVELAND, O.
 Preds.: Mary Hosta, 13224 Carrington Av.
 Tajn.: Anna Pelcic, 13320 Crossburn Ave.
 Blag.: Jos. Weiss, 12619 Kirton Ave.
 Seje: Prva sredo v Jug. Narodnem Domu

ŠT. 22, BRADLEY, ILL.
 Preds.: Mary Rittmanic, 496 S Center
 Tajn.: M. Starasinich, 212 So. Michigan
 Blag.: Rose Lustig
 Seje: Every Fourth Thursday.

ŠT. 23, ELY, MINN.
 Preds.: Angela Kriznar, 12 Lawrence St.
 Tajn.: Barbara Rosandich, 846 E. Chap-
 man St.
 Blag.: M. Shikonya, 846 E. Chap.
 Seje: Prvo nedeljo 7:00 v Community
 Center

ŠT. 24, LA SALLE, ILL.
 Preds.: Mary Krogulski, 1237—6th St.
 Tajn.: Ang. Strukel, 536 La Harpe St.
 Blag.: Mary Kastigar 1146 — 6th St.
 Seje: Prva nedelja v mesecu, v šoli. 6th
 and Crosot St.

ŠT. 25, CLEVELAND, O.
 Preds.: Ivanka Krall, 1098 Norwood Rd.
 Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66th St.
 Blag.: Louise Piki 1176 E. 71st.
 Seje: Drugi pondeljek ob osmih v šoli sv.
 Vida

ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.
 Preds.: Mary Coghe, 4517 Coleridge St.
 Tajn.: K. Snelar, 4840 Hatfield St.
 Blag.: Helen Gula, 5234 Holmes St.
 Seje: 2d Tuesday Slovenian Hall, 57th St.

ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA
 Preds.: A. Tomasic, 1504 Ridge Ave.
 Tajn.: Mary Stefancic, 520 Howard St.
 East Pittsburgh, Pa.
 Blag.: M. Stefancic
 Seje: Prva nedelja na 1630 Shaver Ave.

ŠT. 28, CALUMET, MICH.
 Preds.: M. Kocjan, 6 Ash St.
 Tajn.: Mary Bracco, 2028 Calumet Ave.
 Blag.: Stephanie Ryan, 109—6th St.
 Seje: Drugo sredo v mesecu v Cerkvni
 dvorani

ŠT. 29, BROUNDLE, PA.
 (P. O. Forest City, Pa.)
 Preds.: Mrs. Mary Pristavec
 Tajn.: Anna Pluscusky, 244 Hudson St.
 Blag.: J. Debevec, R. D. 2
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu

ŠT. 30, AURORA, ILL.
 Preds.: Florence Aister, 775 Aurora Ave.
 Tajn.: Lorraine Weber, 73 No. Broadway
 Blag.: Barbara Fayfar, 611 Hanks Ave.
 Seje: 2nd Tuesday, North End Inn

ŠT. 31, GILBERT, MINN
 Preds.: Antoinette Lucich, Box 752
 Tajn.: Rose Klink Box 494
 Blag.: Mary Kern, Box 555
 Seje: Vsako drugo sredo ob 7:30 zveč.

ŠT. 32, EUCLID, O.
 Preds.: Theresa Potokar, 19850 Renwood
 Tajn.: Hattie Gole 911 E. 232nd St.
 Blag.: Helen Kovacevich, 986 E. 218
 Seje: Prvi terek dvorani sv. Kristine

ŠT. 33, NEW DULUTH, MINN.
 Preds.: Helena Krall, 402 House St.
 Tajn.: Mary Shubitz, 518 — 99th Ave. W.
 Blag.: Mary Shubitz
 Seje: Drugi četrtak v dvorani sv. Eliza-
 bete

ŠT. 34, SOUDAN, MINN.
 Preds.: Angela Pavlich
 Tajn.: Mary Pahula, Box 696
 Blag.: Mary Pahula
 Seje: Tretjo nedeljo v C. M. Club Hall

ŠT. 35, AURORA, MINN.
 Preds.: Mary Bartol, Box 13
 Tajn. in blag.: F. Bradach, Box 172.
 Seje: Prvi pondeljek v Village Hall

ŠT 36, MCKINLEY, MINN.
 Preds. Anna Spihar
 Tajn. Mary Krall
 Blag.: Mary Krall
 Seje: Drugo nedeljo v mestni dvorani ob
 2 popoldne

ŠT. 37, GREANEY, MINN.
 Preds.: Anna Rent, Gheen, Minn.
 Tajn.: Frances L. Udovich
 Blag.: Anna Skraba, Gheen, Minn.
 Seje: Druga nedelja po maši, v dvorani

ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.
 Preds.: Ivana Perkovich, 12 S. W. 2.
 Tajn.: Anna Trdan, 215 — 5th S. W.
 Blag.: Sylvia Petrich, 303 — 7th S. W.
 Seje: Prvo sredo ob osmih zvečer v Com-
 munity Building

ŠT. 39, BIWABIK, MINN.
 Preds.: Johanna Zallar
 Tajn. in blag.: Frances Anzelc—Box 67
 Seje.: Second Monday, Pavilion.

ŠT. 40, LORAIN, O.
 Preds.: Frances Bresak, 1769 E. 31st St.
 Tajn.: Angela Kozjan, 1748 E. 34th St.
 Blag.: Julia Tomazic, 1763 E. 36th St.
 Seje: Drugo sredo ob 7:30 zvečer v S. N.
 Domu

ŠT. 41, COLLINWOOD, O.
 Preds.: Anna Stopar, 15419 Ridpath Ave.
 Tajn.: Ella Starin, 17814 Dillewood.
 Blag.: Anna Rebolj, 1217 E. 176th St.
 Seje: Prvi terek v SDD na Waterloo Rd.

ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O.
 (P. O. Bedford, O.)
 Preds.: F. Legan, 5099 Stanley Ave.
 Tajn.: Mildred Lipnos, 5157 Erwin St.
 Blag.: F. Stavec, 5108 Stanley Ave.
 Seje: Prvi terek, 7:30 p.m. v S. N. D.,
 5050 Stanley Ave.

ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.
 Preds.: G. Delopst, 3016 S. Clement
 Tajn.: Marie Bezv, 2122 S. Allis St.
 Blag.: Josephine Tominšek, 338 Bay St.
 Seje: Drugo nedeljo na 338 E. Bay St

ŠT. 45, PORTLAND, ORE.
 Preds.: Mary Golik, 3016 N. Gantenbein
 At.
 Tajn.: Louise Struznik, 9224 No. Hudson
 St —3
 Blag.: Lucille Betich, 4134 N. E. 11th Ave.
 Seje: Prvi petek na 3016 N. Gantenbein

ŠT. 46, ST. LOUIS, MO.
 Preds.: Mary Moenigman 4309 California
 Tajn.: Helen Skoff, 5457 Gresham St.
 Blag.: Helen Skoff
 Seje: Prvi četrtak, 3244 Minnesota Ave.

ŠT. 47, GARFIELD HEIGHTS, O.
 Preds.: Theresa Bizjak, 8601 Vineyard
 Tajn.: Helen Tomazic, 8804 Vineyard
 Blag.: Ivanka Pugelj, 10724 Plymouth
 Seje: Drugo soboto na 8601 Vineyard Ave

ŠT. 48, BUHL, MINN.
 Preds.: F. Ambrozic, Box 235
 Tajn.: Annie Peshel, Box 125
 Blag.: Mary Arko, Box 455.
 Seje: Tretji terek v Public Library

ŠT. 49, NOBLE, O.
 Preds.: M. Stusek, 29654 Grand Blvd.,
 Wickliffe, Ohio.
 Tajn.: Virginia Bisch — 21100 Arbor Ave.
 Blag.: Rose Strah, 24420 Mavec
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu v St.
 Christine's Hall

ŠT. 50, CLEVELAND, O.
 Preds.: Bernice Novak, 566 E. 108th St.
 Tajn. in blag.: Carol Trasen 1249 E. 67 St.
 Seje: 3d Monday, S. N. Home R. 4

ŠT. 51, KENMORE, O
 (P. O. Akron, Ohio)
 Preds. Dorothy Zakely, 616 W. Flora Ave.
 Tajn.: Jennie Zoker, 2110 Manchester Rd.
 Blag.: Jennie Golec, 450 Warterloo
 Seje: Prva nedelja v mes., 2 p.m., Sl.
 Home, 2166 Manchester Rd.

ŠT. 52, KITZVILLE, MINN.
 Preds.: Josephine Oswald, Box 891
 Tajn.: R. Chiodi, Box 111, Hibbing, Minn.
 Blag.: Mary Gutzviller, Box 234
 Seje: 1st Wed., Spinelli Hall.

ŠT. 53, BROOKLYN, O.
(P. O. Cleveland, Ohio)
Preds.: M. Oblak, 4412 Bradley Ave.
Tajn.: Louise Menart, 3429 W. 60th St.
Blag.: Anna Jesenko, 3567 W. 61st St.
Seje: Prvi četrtak, 2 P.M. 4002 Jennings

ŠT. 54, WARREN, O.
Preds.: R. Racher, 2205 Burton St.
Tajn.: Mary Sporich, 2449 Niles Rd.
Blag.: Dorothy Petrich, 2178 Burton St.
Seje: 2nd Wednesday, V. F. W. Club,
Niles Rd.

ŠT. 55, GIRARD, O.
Preds.: T. Lozier, 152 Churchill Rd.
Tajn.: Mary Macek R. D. 1 Avon Park
Blag.: Mary Macek R.D.1. Avon Park
Seje: Drugi terek v S. N. Domu

ŠT. 56, HIBBING, MINN.
Preds.: Frances Puhek 1847 — 12th ave.
Tajn.: Anna Satovich, 3414 Fourth Ave.
Blag.: Caroline Kozina 2601 — 2nd ave.
Seje: Drugi terek v Assumption Hall, ob
7:30 zvečer

ŠT. 57, NILES, O.
Preds.: Frances Yerman 619 Spring St.
Tajn.: Elizabeth Havaich, 166 Helen Ave
Blag.: Theresa Racher 318 Baldwin ave.
Seje: First Tuesday, 803 Belmont Ave.

ŠT. 59, BURGETTSTOWN, PA.
Preds.: Josephine Pintar, 17 Linn Ave.
Tajn.: Virginia Bendich, 2 E. Market
Blag.: Mary Farulli, E. Market St.
Seje: Drugi terek pri Mrs. Pintar

ŠT. 61, BRADDOCK, PA.
Preds.: Agnes Segina, Box 290, Terrace,
Pa.
Tajn. Frances Kasher, 1212 Maple Way
Blag.: Jennie Novosel, Box 273, Terrace,
Pa.
Seje: 4th Sunday, Croation Home.

ŠT. 62, CONNEAUT, OHIO
Preds.: Tess Vignal, 539 Blair St.
Tajn. in blag.: Stella Karal, 413 Depot St.
Seje: Second Tuesday

ŠT. 63, DENVER, COLO.
Preds.: Mary Kovac, 4584 Logan St.
Tajn.: Angelina Andolsek, 4531 Penn St.
Blag.: J. Krasovich, 5130 Washington St.
Seje: Četrto nedeljo v cerkveni dvorani

ŠT. 64, KANSAS CITY, KANS.
Preds.: T. Cvitkovich, 930 Central Ave
Tajn.: Mary Juratovich 628 Elizabeth ave.
Blag.: Mary Mootz, 319 Orchard St.
Seje: Tretja nedeljo v žolski dvorani

ŠT. 65, VIRGINIA, MINN.
Preds.: Johanna Strle, 121 So. 3rd St.
Tajn. in blag.: Jennie Taucher, 719 10th
St. N.
Blag.: Marie Fleck, 807 No. 13th St.
Seje: 1st Monday, 8 P. M., Women's
Club, City Hall.

ŠT. 66, CANON CITY, COLO.
Preds.: Katherine Yekovec, 607 Griffin
Tajn.: C. R. Konte, 112 W. Catlin Ave.
Blag.: Mary Lauriski
Seje: Prva nedelja v mesecu ob 2 p.m. v
Anton Dremelj dvorani, Prospect
Heights

ŠT. 67, BESSEMER, PA.
Preds.: Mary Snezic, Box 47
Tajn.: Frances Sankovich, Box 175
Blag.: Mary Brodesko
Seje: Vsako prvo nedeljo v Croation Hall

ŠT. 68, FAIRPORT HARBOR, OHIO
Preds.: Mary Modic, 505 New Street
Tajn.: Josephine Bajc, 510 Prospect
Blag.: Josephine Bajc
Seje: Drugo nedeljo na domu tajnice.

ŠT. 70, WEST ALIQUIPPA, PA
Preds.: Stella Zagar Ciccone, 104 Main St.
Tajn.: Frances Gentile, 141½ Main Ave.
Blag.: Kath. Derglin
Seje: Drugi terek v mesecu

ŠT. 71, STRABANE, PA.
Preds.: M. Tomsic, Box 202
Tajn.: Anna Sterle, Box 176
Blag.: Mary Kocjan
Seje: Drugo sredo ob sedmih v KSKJ Hall

ŠT. 72, PULLMAN, ILL.
Preds.: Jennie Orazem, 11433 Champlain
Tajn.: A. Bezlav, 11425 Champlain Ave.
Blag.: Angela Bezlay
Seje: Prvi terek, 668 W. 117th Pl.

ŠT. 73, WARRENSVILLE, OHIO
Preds.: Frances Travnik, 23112 Vera St.
Tajn.: Mary Juratovac, Eastwood dr.
Warrensville Hgts, Cleveland, Ohio
Blag.: Alojzija Turk, 22715 Vera St.
Seje: Prvo nedeljo na 22715 Vera St.

ŠT. 74, AMBRIDGE, PA.
Preds.: Jenny Gasperic, 716—24th St.
Tajn.: Stephania Plese, 112 Maplewood
Ave.
Seje: Drugo nedeljo, 104 Merchant

ŠT. 77, N. S. PITTSBURGH, PA
Preds.: R. Murslack, 111 Garden View Rd.
Tajn.: Cecilia Zupan, 924 Spring Garden
Ave.
Blag.: Anna Boskovic, 1026 Gochring St.
Seje: Prvo sredo, Svablan Hall, 912 Chest-
nut

ŠT. 78, LEADVILLE, COLO.
Preds.: Marie Schlamann, 222 W. 7th
Tajn.: Rose Champeau, 121 W 4th St.
Blag.: Bertha Brandt, 308 Elm St.
Seje: Tretji sredo v mesecu na domu
članic

ŠT. 79, ENUMCLAW, WASH.
Preds.: Josephine Richter, Rt. 1, Box 14
Tajn.: Ivana Chacata, Rt. 2, Box 121
Blag.: Jennie Beaner, Box 98
Seje: Drugo nedelje pri članicah

ŠT. 80, MOON RUN, PA.
Preds.: Josephine Pogachnick, Moon
Run, Pa.
Tajn.: Julia Gaspere, Moon Run
Blag.: Genevieve B. Arch
Seje: 1st Thursday in Church Hall

ŠT. 81, KEEWATIN, MINN.
Preds.: Anna Presherin
Tajn.: Anna General
Blag.: Margaret Dickovich
Seje: Drugi četrtak v Village Hall

ŠT. 83, CROSBY, MINN.
Preds.: Kate Markovich, 716 Poplar St.
Tajn.: Mary Deblock, Box 61, Ironton
Blag.: Mary Deblock, Box 12, Riverton
Seje: Prvi ponedeljek v mesecu ob 8 zvečer

ŠT. 84, NEW YORK CITY, N. Y.
Preds.: Ivanka Zakrajsek, 6059—68th St.,
Ridgewood, N. Y.
Tajn.: Anna F. Svet, 6901 66th St., Glen-
dale, L. I.

Blag.: A. Vaupotich, 2215 28th St., Asto-
ria, L. I.
Seje: Prvi ponedeljek v Slovenskem domu

ŠT. 85, DE PUE, ILL.
Preds.: M. Stupar, Box 381
Tajn.: Maria Jermenc, Box 205
Blag.: Josephine Benkse, Box 412
Seje: Drugo nedeljo ob 2 popoldne v
S. N. D.

ŠT. 86, NASHWAUK, MINN.
Preds.: Mary Gram
Tajn.: Lillian Kumpala
Blag.: Catherine Stimac
Seje: Prvi ponedeljek v St. Cecelia Hall

ŠT. 88, JOHNSTOWN, PA.
Preds.: M. Kuzma, 231 View St.
Tajn.: M. Loyse, 205 Oakland Ave.
Blag.: Mary Zupan, 546 Forest Ave.
Seje: Drugi četrtak, Slov. Dom 7 P. M.

ŠT. 89, OGLESBY, ILL.
Preds.: Josephine Livek, 331 Elm St.
Tajn.: Mary Yazbec, 222 E. 1st St.
Blag.: Louise Kernz, 125 E. 3rd St.
Seje: Prvo nedeljo M. Ambros, 252 E. 1st

ŠT. 90, PRESTO, PA.
Preds.: Johanna Aubel, Box 68, Presto, Pa.
Tajn.: Mary Rupnik, 701 Chartiers St..
Blag.: Anne Sorcan, F.F.D. #1
Seje: 3rd Sunday, 3 P.M. St. Barbara's
Hall, Presto, Pa.

ŠT. 91, OAKMONT, PA.
Preds.: Anna Flisek, 721 — 3rd St.
Tajn.: Amalia Sorch, 409 Virginia Ave.
Blag.: Anna Kastelic, Box 287
Seje: 1st Thursday 7 P. M., 721 — 3rd St.

ŠT. 92, CRESTED BUTTE, COLO.
Preds.: Julia Sporcich
Tajn.: Isabell Novak
Blag.: Josephine Somrak
Seje: 1st Sunday at City Hall

ŠT. 93, BROOKLYN, N. Y.
Preds.: H. Corel, 67 Scholes St.
Tajn.: Agnes Klarich, 1644 Putman
Blag.: Helen Hodnik, 6042 — 58th Rd.
Seje: Tretji terek v Slov. Domu

ŠT. 94, CANTON, OHIO
Preds.: Kathryn Pauline, 1831 Roslyn
Ave. S. W.
Tajn. in blag.: Mary Krzrnarich, 612 Pat-
terson S.W.
Blag.: Mary M. Krzrnarich
Seje: 3rd Sunday at President's Home

ŠT. 95, SO. CHICAGO, ILL.
Preds.: M. Markezich, 2809 E. 95th St.
Tajn.: Mary Miskulin, 10809 Bensley Ave.
Blag.: R. Ninkovich, 9834 Muskegon Ave.
Seje: 1st Wednesday; Sacred Heart Hall

ŠT. 96, UNIVERSAL, PA.
Preds.: Pauline Kokal
Tajn.: Mary Klemencic, R.D. 1, Box 318,
Pittcalrn, Pa.
Blag.: Frances Velicic, Reiter Rd.
Seje: Drugo nedeljo v mesecu v Slovenian
Hall, ob 2 popoldne

ŠT. 97, CAIRNBROOK, PA.
Preds.: Angela Satkovich, Box 28
Tajn.: Theresa Primisar, R.D. #1, Central
City, Pa.
Blag.: Margaret Mihelic, Central City
Seje: Prvo nedeljo v mesecu od 2 po-
poldne v St. John Baptist Church hall

ŠT. 99, ELMHURST, ILL.
Preds.: Victoria Volk, 243 Larch Ave.
Tajn.: Maria Podgornik, 200 Evergreen
Blag.: Molly Remeec, 125 Walnut St.
Seje: Prvo nedeljo na domu članic

ŠT. 102, WILLARD, WIS.
Preds.: Mary Zupancic
Tajn.: Mrs. M. Plautz, Box 27, Rt 1
Blag.: Gertrude Godec
Seje: Drugo nedeljo v društveni dvorani

ŠT. 104, JOHNSTOWN, PA.
Preds.: Theresa Klucar, 401 Fairfield Ave
Tajn.: Theresa Zallar, R.D. 1, Box 153
Blag.: Sylvia Delich, 190 Hayes St.
Seje: Tretjo nedeljo v Sv. Cirila in Me-
toda dvorani

ŠT. 105, DETROIT, MICH.
Preds.: Kathryn Petrich, 8031 Grixdale
Tajn. in blag.: Marie Bombach, 6505
Concord St.
Seje: Na domu članic

ŠT. 106, MEADOWS LANDS, PA.
Tajn.: Agnes Zitko, Box 557

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

1502 ST. CLAIR AVE.

452 EAST 152nd ST.

ENDicott 0583

IVanhoe 3118

Cleveland, Ohio

Za simpatično postrežbo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue.

Cleveland 3, Ohio

LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD

Invalid Car Service.

Postrežba noč in dan.

Avtomobile so vse prilike.

Tel.: ENDicott 3113.

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS
COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VIr. 7-6891
Chicago 8, Illinois

NOVIELLI MEMORIALS

Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments
• Mausoleums



You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here

412 S. Chicago St., Joliet Illinois DIAL 9376

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že. 55 leto

Članstvo: 41,500 Premožnje: nad \$7,500,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

DR. MARGARET GUSTAFSON

75 Scott St.
Joliet, Illinois

EYES EXAMINED
GLASSES FITTED
LENS DUPLICATED



DR. GUSTAFSON,
Slovenian Optometrist.

Govorim slovensko in dobili boste dobro postrežbo. Pridite na pogovor zaradi oči in dobili boste pojasnilo brez vsake obveznosti.

ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Virginia 6688
Chicago, Illinois

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone Evergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 46 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street.

Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.